中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七二三四九二
營業部 廣告部：七二九三零七 七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六零九號

中共最新出版世界地圖
不再歪曲香港現況
避提九龍租借年期
外交人士認為北平採取一中一港政策

【北平三十日路透社電】據一本北平出版的世界新地圖稱：英國於一八九八年「以武力」自中國獲得香港新界的租借權。

該地圖是北平自一九六六年中共「文化革命」以來出版的第一本地圖。外交人士正研究該地圖，作為研究中共對香港及其他問題的意見的線索。

這本涉及中國本身的地圖中的一段，以五行文字描述這個位於中國大陸南部廣東省的英國殖民地，描述它是「一處旅遊及貿易的蜂巢」，但沒有宣傳「香港市民正在帝國主義及殖民主義的桎梏下鬥爭」的字句。

外交人士正研究它對香港歷史的簡短扼要的說明。它稱：在一八四二年鴉片戰爭後，英帝國主義首先侵佔香港島，後來在一八六零年復佔位於九龍半島南端的尖沙咀地區。

於一八九八年，帝國主義者「以武力租借深圳河以南的地區」。該地圖沒有提及這項租借的年期是九十九年，它亦沒有作出任何跡象，顯示北平即將要求歸還這項租借權。

自「文化革命」的動亂結束後，外交人士相信中共正準備讓這項租借權續下去，而「香港問題」將會在時機到來時予以解決。此間一位外交官員發表評論稱：儘管該地圖內所說的，但中共目前仍保持一項「一個中國、一個香港」的政策。

美日首腦分別啓程
前赴檀島舉行會議

【加里福尼亞州，聖克里文特三十日美聯社電】美總統尼克遜，將於星期三晚，歡迎日本首相田中角榮的到達夏威夷，舉行共所希望將會加強太平洋和平機會的一次高峯會談。

尼氏計劃在伊爾．托魯陸戰隊空軍基地，乘搭飛機前赴檀香山希甘姆機場之前，撥出整個後早，在此間西白宮工作。在夏威夷的歐胡島時，尼氏將以大部時間與田中會談。但他將會在星期四日與美駐西貢大使彭克，舉行一次有關越戰問題的會談。同時抽出一些時間，企圖爭取朋友及有影響力的選民。

尼氏在抵達希甘姆機場時，將受到一種競選式的歡迎。同時，尼氏將會在一個由祭斯夫人（她曾在艾森豪總統做總統任內，任美駐義大利大使）所設的酒會上，與夏威夷商人與各社會領袖共聚一堂。

尼氏在談及其與田中所舉行的高峯會談時說：美、日兩國友誼與合作，是太平洋和平之關鍵，而我們將會在這些會談中，試圖鞏固這個關鍵。

尼氏說：他將與田中，討論有關他們對中共與蘇俄所採取的立動行動的問題。但他說：他們主要討論經濟問題。

尼氏在談及日本在其與美國貿易中獲致盈餘時說：我相信這些會談，將會獲致若干試圖減低兩國龐大貿易差額的進展。又說：倘日本不作出經濟讓步，這將會無可避免的增加這個希望實行限額及其他限制的國家的怒火。而美、日之利益祇能由較自由的貿易方面獲得，而非由一種更受限制的貿易方面而獲得。

【東京三十日時事社電】日本田中首相為了出席九月一、二日兩天（日本時間）在夏威夷舉行的日美首腦會談，定三十一日早晨在大平外相陪同下，由羽田機場啓程。田中首相準備在此次會談上，重新確認日美協調路線，並就日中邦交正常化問題，要求美國方面的理解與協力。

日毛關係與貿易差距
將是兩巨頭會談主題

【加州．聖克里文特三十日路透社電】尼克遜總統在宣佈進一步削減駐南越美軍後，於今日格林威治時間下午十時三十分，飛往檀香山，準備與日本首相田中角榮舉行為期兩天的決定性會談。

被認為是美日聯盟在未來關係重要關頭的會談，將會環繞日本搶華盛頓之前先與中共改善關係，以及美國因與日本在貿易上所形成的巨大貿易赤字問題等，進行討論。預料他們並會商討東南亞的安全問題。因此，他們亦會間接商討有關越戰的問題，以及當越戰獲得解決後，日本對越南重建所擔任的角色問題等。

檀香山高峯會議將是尼克遜總統特別繁忙的一週，因尼氏自他於一週前在邁阿密海灘接受共和黨競選總統提名後，他現正將政治與外交行動合一進行。

自尼氏迫使日元升值百分之十七，增加了日本輸往美國商品的成本，作為在去年十二月國際貨幣主要貨幣的國際協定的一部分後，美日的關係已趨惡化。因於尼氏於今年二月前往中國大陸訪問時，未有預先通知日本，而使日本感到憤怒。同時日本認為美國對其施予不公平的經濟壓力而埋怨，但田中現已準備在他與尼氏在檀香山會談中，向尼氏作出「種友好姿態」。

【台北三十日法新社電】中華民國人士現時正期望尼克遜總統於明日在夏威夷與日本首相田中角榮舉行會談時，能促使田中角榮對與北平關係正常化的努力放緩進行。

一位政府高級官員對法新社記者說：美國對此「願意予以協助」。

山玉城與阮文紹
會談歷一小時半
定明天返回高棉

【西貢三十日路透社電】據官方報導：南越總統阮文紹，今天在與高棉總理兼外長山玉城舉行一小時半時間的官方會談後，招待山玉城在總統府進午膳。

山玉城在他的三天訪問此間的第二天中，曾訪問副總統陳文香及國防部長高文園。

山玉城在明天離開西貢返回高棉以前，將會舉行一個記者招待會。

越戰重心顯已逐漸南移
南北越分結集重兵
準備進行西貢會戰

【西貢三十日路透社電】軍方人士今日報導說：南越最高司令部，計劃成立一支由坦克支持的八千人特種部隊，以加強西貢周圍的安全。

這支部隊，將在西貢市的三十至四十哩的半徑範圍內駐防，配合政府的防衛行動。同時填補上月最後一批美國安全巡邏隊撤離西貢區後所留下的眞空。

該項報導未獲官方的證實。

【西貢三十日美聯社電】此間軍方星期三日說：經過五個月來的持久流血的戰鬥，南越方面已放棄反攻通至安祿的第十三號公路，同時正把力量轉移，以作機動戰術的阻止，以阻止北越軍對西貢的威脅。

西貢軍區司令阮文明中將已將近一萬名的步兵、突擊、裝甲兵，編組為一支特種部隊，駐在軍區。

政府軍已放棄所有自仲盛至安祿沿第十三號公路延綿達十五哩的固定軍事基地。在這一帶的地方，自五月以來，南越政府軍曾作過多次重大的戰鬥。

消息來源說：北越軍現時明顯企圖將實力南移至西貢與公路平行。根據最近獲得的一份文件內容推測，有些官員相信，北越軍對最接近西貢地區，可能在下月開始進攻。

【西貢三十日合衆國際社電】南越軍方人士今日說：南越軍指揮官員採取了經過戰鬥考驗的美國戰畧，業已遏止共軍向西貢所發動的一次攻勢。

又說：曾在最近在西貢以北四十哩地區出沒的一萬六千餘名共軍，正向南移，意圖在美國總統大選之前，襲擊西貢。

但西貢軍區的南越指揮官們，集合二萬名「特種流動部隊」，把共軍封鎖在西貢北部卅哩的萊溪西北一個地區。

他們又說：使用「特種流動部隊」的戰畧，是取自曾在一九六零年代末，在西貢區作戰的第一百九十九美國步兵旅所採用的戰畧。

這支由步兵、突擊隊、裝甲騎兵團所組成的流動部隊，是由正在「第十三號公路」一帶（由西貢以北四十哩，伸延起，至北部二十哩的安祿止）參加歷時五個月的戰鬥的南越部隊方面抽調出來的。其中一位官員說：在最近的四十八小時內，我們已把西貢所受到的威脅的百分之七十左右解除。

【西貢三十日法新社電】一名軍方發言人報導：由於共軍部隊昨日向南越海軍陸戰隊陣地及該市周圍發射超過一千枚砲彈，戰鬥今日已在廣治市南部恢復。

他稱：在今晨的攻擊中，有二十五名共軍部隊被擊斃，南越方面昨日及今日的傷亡總數字是：十一名政府軍陣亡，五十四名受傷。

當戰事據報亦在富衎東南八哩——前皇城順化以南的龐大軍事基地發生後，北越軍及越共恢復對在順化東南，近巴斯托尼基地的政府陣地的騷擾行動。

尼克遜遙遙領先
美民意測驗顯示

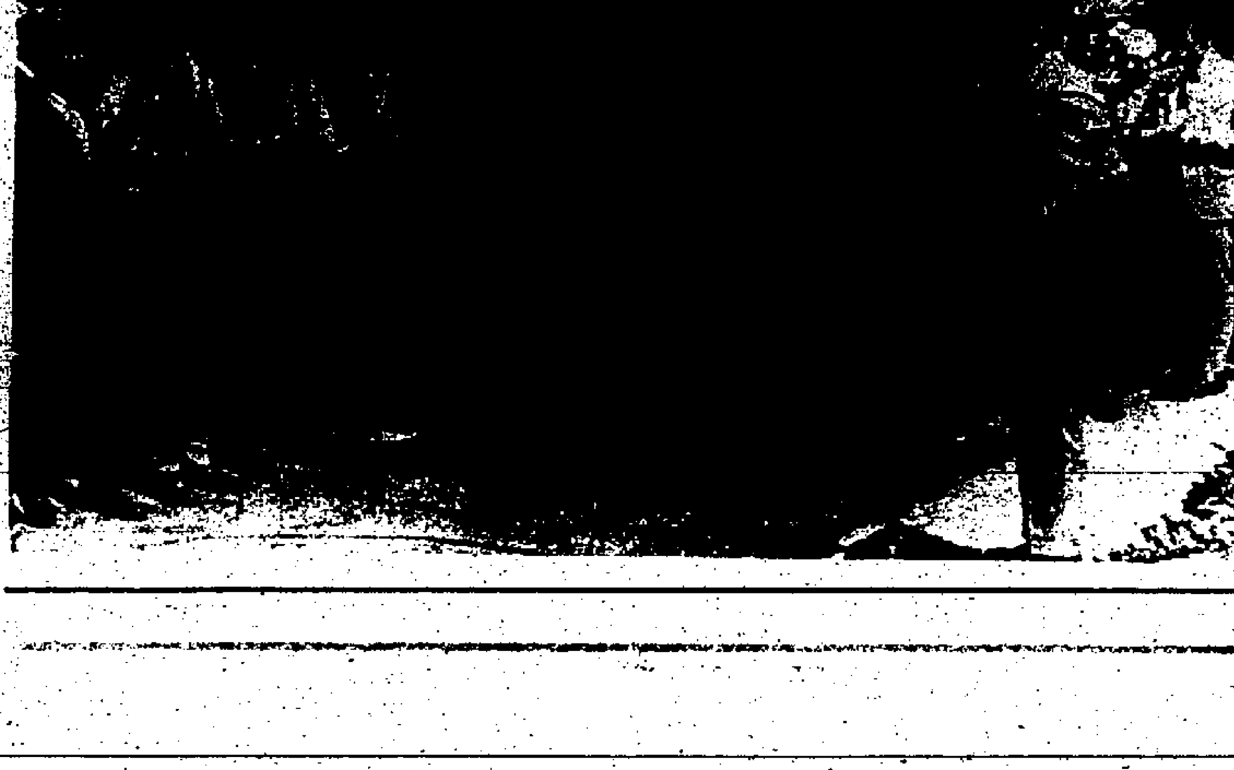
【華盛頓三十日路透社電】據今天發表的蓋洛普民意測驗表示：尼克遜總統的聲望增加，超出他的對手民主黨候選人麥哥溫百分之三十四。

「華盛頓郵報」報導蓋洛普的結果稱：尼克遜總統的領先，在星期內昇高百分之七，此數字比起一九六四年民主黨的候選人詹森總統對共和黨候選人高華德一面倒的壓倒勝利優勢，不相伯仲。這次測驗是在上週末共和黨大會結束時所舉行的，在被訪問者中，有百分之六十四支持尼克遜總統，百分之三十支持麥哥溫參議員，另有百分之六則表示猶未決定。

韓駐南越軍隊
年尾全部撤退

【華盛頓卅日美聯社電】南韓大使金同寶說：他們國家在南越的四萬軍隊，在本年尾即行撤退。

他星期一晚出席泰國駐南韓候任大使的宴會時對記者說：「我們撤軍是十分明顯的，美軍撤退了，我們怎能不走？沒有盟軍留在南越——沒有泰國軍，沒有紐西蘭軍，也沒有菲律賓軍——我們只好撤退。在政治觀點來說：我們不能單獨留在南越。」



尼克遜招待記者：尼克遜總統於八月二十九日在加州聖克里文特西部白宮寓所內的廣場中，舉行他就任美國總統以來的第一次政治記者招待會。（合衆國際社無線電傳眞）

尼克遜在記者會上誓言
倘河內不釋放美俘
美續轟炸封鎖北越

【加州聖克里文特廿九日法新社電】尼克遜總統今日誓言：只要河內拘留美國戰俘及和平談判不能獲得任何有實質的進步，則一枝剩餘下來的美軍將仍留在南越，而轟炸和封鎖北越亦將繼續進行。

他於宣佈於十二月一日以前從南越再撤出一萬二千名美軍之後，在記者招待會講話時說：美國從現時起的兩三年內仍將繼續轟炸北越的種種猜測，這是「十分滑稽」的臆說。

總統證實，在巴黎談判中，美國已經提出一系列「十分合理」的建議。

繼而談及他於星期四日、星期五日在檀香山與日本首相田中角榮的會議時，尼克遜斷然否認外傳日元升值問題將列入議程的消息。

尼克遜稱：美國準備討論美國與日本在貿易上的逆差，這一種逆差是他認為對雙方都不健全的。而且如果他再獲選連任，他訪問日本，這一個對太平洋區內和平貢獻是不可缺少的國家。

總統說：他仍然以為十一月大選將是一場熱烈競爭，但他預期獲得一個新四年期的選民委託，而且在國會兩院之內，共和黨將回復為大多數政黨。

他說：他需要一種將是由選民確實立場所引致，而非祇是從拒絕候選人麥哥溫所導致的大多數。

尼克遜堅決地勾消與共民主黨對手舉行任何由電視播映的辯論。

他說：對選民建議的選擇，從未有比此時更明確的，並補充說：倘會現時的不振作現象可能是共和黨競選運動提起討論事項之一。

總統說：沒有證據顯示他的競選運動司庫斯里斯史坦斯被牽涉於水門事件之內——卻是本年六月偷聽及闖進華盛頓之民主黨會同總部。如果有任何技術上的破壞，則將依照現行法律改正，而且如果有一名政府官員的確與這事件有關，他將會被撤職並送交法庭審訊。

運武器往河內俄貨機
迫降永珍被扣
已是一星期內第二宗

【永珍三十日合衆國際社電】寮國警方消息今日稱：蘇俄民航公司運貨機，滿載着運往河內的戰爭供應品，在一個星期內，第二次在永珍瓦丹國際機場降落。

消息稱：該機於接到河內無線電警告謂：在戰爭情況下，該國上空是不安全的。之後，該四引擎蘇俄民航公司飛機，在星期二日（八月廿九日）降落永珍。

寮國警方稱：他們不能確定該降落的飛機是否會被釋放。又稱：這是「一項重要的政治問題」。

該消息說：上星期六日一架同樣的蘇俄飛機，經過四日扣留後，連同機上貨物，已被永珍當局釋放，繼續飛往河內。

由於寮國官方，在越南戰爭中處於中立地位，據報永珍官員對於該顯然是北越衝破供應封鎖的另一種方法很關心。同時據報：供應品由在中共及北越港岸線附近的小船，運入北越。

西貢同意
撤軍計劃

【西貢三十日美聯社電】西貢政府的一份公報說：西貢政府已同意尼克遜總統在未來三個月內，從南越撤出美軍一萬二千人，使駐南越的美軍人數在今年十二月一日時，將降至二萬七千名。

該份公報說：正當北越繼續向南越強施壓力時，更多的美國軍隊在同一時間內從南越撤出，已證明南越軍的「成熟及戰鬥效能」。

北越悍言
作戰到底
和談並無實質進展

【巴黎二十九日法新社電】參加巴黎和談的北越代表說，尼克遜總統所宣佈的再自南越撤退其軍隊，「並無重大意義」。

一個該代表團的發言人說，它的重要與否，必須以尼氏所採取的其它行動來衡量：他從其它許多地方抽調十萬多部隊去參加越南的侵畧戰爭，除此之外，他還增派了一千多架戰鬥轟炸機與近兩百架的戰畧轟炸機，增加了第七艦隊的參與，以及大量的其它戰爭手段。

發言人說，尼氏今日所作宣佈的目的，祇是為了要「欺騙美國人，欺騙世界輿論」。

【西貢三十日合衆國際社電】北越今日說：巴黎和談並無具體的進展，並誓言在美國退出越戰前，越南將永不會獲得和平。

在西貢收聽到一項由官方的河內電台所廣播的消息說：祇要美國繼續其對南越政府的支持，以及繼續轟炸及封鎖北越，越戰仍將會繼續進行。該電台的一名評論員今日說：「在尼克遜的軍事壓力下，越南人民並不會讓步，並決定利用一切方法作戰到底，直至美國的侵畧戰爭完全崩潰為止。由於尼克遜頑固的緊守着其支持阮文紹政府的政策，因此，巴黎和談迄今仍未作出重大的進展。祇要尼氏堅持此項政策，及決定轟炸北越以在北越各港口佈雷及封鎖各港口，巴黎和談將永遠不能達成具體或實際的結果。」

上述的評論是答覆尼克遜於星期二日宣佈：在可看見的未來，美國仍將繼續在北越敷雷及轟炸，尼氏並宣佈：在未來的三個月中，將有一萬二千名美軍撤出南越。

台灣

大減價！
大贈送

港九四店、同時舉行

減價日期：由八月廿六日至九月四日止

總店：九龍彌敦道壹百號、東英大廈
分店：九龍荔枝角道廿二號、東興大廈
香港英皇道一三五號、民衆大廈
香港莊士敦道二十號、東生大廈

各國華燈 一千餘款
琳瑯滿目 敬候參觀

通惠電業公司
九龍窩打老道七十三號A
電話：K-309530.851414

英利大廈
軒鯉詩道323至331號
租售

地下2200呎
二樓3700呎
三樓3700呎
合共九千六百呎
適合酒樓百貨業
利興：中環恒生銀行十樓 電話：H 237885
英光：干諾道中大昌大廈十六樓 H 222091

立案
香港第一商科外文學校
即招下列早、午、晚班新生：
商科：中英文會計、英文商業信札、洋行實務、英文速記、珠算。
語言：英語會話、拼音、日文、法文、德文、國語。
特別班：廣告畫班、英文打字、裁剪班。
本校課程俱按英國標準，專備考倫敦商會、英國必文學院、國際會計師學會試。
校址：香港軒尼詩道二七四至二八八號二樓全座（莊士敦道口電車站巴士站對面）
電話：七四〇六八六．七四七四七九

日執政黨副總裁謁見田中角榮
强調日華關係密切 須予以應有的考慮

【東京三十日美聯社電】日本執政自民黨副總裁椎名，於星期三日促請田中角榮首相，在與中共促進外交關係正常化的行動中，應對日本與中華民國的關係予以「應有的考慮」。

椎名在田中前往檀香山，於星期四日及星期五日與尼克遜總統舉行高峯會談的前夕，曾與田中角榮舉行會議。在田中與尼氏舉行的高峯會議中，中國問題將會是他們討論的主要問題。

會議後，椎名對記者說：他曾告知田中謂，與中共外交關係正常化，是與中華民國、日、美的安全條約，以及日本與中華民國在第二次世界大戰所簽署的和平條約等，有緊密的關係。

椎名說：他將會以田中的特使身份，於九月十一日左右前往訪問台北，闡釋有關日本對與北平「關係正常化」的態度。

【東京卅日時事社電】日本自民黨的日中邦交正常化協議會，二十九日召開常任幹事會，決定將該協議會正副會長二十四日擬具的「日中(共)關係正常化同意案」加以取消，另再擬訂同意案。這是由於親台北議員認為該同意案未能反映日前該協議會常任幹事會的同意事項，因此，要求撤消該同意案而要求重新擬訂强調台灣問題的新同意案。

【東京廿九日中央社電】由於一羣支持中華民國的自由民主黨國會議員的堅決反對，自民黨「日中(共)關係正常化協會」今天初步決定修正該會上星期擬定的「日」「中」國交正常化」的五原則，這是在該會常任委員會今天下午的會議中決定的，常任委員會今天召開會議的目的，是在討論該會所擬定的所謂「日」「中」國交正常化」的五原則。

日本外務大臣大平正芳也應邀在今天的會議中說明日本政府的立場。

在今天的會議中，大平外相曾受到一羣支持中華民國的自民黨議員的激烈攻擊。

自民黨「日」「中」國交正常化協會」正副會長在上星期訂定五原則時，曾列有附帶條文一件，其中表示，日本政府也將慎重考慮日華兩國的悠久歷史關係。

在今天的會議中，這些支持中華民國的議員極力主張日華兩國的關係明記在五原則之內。

該會會長小坂善太郎正式接受此項建議。他並且告訴與會人士說，他和該會副會長們將在再次的討論時，把這個建議納入原則。

世盟大會多項決議 譴責中共販毒罪行

【墨西哥市卅日中央社電】世盟大會今日通過大批重要提案包括：

㈠促請世盟各單位一致努力，加速促成世盟歐洲、北美及非洲地區區域組織及早建立以形成世盟堅强團結的全球性反共聯合戰線，對國際共黨擴張侵略所實施的統戰陰謀及策略，隨時隨地予以最有效之打擊。

㈡促請美國重視現有各項雙邊防衛協定之價值，以進一步之堅强行動，確切信守美國防禦亞洲之承諾，重申美國決不從亞洲退卻之堅定立場。

㈢揭發鐵幕內人民被奴役的慘狀，喚起世人一致大力支援其爭取自由奮鬥的勝利。

㈣一致杜絕並譴責中共販毒，滲透顛覆，及傳播青年頹廢風氣等腐化自由世界的罪行陰謀，以防止自由世界的淪喪。

㈤促請自由國家認清共黨政權赤化世界的陰謀，嚴拒其笑臉外交的任何誘惑，堅定自由立場，絕不與之論交建交。

㈥籲請全世界輿論，並結合自由力量，阻止日本和美國與中共所謂「關係正常化」的談判，以免損害亞太地區及世界的自由與安全。

㈦嚴厲譴責中共販毒之事實與危害自由世界之陰謀，提醒各國政府厲行禁毒，對毒害從事防範，宣傳與教育工作，並加强國際合作，採取聯合查禁措施。

㈧用大會名義致電聯合國大會及聯合國麻醉藥品委員會，對中共販毒之陰謀與罪行，加以嚴厲譴責，由國際人士組織調查團，深入中共統治下的中國大陸作實地調查，同時運用科學工具從事偵照，進而根據國際已有之反毒條款，嚴予管制及制裁。

㈨組織一國際性的反毒警察聯合機構，由自由世界各國政府警察部門提供人員、技術與財力之支援，並與現設於巴黎之「國際刑警組織」合作，以統一執行全球性的反毒工作。

英聯邦財長會議 下月在倫敦舉行
就共同市場及國際貨幣問題廣泛討論

【倫敦卅日路透社電】英聯邦國家的財政部長們，將於九月廿一至廿二日，在倫敦舉行會議，就擴大歐洲共同市場的展望，討論有關國際貨幣及發展援助問題。

在加拿大出生的聯邦秘書長史密斯今日稱：預料所有聯邦政府，均出席此項年會。

此項會議剛在「世界銀行及國際貨幣基金會」年會之前舉行，後者將於下月在華盛頓舉行，改革國際貨幣制度將會是會議中的主要項目。

史密斯說：倫敦乃英鎊的儲備中心，倫敦會議將會檢討英鎊與英鎊地區的前途。

除了討論英鎊浮動直接產生的問題之外，聯邦政府的財政部長們亦會商議有關特別提款權，或俗稱紙黃金的地位問題。他們亦會研究改革國際貨幣問題，特別是那些對發展中的聯邦國家有影響性的。

印尼不甘入彀 拒赴平參乒賽

【耶加達卅日法新社電】印尼今日明確表示，不願意介入中共的「乒乓外交」，雖然蘇哈圖總統於八月一日向國民演說時，曾透露有接受北平邀請的意思。

全印尼乒乓球協會祕書長赫斯南稱：印尼已發電報，拒絕了中共的邀請印尼參加九月二日開始的亞洲乒乓球聯合比賽。

赫斯南說：這是因為印尼要在九月一日選拔一初級隊，參加於九月廿三日在印度舉行的亞洲錦標賽。

印尼外長馬力克稱：此事是值得印尼的國家體育會考慮的。若問他本人的意見，則謂並無異議，就是中共於去年十一月邀請印尼派隊前往北平時，他亦沒有反對。

周以德促自由世界 切勿背棄中華民國

【墨西哥市廿九日中央社電】美國反共領袖周以德今天宣稱：「正因為中國大陸是亞洲問題的重要關鍵，所以自由中國就是中國大陸問題的重要關鍵，而絕不能背棄它。」獲得世界反共聯盟大會熱烈的掌聲。

周以德向大約五百位世盟代表及觀察員發表演說，題為：「消滅共產主義」。

社論

香港出口必須分散市場
——藉此回擊英對港貨的排斥

香港總商會出版新的一期「會訊」，刊出一篇專文，報導英國紡織界人士，正對香港產品——特別是紡織品，發動抨擊運動，其目的顯然是打擊香港的出口貿易。他們所採取的方式，分為幾種：一是向西歐各國散播不利於香港產品的消息，造成市場的不正確印象；一是印行專刊，誇大事實，謂英國所消費的棉織及人造纖維原料，半數由他國入口；一是游說國會議員，發表不利於香港產品的意見，製造輿情。

有關上述事實的報導，一方面可使香港工業界提高戒心，對英國產業界人士重利輕義的作為，必須審慎應付，避免受到蜚短流長的中傷；一方面可使香港社會進一步認識英國工業界的自私心理，竟不惜採取如此非紳士的手段，對付香港工業，頗有「本是同根生，相煎何太急」的毒辣意圖。

英國對香港輸入的歧視與限制，非自今日始，特別是紡織品為然。今年初英國會對香港棉紡織品的入口，施行了雙重歧視——抽稅與限額，半年來因此項措施而使香港棉紡織品的輸英，數量已減少一成以上。六月廿三日英鎊宣佈「自由浮動」後，由於英鎊的變相貶值，間接使港貨輸英的滙水與成本普遍增加，直接使港貨在英國市場的競爭力降弱。根據廠商會會長莊重文在本月廿四日的年會中報告，本港紡織品出口市場的十一個國家，俱已對香港產品實施局部限制或全面限制；而英國新近且有一部分人士，竟要求對香港紡織品的輸入，加以全面限制。以莊氏所說的與上述香港總商會刊物上所報導的，互相對照，證明英國工業界人士對香港產品正在醞釀抵制，居心不良，尤使人驚愕與浩嘆。

香港產品輸英，佔總出口量的百分之十四以上，數字相當龐大。英國本國的經濟情況，朝野雖然全力扭轉劣勢，但迄今為止仍無顯著好轉，一般而言，乏善可陳，新近的碼頭工潮，又帶來一次打擊，失業人數亦未降低。購買力是任何一個國家經濟的探溫器，以英國目前的衰退經濟，購買力惟有下降而難望上昇，對香港產品入口的抵制，或者製造種種不利於港貨輸英的氣氛，香港雖然可蒙損失，但對英國本身而言，並無補益。香港廠商多年來備受外界的打擊，歷盡艱辛，但始終不屈不撓，繼續開拓業務領域，這是香港廠商有一股人無我有的「衝勁」與「韌勁」所致，英國工業界人士即使不擇手段的企圖打擊香港產品，能不能如願以償，實在值得懷疑，而香港廠商可能因此刺激，產生更新的鼓舞作用，再接再厲，以新的努力來回擊英國工業界的企圖。

新的努力途徑甚多，其中最能適應於目前環境的一條途徑，就是最近各方建議的「分散市場」。此一建議是針對我們過去的出口對象，過於集中歐美等地，以具體數字來表示這一畸形趨向，較為明確。一九七一年香港的輸出，北美佔百分之四十五；西歐佔百分之三十點六；亞洲佔百分之十一點三；大洋洲佔百分之四點八；非洲佔百分之四點一；中南美洲佔百分之二點二；中東佔百分之一點七。此項統計數字提供一項說明，這就是我們對東歐的出口，仍是空白，其次是對中南美洲、中東國家的輸出，數字似奇少。「分散市場」之議，於此也可以找到答案了。

回憶財政司夏鼎基於今年三月在立法局上提出預算案時，他曾預測今年香港對外輸出的增長率將告緩慢，可能低於去年的百分之十一點五。今年上半年的輸出，平均增長率是百分之九點七，夏氏之言已證明與事實相符。減低對外輸出增長率的下降速度，最可行的方式就是全力展開「分散市場」努力，如果我們能將佔全部出口總值百分之五十六的對英、美輸出的百分比拉低，轉而對那些僅有象徵性的市場與根本空白的市場的出口數字增加，香港產品在海外市場的前途，仍大有可為。若干西方國家所施於香港的出口束縛，其能起的作用也就不大了。事在人為，英國工業界人士的種種企圖，不但無法獲逞，香港廠商反可因此而更齊一步伐，向新的海外市場進軍。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界，倫敦最後來電尾盤報六六點九零美元，比前市尾盤價升二角二仙半。

水淹羅馬 八月廿九日中午的一場豪雨，使羅馬商業區發生水浸，雨水漲至汽車之窗門，路旁的「不准停車」標誌再沒有人理會，該標誌是用英文書寫的，因該區是羅馬商業區，亦是聯合國「糧食及農業組織」總部的所在地。(美聯社無綫電傳眞)

促進代謝引進新血 外交部人事大革新
儘量提拔中級人員擔當重任

【台北三十日航訊】外交部為廣行政府起用新人政策，在人事上最近將有大幅度調整。大批已屆退休年齡，或沒有實際工作之官員，已經人事處通知其退休或申請退職。

另一方面，外交部亦將於最近，拔擢中級人員担當重任，若干主管人事近期將有調整，對於基層人員之提升，今後亦將打破慣例成規，儘量予以破格任用。

為彌補人力之減，外交部將引進新血，予以嚴格訓練，並將針對過去外交人員特考之缺點，提出改進方案，俟呈報核准後，再行舉辦考試，引進新秀。

據悉：外交部將於外交官員之退休或退職，係本諸以下原則辦理：

一、凡為職業外交官年滿六十五歲者，不論目前是否擔任職務，一律鼓勵其申請退休，據悉：目前有若干資深年高的主管，已作退休之申請。

二、凡非職業外交官，前因借重其所長，參加外交工作，而且前已調部之大使、館長等，原則上將不再外放，現任駐外大使，其屬非職業外交官者，將來離任現職後，亦將不再安排新職。

三、回部辦事或奉調返國，而無適當職務之高級資深外交官，原則上亦將鼓勵申請退休。據悉：已有八位回部辦事之大使奉准退休。

此外，外交部亦已將安全室合併於人事處，並已計劃將研考委員會、經濟事務研討會等單位合併為一，同時裁減不必要之冗員。

美機出擊逾五百次 猛炸北越軍事設備
包括飛彈基地與海軍倉庫

【西貢三十日法新社電】一名美軍司令部發言人今天在此間宣佈：美軍戰鬥轟炸機，自昨天以來，已出擊超過五百次，大部分的目標在北越南部。

該發言人說：空襲北越總共二百次，都是襲擊宜安至洞海的目標。該些目標是燃料庫、「森姆」飛彈基地、橋樑、船隻、卡車隊、炮台及軍事建築物。

海防東北十八哩的海軍倉庫區域，亦遭空襲。

與此同時，美軍B五二型轟炸機總共出擊北越、南越及非軍事地區三十五次。

該發言人說：以泰國為基地的B五二型轟炸機，轟擊接近洞海及在非軍事地區內的供應站。其他轟炸機則襲擊在南越與在高棉其他地方的敵軍集中地，而該發言人並沒有將該些地方詳細說明。

美軍戰機並襲擊在南越四個軍事區域的敵軍陣地。該些陣地主要是在北部前線及在廣治省及承天省內。

該發言人說：海軍飛機機師報導，摧毀三個在西貢以北三十五哩沿敵軍倉庫。

鎮守安祿一將官 被阮文紹派出國 向盟邦進行宣傳

【西貢三十日合衆國際社電】軍方消息今日稱：南越第五步兵師師長李雲鴻(譯音)准將，將會於短期內離職，他將會前往美國和其他盟國進行一次[illegible]旅程。

李氏是南越[illegible]個師長中第三位，[illegible]及一個星期的時間內[illegible]調換職位者。他是[illegible]五個月來的攻擊中，被阮文紹總統調職的[illegible]一師或兵團的指揮[illegible]。

一般認為李[illegible]回國後，將會被升[illegible]少將及西貢軍區[illegible]官。

李雲鴻的第[illegible]師是西貢北部六十哩的安祿一個堅强陣地的[illegible]要部隊，該處自四月[illegible]以來一直抵抗圍攻。

莫斯科大火 燃燒達兩月
現由紅軍接替滅火工作 但春季前不會完全熄滅

【莫斯科三十日合衆國際社電】一份報紙今日透露：蘇俄紅軍已接替撲滅在莫斯科地區燃燒達二個月的森林大火的戰鬥。

「青年團眞理報」引述莫斯科軍區司令官高伏羅夫談話謂：火勢已受到控制，但情況仍然嚴重。

該報未有直接証明高伏羅夫是該次救火行動的全權主管，但顯然表示他是負責人。

政治消息稱：在莫斯科以東三十至六十英哩，沙德拉地區的泥煤田，已嚴重地被燒平，同時估計在春季前，大火不會完全熄滅。

莫斯科地區的大火，已焚燒超過二個月，報紙認為大火起因，是由於該國乾燥及酷熱的夏季和人民的不小心所致。

離職啓事

本公司業務經理梁奕君另有高就於一九七二年九月一日離職嗣後梁君在外一切行動與本公司無涉此啓

石油工業有限公司啓

地產助理

某大機構地產部徵聘助理員具高中程度通英文及對地產業務各方面工作有相當經驗應徵者請詳函年歲履歷等並附近照電話號碼寄香港郵政總局信箱六三二號

交通處佈告
進入葵涌貨櫃站之暫時性措施

一九七二年九月一日葵涌道之一支路可作進入葵涌貨櫃站之用，向右轉入該支路或由該支路向右轉出及由葵涌道向右轉入葵涌道將被禁止。

往貨櫃站之行車辦法如下：

(一)由荔枝角
駕車人士應沿葵涌道向北行及轉左入該支路。

(二)由荃灣或九龍經青山道
駕車人士應沿葵涌道向南行，轉入荔枝角道，在荔枝角道第一個交界處向左轉入一條未命名街道，再向左轉入長沙灣道，上天橋入葵涌道，沿葵涌道向北行，然後向左轉入支路。

由貨櫃站駛出之行車辦法如下：

(一)往荔枝角
由該支路駛出之駕車人應向左轉入葵涌道北行，向左轉入在葵芳廉租屋邨南面之未命名街道，向右轉入該邨西面之未命名街道，再向右轉入葵安道，然後在設有交通燈號交界處向右轉入葵涌道南行。

(二)經青山道往荃灣或九龍
由該支路駛出之駕車人士應向左轉入葵涌道及向北行至青山道與葵涌道之交界處。

屆時將設置適當方向標誌以指示往貨櫃站或由貨櫃站駛出之駕車人士

香港交通處處長 白端良

交通處佈告
出租汽車使用政府停車場
香港法例第二二〇章

茲決定自一九七二年九月一日星期五上午八時起至另行通知為止，以往只可使用三個政府停車場之出租汽車現可使用全部政府停車場。

政府停車場名單已列於下。在每一停車場入口之顯著位置將展示一佈告說明經市政局批准使用停車場之各類車輛。

關於出租汽車，將不發出月票。

停車場：

多層：(一)天星碼頭(二)，大會堂(三)，花園道(四)，中間道(五)，油麻地(六)，林士街

暫時性露天：(一)瑪利兵房(二)夏慤道(中區)(三)，海軍船塢故址(夏慤道)

香港交通處處長 白端良

交通處佈告
臨時道路封閉——連接海底隧道之道路

茲通知駕車人士，在指定之日期內由夜間一時三十分至上午六時正，將封閉某等道路以便利為海底隧道之連接路面裝設交通標誌。

封閉日期	封閉之道路
八月卅一日(星期四)	由海底隧道至漆咸道西面行車線之支路
九月三日(星期日)	介於漆咸道與通往隧道之道路間之漆咸道西面行車線
九月六日(星期三)	在加士居道與衛理道路口以外之加士居道東面行車線及連接漆咸道天橋與漆咸道東面行車線之支路
九月十日(星期日)	由海底隧道往公主道北面行車線與漆咸道東面行車線之路段

屆時將設置適當行車方向標誌以指示駕車人士。

香港交通處處長 白端良

交通處佈告
開放在紅棉路/堅尼地道/上亞厘畢道交界處之兩座天橋及調整雙重之行車辦法

自一九七二年九月一日星期五上午十時起，將採用下列交通安排：

(一)連接堅尼地道及上亞厘畢道之天橋將開放為雙程路此項新措施將令兩路之間交通流暢，並代替現有由交通燈號控制之地面通道。

(二)連接紅棉路及上亞厘畢道之天橋將開放為單程路，如此則由紅棉路進入上亞厘畢道可有直接通道。

(三)接近梅夫人婦女會之支路將開放為單程路以助下山車輛由花園道往紅棉路。

(四)位於花園道之堅尼地道停車場現有入口將改為出口，而位於堅尼地道之停車場現有出口將改為入口。

(五)介於馬己仙峽道及波老道之實業道將由雙程路改為東行單程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

香港交通處處長 白端良

聖培爾英文書院

歷來專辦中大班・中大畢業教師選學執教

一、九・文理各增一班，共計四班，續收新生

二、F.5會考單位，本年F.5生會考及格百分率：中七六・九%英六六・三%數九三・七%理七〇・〇%化八九・二%

校址：九龍彌敦道(近亞皆老街火車橋) 電話：K八五一五八一

香港樹仁書院 通告

(1)本校灣仔峽道七號新校舍已全部裝修竣工，中學部提前於九月一日開課，所有中一至中六(F1—F6)學生須各依時返校。

(2)大專部仍設在跑馬地成和道八十一號現址，準於九月二十日開課，十八、九日新生指導。文史、外文、新聞、社會社工、會計、工管各系一、二年級現仍接受申請。

電話：H733123・H748738

高速函授學校
九月開課程招生

近年來在國際間嶄露頭角的高速函授學校，發展神速，按月加開新課程，目前種有科目，包括：高級翻譯(大學程度)，普通翻譯(F1至F7)，英語會話(F1至F7)，初級英語(由字母起)，大學預科(十二種)以及中文，日文，法文，會話，演講，朝鮮，書法，簿記，會計，打字，速記，珠算共數十種，陣容强大，雄視亞洲。此外尚有下列六大特點：

1，獨家採用高級計劃教學法，收效奇速。

2，保送學生參加英國語文學院各級會考，及格後由倫敦直接頒發文憑。

3，對修英國牛津模試學院各科課程，可以進修倫敦大學正式學位。

4，各級語文課程，配備錄音教學。

5，特備函授考試，設計精密，可以增強測定學員程度及翻譯能力。

6，修業期限，可以伸縮，保持高速[illegible]

[illegible]九月份新班，四日開課。

諾貝爾英文夜中學 招男女生

日夜校第六屆大學預科保送中大、倫大、台大、美加升大。P.5全部保送會考。分文理選科上課，優待重讀生。

日夜校中英文中學P.1至P.5各級，祇有少數學位，即日起來校申請。(日夜校及例假，照常辦公，額滿即止)

校址正校九龍界限街207號(火車橋東) 電話：K870615 K371904

日夜校開課：九月二日，報名從速。

校長 梁德孝

香港商業專科學校
九月份新班通告

全科：商科證書班　英倫商學院試班　國際會計師試班　英國公認會計師試班　商業會計師試班　特許秘書試班

選科：英文會計簿記　高等會計　成本會計　審計學　法學通論　合約法　商法　公司法　統計學　經濟學　香港稅法　個人秘書學　打字　別文速記　商業信札　規劃打字　中文會計簿記

進修科：IBM電腦打咭班　日語會話　英語會話　進出口文件及計價　銀行押滙　珠算

各班課程均按照AIA CCA CIS ACOMMA IOC LCC考試標準

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室 H230207

日夜校校址：銅鑼灣軒尼詩道五〇〇號二樓 H779970

北角英皇道二一九號二樓 H709914

中環荷李活道三十三號三樓 H436699

油麻地彌敦道五〇一號三樓 K854992

尖沙咀柯士甸道八十一號一樓 K671853

天主教培華英文中學 小學 幼稚園 招男女生

自建園林校舍 環境幽雅

管教嚴格 校風純良 開始派額接受申請。

歡迎升中試派出或未派出及六年級畢業生免試入學，成績優良者可申請獎學金，學費比派出學校相宜。

搭4A 2D 6D 45巴士到大坑東總站下車沿大坑東道徒步約14座馬路直上 校車接送

校址：九龍大坑東 桃源街山頂 電話K八〇〇五一

申請入英籍啓事

劉遇治(LAU SHA CHI)現住香港北角春秧街八十五號四樓現向港督申請入英籍如有任何人深知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

謝

先嚴陳公樹階府君之喪於昨(卅)日在香港殯儀館出殯辱承

諸親友[illegible]惠賜厚賻 高誼隆情

歿存均感 謹此鳴謝

孤哀子 國華(媳王淑華) 炎明(媳[illegible]) 清河(媳[illegible]) [illegible]

孤哀女 [illegible]

泣啓

南北韓代表簽議定書 強調致力統一

下月十三日在漢城作第二次會議

【漢城三十日時事社電】三十日在平壤舉行的第一次南北韓紅十字會談，同日下午在一份強調致力尋找離散家屬與南北韓統一的議定書上，以雙方正式的名稱署名並由雙方首席代表發表閉會演說，一致同意下次九月十三日在漢城舉行後，宣告閉幕。

【本報綜合漢城三十日外電】南北韓紅十字會，今日在北韓首都平壤，開始正式會議，討論怎樣使分離了的韓人家庭重行團叙。

這會議顯著表明自一九五零年初因戰爭分裂後的南北韓的第一次正式接觸。

由雙方派出的七名代表及七名顧問，在平壤北部新近建成的一座兩層高樓宇舉行會議。

北韓首席代表金澤熙（譯音），於上午十時（格林威治一時）主持會議揭幕，發表了長篇演詞後，南韓首席代表李範錫（譯音）發表講話，保証他的國家致全力促使這會議成功。

南韓一發言人說，雙方預定在這揭幕禮的今天，僅舉行一次正式開會「儀式」。其餘程序大多數是訪問，參加文化節目及互作禮貌的探訪。

經過一年來的艱辛談判之後，南北韓安排定雙方的紅十字會代表們，將在兩個首都輪流舉行會議。蘇俄及中共的紅十字會，都致電北韓祝賀。

【東京三十日美聯社電】據北韓平壤廣播稱，一批外國通訊記者，二週乘火車或飛機抵達北韓首都平壤，進行採訪於週三在平壤揭幕的南北韓紅十字會代表們的正式會議。

在東京收聽到北韓中央新聞社的廣播稱，這些外國記者們包括日本及北平通訊記者，法新社，羅馬尼亞通訊社，及匈牙利新聞社的記者們。

該廣播稱日本通訊記者有朝日新聞、讀賣新聞、每日新聞、共同社，日本廣播公司，及日本電視公司的代表們。

圖示北韓「紅十字會」代表金澤熙（譯音）（鏡頭前左起第一人）與南韓「紅十字會」代表李範錫（譯音）（鏡頭前右起第一人）。在南北韓「紅十字會」開幕會議中簽署協議時情形。（合眾國際社無線電傳真圖片）

我朝野續忠告日政府

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】儘管東京來的電訊說，日本政府將派椎名悅三郎以代理外相身份來華，向我政府解釋其企圖與中共「國交正常化」政策，並尋求我政府的諒解，但是，我國朝野仍對日本政府這種背棄信義的行動，感到憤懣，一致對日本政府提出忠告和譴責。

六百多位中華民國各級民眾團體負責人，於日前舉行「反對日匪『建交』座談會」，呼籲日本放棄這種荒謬的「建交」念頭，以免因一念之差，而造成歷史上的重大錯誤。會中除通過以各級民眾團體名義致函田中首相外，並通過發動一人一信運動，呼籲全國各界，立即分別各自致函所認識的日本各界人士，使日本民間瞭解「日匪建交」的嚴重後果，以加強日本民間的反抗力量。同時通過從速成立「中華民國各級民眾團體反對日匪建交行動委員會」，積極展開各項行動，集中強大力量支持政府。

台灣省所有民眾團體的理事長亦於日昨在台中集會，決定致函田中：「勿受匪蠱惑，中止與匪勾搭。」這些台省民間領袖說，如果日本片面撕毀中日和約，全台灣一百六十個民眾團體以及所屬二百多萬會員，將竭盡一切力量，誓死作政府對日抗議的堅強後盾，並有把握有信心，聯合海內外以及大陸上的中華兒女，在容忍到最後關頭時，為了國家的前途，起而作[illegible]悔圖強的決鬥。

國大代表聯誼會發表聲明，對日本提出嚴重忠告與譴責，日本政府如果不顧國際道義，片面廢止中日和約，我中華民國為維護國家主權完整及人民利益，必將採取一切必要措施，因此而產生之一切嚴重後果，日政府應負全責。

監察院外交委員會於日前開會，譴責日本政府罔顧道義的媚匪行為，決定支持政府對日採取嚴重強硬立場，並將組成十一人小組密切注視對日外交發展，研究尋求有效對策，提供政府參考。

立法院外交委員會曾多次開會商討中日外交關係，認為我政府對於日匪勾搭，除已有嚴正表示外，應採更強硬明確態度。立院外委會並決定近期內邀請社會各界人士，舉行擴大聽証會，就中日關係發表意見。

為了這問題，主監委員們於最近均紛紛發表談話：立委陶鎔說，田中內閣若與共匪「建交」，即構成中國七億人民的公敵，他主張我應迅即收回釣魚台列嶼以維護我領土主權。立委謝仁釗表示，日如與我斷交，將抵觸日美安保條約之遠東條款，該條款與亞洲的和平安全息息相關，我應積極請美國及有關國家合力阻止。立委們還議政府趁美國總統尼克遜與田中會談之前，指派高級官員赴美，訪晤尼克遜，痛陳利害，請其阻止日本與共匪「建交」，以維持亞洲安全與和平。主委程滄波說，現在的中日關係，是歷史重演的悲劇。在這半紀中，日本已經亡國一次，種因在「九一八」，深信其在不久將來還要亡國一次，種因將是此次田中內閣的媚匪建交企圖。立委胡秋原表示：日本與共匪勾結，公然宣佈即將廢棄中日和約，並以繼續經濟合作謊言脅迫我國承認，政府應在本月內進行一切自衛措施，嚴拒日本奸計。他指出，日匪「建交」後，我勿宣佈絕交，我與日絕交，則日本即可逃避廢止中日和約的罪責。監委劉延濤、閻百鍊、余俊賢等主張，中日一旦斷絕邦交，我應不惜一切，斷絕與日本的經濟貿易關係，并策動全球華僑，予以經濟抵制。監委金越光并指出，日本與我斷交，廢棄中日和約，無異恢復戰爭狀態，我應加強防衛確保台海安全。陶百川委員則指出，日匪「建交」問題，我政府應當審慎處理，國人更應積極團結，共同渡過危機。

我國政府方面，最近也曾一再發表聲明，警告日本。外交部長沈昌煥在立法院外交委員會報告中日外交關係時，曾警告日本政府，如果日本與共匪「建交」，勢將助長共匪、北韓、北越共黨的氣焰，而造成台灣海峽、韓國半島、東南亞及西太平洋地區更緊張的情勢。日本政府如採取此一錯誤行動，所造成的後果，應負完全責任。

行政院蔣院長發表談話，嚴正譴責日本政府，最近一再聲稱，將與共匪進行所謂「國交正常化」，並與中華民國斷絕外交關係等不友好態度，同時警告日本政府，停止一切損害中日兩國邦交與危害亞太地區和平安全的行動。中華民國政府乃中國唯一合法政府，保有大陸地區之主權，且廿餘年來，對台澎金馬及其他領土有效行使主權。凡此，決不因其他國家採取之行動而受任何影響。我政府自將採取一切必要措施以保衛國家主權及人民利益。（八月廿三日寄）

台北指出日本報章所傳失實 總統健康狀況良好

日前因患普通傷風留院治療

【台北三十日合眾國際社電】今日獲悉：蔣總統已入院治療普通性的傷風。

官方人士對合眾國際社記者說：這位八十四歲的中華民國領袖，已在台北市郊的「榮民醫院」內居留「數日」。

但這些人士強調蔣總統現時祇患了普通傷風，並無其他併發症。

他們說：總統夫人於上週稍後時，曾陪同蔣總統驅車觀看台北四周的風光。

儘管流傳甚久的謠言正在亞洲各國流傳，但該等人士堅持蔣總統「健康良好」。

【東京三十日合眾國際社電】中華民國大使館今日否認日本報章謂蔣總統身體欠佳之報導。

大使館新聞辦事處在一項聲明中表示，「日本報章報導有關蔣總統之健康情況，及中華民國與日本政府官員曾為將來之經濟關係而接觸，都是完全沒有根據的。」

中華民國大使館發出之簡單聲明中，否認數家日本報章所報導，執政自由民主黨總裁椎名悅三郎，將不會於下月之前以田中首相特使身份訪問台北，因為蔣總統之健康欠佳。

美駐法大使屈臣 因病請辭已獲准

數月前曾被指酗酒失儀

【加州．聖克里文特廿九日美聯社電】西白宮今日宣稱：美駐法大使屈臣因健康不佳，請求辭職已獲總統批准。

一九七零年四月十六日起就任駐法大使之屈臣，本月十六日以哮喘症日見嚴重為理由上書總統請求辭職，並請總統准他在勞動節前離職。（每年九月之第一個星期一為美國勞動節）。

駐法大使繼任人選何時公告未見總統提及。數月前在巴黎與北平外交官進行連絡工作，事後由巴黎乘民航機回華盛頓述職之屈臣曾遭報紙專欄作家安德遜指為在美機上醉酒失態，恐難勝任與巴黎中共外交官打交道之重任。

北平玩弄乒乓把戲 楊森斥其不值一哂

【台北三十日合眾國際社電】中華民國奧運會委員會主席楊森，於星期二日將北平邀請台灣以「中華人民共和國」的一個省份的資格，參加第二屆亞洲乒乓球賽一事，描述為一項「不值一哂之事。」

在一項令人感到詫異的聲明中，楊氏稱：該項請中共邀請中華民國參加出賽的報導，是無稽的。他說：「中華民國認為此事是不值得加以任何的注視。」

史華朗星謂印已告訴巴國 延遲承認孟加拉國 戰俘問題不能解決

中共聲稱必要時再用否決權

【新德里三十日美聯社電】印度外長史華朗星星期三日告訴國會稱：印度已告訴巴基斯坦：遣回九萬一千名戰俘及被囚禁的平民，如果沒有孟加拉國的參加或同意，將不會獲得解決的。

他就有關在星期二日結束的「官員級五日會議」的結果，在國會發表聲明。

史氏又告訴國會：印度已告訴巴基斯坦，延遲承認孟加拉國，不單阻礙持久和平的進展，同時亦阻礙在印度次大陸的三個國家的正常關係。

史華朗星稱：在五日的會談中，印度已使巴基斯坦代表團獲得一種「印象」，此即延遲承認孟加拉國，將會延遲達到七月三日在西姆拉達成的協議的目標。

【洛瓦平第三十日路透社電】中共聲稱如果聯合國對去年十二月通過的，有關處理印巴糾紛的議決案不實施的話，中共將再使用否決權。

現在此間訪問的中共「關外長」喬冠華，昨晚在布托總統所設的宴席上說，中共已使用否決權阻止孟加拉進入聯合國，藉以維護公正。

他在如雷灌耳的掌聲中宣稱：「這是一次公正的否決，在必要時我們將再使用」。

喬冠華說他到巴基斯坦來，要進一步加強中（共）巴友好關係。

他稱讚布托總統是一位「超卓的政治家」。又稱巴基斯坦人民在布托的領導下，將會克服他們暫時的困難。

喬冠華是於週一抵達巴基斯坦訪問，這是中共否決孟加拉的申請進入聯合國之第三天。

智利首都學生示威 反對社會主義政策

在街道上與警察大衝突

【智利聖地牙哥廿九日美聯社電】當示威反對阿倫德總統計劃將智利變成一個社會主義國家進入第二週，學生於星期二日在聖地牙哥與警察發生衝突。

警察使用催淚彈，強力水喉及防暴隊，以防止馬克斯主義及反馬克斯主義學生在首都之街頭衝突。

約有五萬名中學學生連續第二天到街上去，抗議他們所指的阿倫德左翼政府「政治干預」智利公立中學制度。

由於售貨員，商人及學生號召一次全面性罷工，抗議政府關閉一間洛杉磯省會之反對黨電台，阿倫德總統於星期二日宣佈南部之省份庇奧進入緊張狀態。

政府命令該電台關閉，因為它煽動公眾不寧。

一星期前，阿倫德宣佈麥哲倫及聖地牙哥進入緊張狀態。但還些又撤消對聖地牙哥之命令，此處共有全智利九百萬人中的三份之一。

圖片說明：智利聖地牙哥市中心總統府一座建築外面，在八月二十九日有兩羣敵對的學生發生衝突。一途人以長棍追打一學生。（合眾國際社無線電傳真）

以副總理亞倫表示 埃及驅逐蘇俄顧問 有助解決中東衝突

【以色列．海發三十日美聯社電】以色列副總理亞倫對埃及驅逐蘇俄顧問的行動，大表贊許，並讚此舉為「埃及的勇氣」，他並且表示此舉將可創造解決中東衝突的新可能性。

亞倫副總理對星期二日舉行勞工黨集會中說：埃及與約但現可選擇局部的或全部的解決。以色列則寧擇全部解決，對埃及與約但的選擇任一方式，以色列均準備進行談判。

外交部樓下發現計時炸彈 幸好沒有爆炸

【馬尼剌三十日美聯社電】菲律賓外交部發言人說：一個藏在手提箱內的計時炸彈，在預定的時間內沒有爆炸，於本星期三日在菲律賓外交部樓下的管理人辦物室內發現。

外交部新聞官西邁大使說：該炸彈是由國家警察及馬尼剌警察總署軍火小組人員會同拆除的。警察小組說：該炸彈預定是於凌晨二時爆炸，但據西邁稱：該炸彈「不知怎樣並沒有爆炸」。

倘若該炸彈爆炸，則可能傷及超過十名正在外交部工作的人員，即使爆炸，而位於三樓的外長羅慕洛及次長的辦事處，不會受到損壞。

日地震專家預測 東京在數年內將發生大地震

【東京卅日合眾國際社電】據一位曾參與研究日本北部地波震動的教授觀察所得：經過統計，東京地區於數年之內發生一次大地震的可能性極高。

他說：此次震動的猛烈程度，可能超過日本制度的五級地震，相等於國際制度的七級。

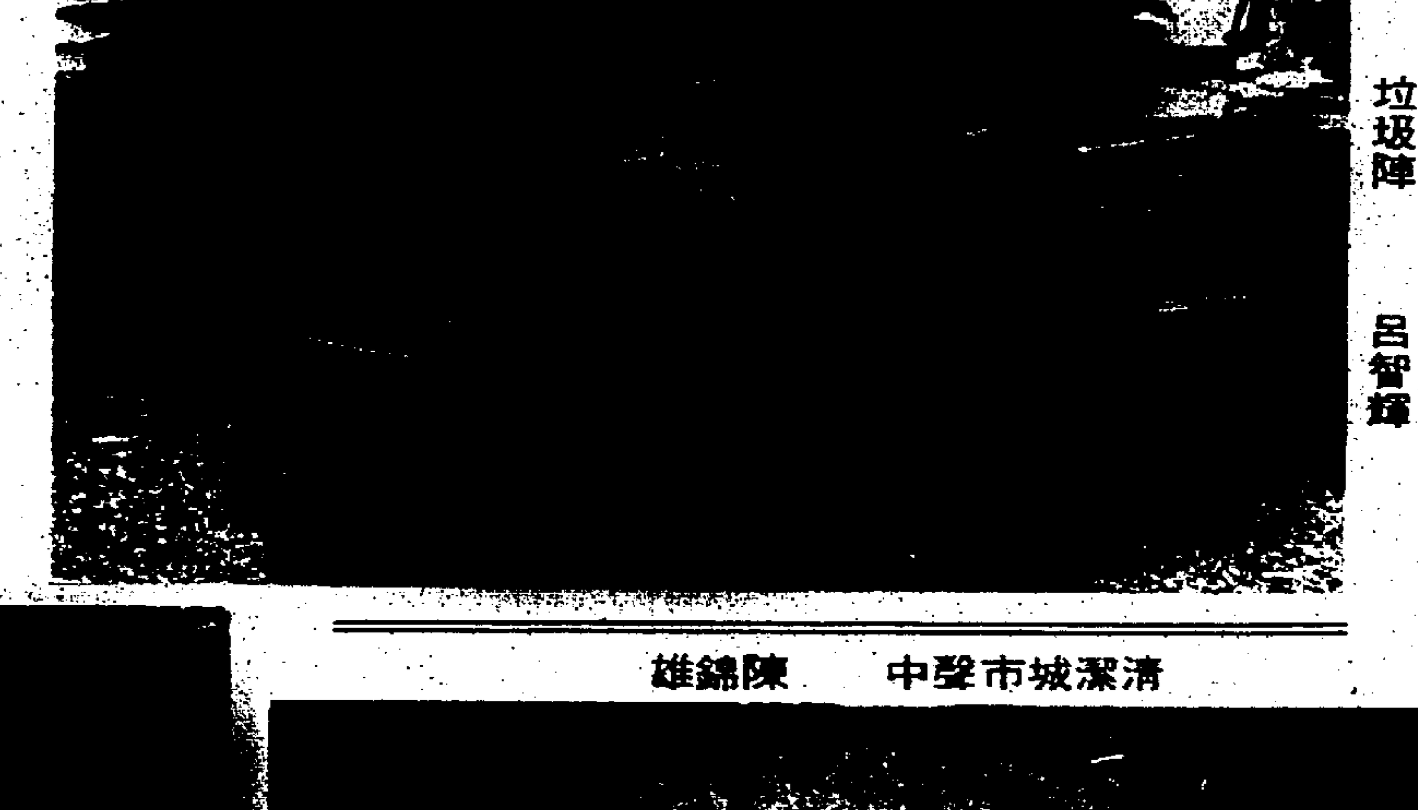
作此項預測者為川角博士，他是已退休的東京大學教授，並任「東京市政府天災預防局地震組」組長。

他是在日本記者俱樂部，為紀念「關東大地震」四十九週年演講時，作以上的預測。該次地震發生於一九二三年九月一日，地震與館火引致九萬人喪生。日本人於是把該週年紀念日定為「天災預防日」。

骯髒的香港

第十期大家拍 初選入圍作品

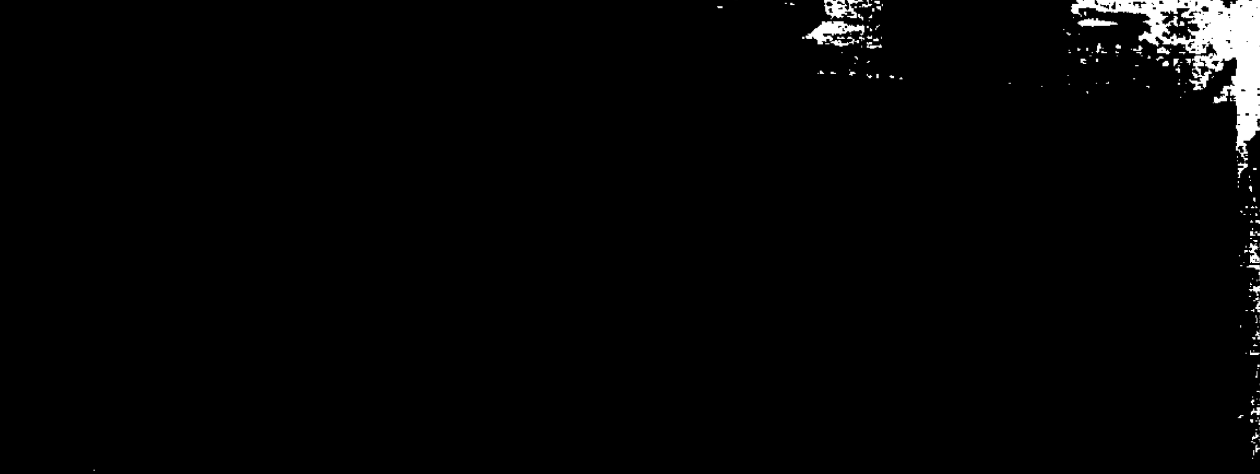
藏垢納污 陳錦雄



垃圾陣 呂智輝

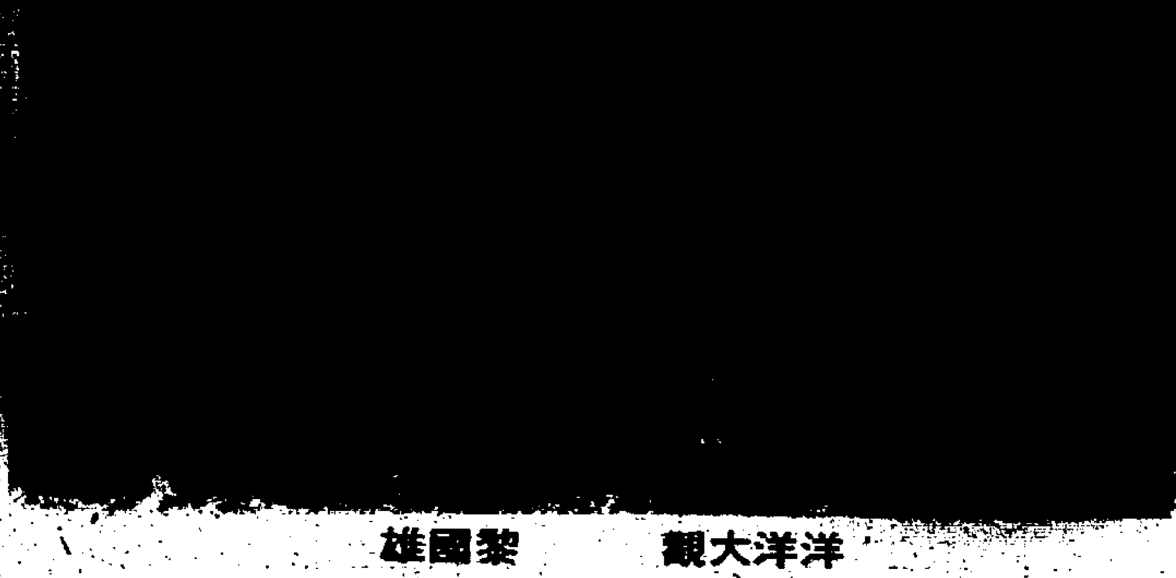
▲屋簷上 利景坤

►瘡痍滿目 梁家偉



官樣文章 陳嘉章

清潔城市聲中 陳錦雄



洋洋大觀 黎國雄

中共對教師政策 侮辱夠了拉一把

【本報專訊】爲了緩和知識分子與毛共之間的緊張關係，毛澤東集團，已被迫繼續向知識分子讓步，宣佈在一定程度上，實行「尊師」，并採取一些措施，使教師在學生中，恢復威信。因爲，在過去數年中，由於毛共拼命打擊知識分子，要學生鬥老師，要教師去掃牛棚，戴高帽遊街，甚至把他們指爲牛鬼蛇神等等，使那些做教師的，在學生中，威信掃地，甚至被學生歧視、侮辱，以至在教學上困難重重。由這種倒行逆施所造成的惡劣後果，最近，已變得更加嚴重。例如，教師無心教學，要求轉行，以及「教師倒霉論」仍在大陸的教師之中，有增無已等等，都是一些例子。

面對這種情況，毛澤東集團，也就祇好再一次向他們讓步，以換取彼等的工作積極性。他們這種做法，「天津市教育局委員會」在八月六日的北平人民日報上，有一篇文章曾這樣敘述：

「全面理解和執行黨團結、教育、改造知識分子的政策，充分調動廣大教師的革命積極性，是搞好教學領域的革命，提高教學質量的一個十分重要的條件。

「爲了改造，先要團結」。我們組織學校黨支部成員認眞學習關于知識分子問題的論述，狠批劉少奇一類騙子破壞黨的知識分子政策的罪行，對我市中、小學教師隊伍的狀況進行了階級的、歷史的辯證的分析。

全市絕大多數中、小學，正確處理兩類不同性質的矛盾，妥善安排教師的工作：凡屬人民內部矛盾，包括有一般政治歷史問題的人都重在教育，加以團結和任用；凡是敵我矛盾按人民內部矛盾處理的，嚴格按人民內部矛盾正確對待，在使用中繼續考察、教育和改造。絕大多數教師被安排在教學第一線，一批思想政治好而又有一定業務專長的教師，分別擔任了年級組長、學科組長和學校的領導工作。

認眞執行黨的知識分子政策，正確對待教師，光是領導幹部懂得還不行，還必須使廣大羣衆都懂得。許多學校在學生中進行政策教育，提倡學生尊重教師的勞動，接受教師的正確教育。我們在全市宣傳了黨的好幹部，好黨員，人民的好教師向文海同志的先進事迹，使廣大教師受到很大鼓舞和教育，也改變了許多人對教師工作的錯誤看法。

中共管制青少年 防止和平演變

【本報專訊】正當此間的某些所謂「觀察家」，大唱中共已經開始「和平演變」之際，毛澤東集團，卻再一次三令五申，要他們的各級組織，加強對年青一代的監視和控制，特別是對他們加強赤化，一點也不向放鬆的一面「演變」。

對大陸年青一代的這種加强控制，毛澤東集團，照例美其名爲「教育青少年」，但這種所謂「教育」，都有如下特點：㈠宣傳「教育」，雙管齊下。㈡各級黨員，層層抓緊。㈢黨政配合，嚴密控制。㈣改造與赤化同時進行。

在毛共的這些措施下，廣大的青少年不但沒有思想自由，甚至連行動的自由都沒有，一切都要聽從毛共的擺佈。

七月廿九日，北平的「人民日報」，發表了一篇中共鞍山市鐵西區委員會的報告，對於此種情形有如下敘述：

青年人愛好自由 中共說受騙上當

我們從去年十月以來，堅持對青少年進行黨的基本路線教育，積極佔領校外教育陣地。過去，我們對教育青少年工作重視不够，很少抓這方面的工作。結果，有少數青少年由于受劉少奇一類騙子極「左」思潮的影響和一小撮階級敵人的腐蝕拉攏，沾染了一些不良習氣，有的甚至受騙上當。

去年，在一次區委常委擴大會上，大家認眞學習檢查了過去區委不管教育的錯誤思想，批判了「階級鬥爭熄滅論」和「唯生產力論」，和把革命同生產對立起來的看法，講資產階級與我們爭奪青少年的新形勢、新特點、新動向。大家認識到，黨委重不重視教育青少年工作，是抓不抓階級鬥爭，執行不執行革命路線的大問題，是關係到無產階級革命事業是否後繼有人的大問題。

第一把手親抓 兩次千人大會

認識提高以後，區委書記帶頭深入羣衆調查研究。區委主要負責同志半年多來召開七次各種類型青少年路線教育座談會，先後到十六所中小學了解情況，解決青少年教育工作中的問題。去冬今春，區委召開三次區屬各單位第一把手會議，兩次千人大會，講形勢、講意義、講要求，使各條都來重視青少年教育工作。區委還先後召開了學生家長代表會、優秀學生代表會、工宣隊座談會、教師代表會，層層進行發動。經過這樣一系列的工作，很快就在全區形成了一個人人關心青少年教育工作的局面。

街道學校結合 定時定地學習

階級敵人雖然從少數後進青少年入手，但他們的目的，卻是着眼于多數，妄圖把青少年一代變成他們復辟資本主義的工具。因此，工作重點應該是建立街道、家庭、學校「三結合」教育網，用毛澤東思想佔領校外陣地，抓好對廣大青少年的普遍教育。我們的做法是：㈠在街道黨支部統一領導下，建立由街道幹部、學校、家庭、紅衞兵代表組成的領導小組，學校、家庭、紅衞兵代表要互通情況，定期召開聯席會議，經常研究普遍教育中的問題，使教育做到定地點、定時間、定人員、定輔導員、定活動內容。㈡建立一支由老工人、轉業軍人、街道幹部、學生骨幹參加的輔導員隊伍。我區陶官公社向陽四十九委的老工人于政祥，今年六十一歲，擔任旭日小學校外輔導員。兩年來，他懷着深厚的無產階級感情，經常給孩子們憶苦思甜，進行階級教育。每天早晨他組織學生作操、唱歌，複習功課。

小小年紀也要 接受路綫教育

爲了給孩子們創造課外活動條件，他把自己住的兩間房子騰出一間給孩子們做學習活動室。目前，全區有百分之八十的街道建立了輔導員隊伍，共有校外輔導員二千九百七十多人。㈢從路綫教育入手，開展各項活動，堵塞敵人進行腐蝕的各種渠道。今年以來，我們先後建立學習小組六千七百五十個，廠史村史調查組四十六個，各項服務小隊一百多個。準備圖書二萬餘冊，組織宣傳站放映幻燈、電影一百五十多場，接納青少年讀者和觀衆十二萬人次。通過區、校開設業餘體訓班，組織環區賽跑、乒乓球賽，紅衞兵美術創作展覽，詩歌朗誦會，革命故事會，文藝滙演和文術宣傳隊等，豐富了學生課外活動內容。

農民不滿攪體育 浪費時間又廢產

【本報專訊】儘管中共尙未參加奧林匹克運動會，但自從順利開展乒乓外交後，在運動方面也表現得野心勃勃。今年連續開了全國性的乒乓比賽、球類比賽和游泳比賽等運動會。同時號召各單位積極開展體育活動，可是卻因此而產生了很多副作用。

其一是關於體育活動影響生產，佔用生產時間的問題，遼寧省黑山縣立屯公社靠山大隊貧下中農寫信向「人民日報」反映說：

「遼寧省黑山縣農村很多生產大隊，都組織了籃球、乒乓球等球隊。廣大民兵，青少年利用業餘時間積極鍛煉身體，提高健康水平，推動了革命和生產的發展。

但是，有些生產大隊的體育組織爲了參加比賽，卻隨意占用生產時間攪訓練，甚至在生產大忙季節也在白天練球。我們認爲，這種做法既不符合農村發展體育運動的方向，又影響農業生產。」

其二是關於建造運動場地佔用耕地的問題。在上頭號召大力開展體育活動的情況下，農村生產隊紛紛修建籃球場、排球場，佔用耕地，雖說每一個生產隊只佔一、兩畝，但若以全縣、全省、全國來計算，將會是一個天文數字。對於這個問題，廣西壯族自治區靖西縣龍南大隊枯仕生產隊貧下中農寫信向「人民日報」反映說：

「最近，有些生產隊修建籃球場，隨便占用耕地，還說甚麼：『一個生產隊一、兩千畝地，少這一、兩畝地，影響不了農業生產。』這種說法是錯誤的。如果一個生產隊建一個球場，就要占一、兩畝耕地，那麼，各個生產隊都建球場，占用的耕地面積就很驚人。這個問題要引起注意。

我們村莊附近沒有空地，也占用了一畝多耕地修建了一個籃球場，經社員認眞討論，認爲這樣做不對，不符合中央的規定，大家就上山開了一片荒地，彌補上了建球場所占用的耕地面積。建議各地農村在修建體育運動場地時，要盡量不占用菜地和耕地。」

江西南昌柴油機廠 恢復劉修路綫 討好工程人員

【本報消息】根據中共江西電台廣播，江西的柴油機廠，積極貫徹毛共重視工程技術人員的政策，除了給工程技術人員以較好待遇外，鼓勵工人和技術人員學技術。爲了解除這些工程技術人員的顧慮害怕，毛共特別宣佈所謂「爲革命而學技術」是應該的，不是「洋奴思想」，「技術掛帥」，其實，這是毛共全面恢復了劉少奇路綫。

爲了討好技術人員，毛共還提升了一批技術人員擔任管理工作，還在這二百多人中吸收了六個人入黨，以作「樣版」。

江西電台說：這樣做（卽恢復劉少奇路綫），促了這些知識份子世界觀的改造，也調動了他們的革命積極性。

江西電台的廣播說：

南昌柴油機廠黨委堅決貫行黨對知識份子團結教育改造的方針，切實加强對技術人員的思想教育，大膽使用熱情幫助，調動了他們的積極性，促進革命和生產的發展。

這個廠有工程技術人員二百七十多名……。由於劉少奇一類騙子散佈的極左思潮的影響，在黨委領導班子中，有的同志忽視了對工程技術人員的團結、教育、改造工作。針對這種情況，廠黨委組織幹部反覆學習，聯系實際，狠批了劉少奇一類騙子推行的反革命修正主義路綫和極左思潮。認識提高以後，廠黨委把落實黨對知識分子的政策作爲貫徹執行黨的「九大」團結勝利路綫的重大問題來抓。

這個廠的鑄造分廠，通過學習，提高認識後，對工程技術人員堅持在使用中教育，在教育中使用的原則，正確處理了使用與教育的辯証關係，採取有效措施，抽調出一批優秀的老工人到知識分子較多的技術組去，加强再教育工作，定期舉辦學習班，組織工程技術人員學習知識份子政策，和他們總結交流接受再教育的經驗，有力的促進了知識分子世界觀的改造，調動了他們的革命積極性。

從去年以來，黨委對全廠的工程技術人員都作了全面妥善的安排，其中一百七十四名工程技術人員還參加了總廠、分廠一級的技術管理工作，並在知識分子中發展了六名黨員。

爲了使柴油機生產更好的適應社會主義建設事業發展的需要，南昌柴油機廠黨委，在政治掛帥的前題下，提倡工程技術人員努力鑽研業務，幫助技術人員劃淸「業務掛帥」、「技術第一」與「爲革命努力學技術」。他們技術的界限，「名利思想」和「爲革命努力攀登科學技術高峯」的界限；「洋奴思想」和「批判的接受一些外國有益的技術資料」的界限，提高了工程技術人員爲革命學技術的自覺性，促進了技術革新運動的開展。從去年以來，革新成功技術項目三百四十六項。有的工程技術人員根據實踐經驗，寫出了新產品試製總結報告和一些技術論文，豐富了理論知識，爲我國機械工業發展，提供了較好的技術資料。

活學活用論 遭公開淸算

【本報專訊】淸算林彪的活動，已擴展到大陸的教育。林彪的言論和主張，也正式被毛共宣佈爲「反動謬論。」這是八月三日的北平人民日報，在一篇由中共「天津市教育局委員會」署名的文章中所透露出的消息。

這家毛共的機關報，已把林彪過去所提出的學毛著要「帶着問題學，活學活用，學用結合，急用先學，立竿見影，在用字上狠下功夫」的主張，也是像洪水猛獸一般，在大陸風行過許多年的主張，宣佈爲反動謬論。

大陸教育界的此種淸算林彪活動，該篇文章有如下一段描述：

在進行思想和政治路綫教育和批修整風的推動下，天津市中、小學教育革命逐步深入到教學領域。爲適應這一新的形勢，我市中、小學教育戰綫的黨組織繼續以兩條路綫鬥爭爲綱，加强了對教學領域革命的領導，進一步推動了中、小學教育革命的發展。

老毛所犯罪過 推到林彪頭上

大家揭出來的許多事實說明，教育戰綫兩條路綫的鬥爭是極其複雜尖銳的。「三脫離」的修正主義教育路綫尙未批深批透，教學內容、教學方針和方法都需要繼續改革，絕不能絲毫鬆懈我們的戰斗意志，而這幾年來，劉少奇一類騙子形「左」實右的修正主義路綫給教育戰綫造成的危害十分嚴重。他們在「突出政治」的幌子下，販賣資產階級政治，大搞形式主義，把政治和業務對立起來，使許多學校放鬆了文化科學知識的教學，也削弱了思想政治工作。他們大肆鼓吹「急用先學」，「立竿見影」，導反動謬論，大搞實用主義，破壞理論和實踐，「以學爲主」和「兼學別樣」的辯證統一關係，使許多學校的政治課不講政治理論，文化課無系統地教基礎知識，出現了以幹代學，以「兼學別樣」代替「以學爲主」的錯誤傾向。他們否定一切，大搞虛無主義，一槪排斥古代的和外國的優秀文化遺產，取消合理的規章制度，使許多學校在教育管理甚至教學工作上一度出現嚴重無政府主義現象。（編者按：這一切罪過，全是在毛澤東親自推動下造成的，但毛澤東現在卻把這一切推到林彪頭上去）

繼續引蛇出洞 鼓勵暢所欲言

在進行路綫教育的過程中，強調要認眞看書學習，掌握革命大批判的武器，強調領導幹部要帶頭揭，帶頭批，帶頭把自己擺進去，用實際行動解除一些同志的顧慮，作到暢所欲言，把矛頭指向劉少奇一類騙子及其反革命的修正主義路綫，同時認眞總結自己在兩條路綫鬥爭中的經驗教訓與眞正達到提高路綫鬥爭覺悟的目的。（編者按：經過文革教訓，有誰再上毛澤東的當）

泗陽縣委書記 大吐共幹苦水

透露農村仍是一片混亂

【本報專訊】經過一年來的「路綫教育運動」，我們可以看到，中共的農業政策，基本上已經回到了「文革」前的路綫，但卻由於一左一右的變化，造成領導幹部的思想混亂；人民公社對農業生產的管理，也爲此而出現混亂的印象。

中共泗陽縣委書記劉岱五，對這個問題首先做了自我檢討。他在人民日報上說：

執行政策的實踐使我認識到，基層幹部執行政策中的偏差，在某種程度上反映了我們縣委領導在路綫上的搖擺，過去由于我們對馬克思主義理論學習不够，路綫覺悟不高，不善于區別政策的界限，往往只是就事論事，看到「左」了就急于朝右拉，看到右了就急着朝左拉，有時沒有拉到「綫」上，有時又拉過了「綫」。「綫」問題出在下面，根子卻在上面，要正確執行黨的政策，克服執行政策中的偏差，首先必須提高縣委領導的路綫覺悟和政策水平。

縣委領導人時而「朝右拉」，時而又「朝左拉」，拉來拉去拉不到綫上，有時則拉過了綫，上頭左右搖擺得如此離奇，下面的情況又是怎麼樣呢？這位縣委書記在文章中透露說：

去年春天，我發現有的大隊和生產隊幹部，由於受了劉少奇一類騙子散佈的極「左」思潮和推行的反革命修正主義路綫的毒害，錯誤地認爲「對於家庭副業這個「資本主義尾巴」，就是要卡緊，才能防止資本主義傾向。」還有的說：「發展集體副業是大方向，家庭副業管死一點，關係不大」。

裴寶公社大衆大隊，以前忽視對家庭副業的領導，結果使自發資本主義又傾向露了頭；後來對家庭副業又不加分析，一律「卡緊」，結果又影響家庭副業的發展。

在加強集市貿易的管理中，有的基層幹部認爲，對於違法交易的人，可以不加具體分析，一律當作投機倒把分子來處理；有的則對少數壞人興風作浪也不聞不問。這兩種傾向反映他們都沒有正確區別兩類性質的矛盾。

八集公社以前對集市貿易沒有管。後來，爲了防止資本主義自發傾向，他們對於違反政策上市的物資，採取簡單的處罰的辦法，結果常常發生糾紛。

泗陽縣委書記所透露的情形可以看出，農村的管理也是一片混亂，不但在社員私人副業問題上左搖右擺，對農村貿易市場的管理也是如此，這樣既影響到副業生業，也製造了許多糾紛。因而中共當局強調劃淸界限。這位縣委書記也對副業管理和市場管理，分別作出指示說：

「對發展家庭副業要區別：是在積極參加集體勞動發展社會主義集體經濟條件下，利用業餘和農閑時間，還是不參加集體勞動，祇搞家庭副業，是有領導地就地取材，自產自銷，還是自發地包攬加工、轉賣牟利，等等。只有區別這些政策的界限，才能看出兩條路綫的鬥爭；也只有區別正確的路綫和錯誤的路綫。」

六十三天

今天五場 金門 田鵬 焦姣 江彬 主演 銅頭鐵臂

今天五場 智多星 赤手擒兇 法國高尼路 主演 曲折！離奇！驚險！神秘！香艷！色情！ 夠刺激！夠刺激！

田鵬 焦姣 江彬

我想結婚

大軍閥 許冠文 何莉莉

王羽 大盜 主演 王羽 郭小莊

淘金氣 岳華 主演

展延一天 奧利化烈、芝寶蓮 驚心胆跳

今天四場 羅拔賀山

四場 三場

狂潮第二週

今天 銅頭鐵臂 田鵬 焦姣 江彬

我想結婚

今天五場

第三週映・全綫五院 李翰祥 導演 大軍閥 何莉莉 許冠文

今天

今天五場

只映今天 五場 黑吃黑

今天 五場 黑吃黑

今天四場首映 我想結婚

今天五場隆重公映

最後五場 大英雄

狂潮五場 烏龍英雄 鬼馬賊

今天五場 田鵬 焦姣 江彬

男個人四式爆小冷門 瑞典拉士信奪標 美國麥基得第二
女四百接力美國獲金牌

【綜合電訊報導】瑞典的拉士信，今日贏得男子四百公尺個人四式金牌。銀牌得主爲美國的麥基，何牙利的夏傑麥得銅牌。

美國女子游泳隊，卅日在女子四百公尺接力賽中奪得金牌，使美國在本屆奧運奬牌表的金牌數目，增至七個，東德獲得銀牌，西德則得銅牌。

美國隊以三分五十五秒二，打破世界紀錄而掄元。美國獲得金牌，可以說是全靠他們的首席泳將芭芭索芙，因她在最後十公尺發力，追過領前的東德隊之安達而奪得錦標，這一次競爭，被譽爲自奧運泳賽以來最緊張的一次。

參美國隊游最先一百公尺的，是獲得金牌的妮爾遜，而由獲一百自由式銀牌的芭芭索美游最後一程。至於接第二及第三棒的，是珍妮花及碧雯。

男子一百公尺蝶式，經過兩組準決賽後，業已產生八强，決賽定星期日舉行。進入決賽的八人和其成績如下：

（第一組）馬迪斯（東德），五十六秒五一，羅拔遜（加拿大），五十六秒八六，麥當奴（加拿大），五十七秒零六，羅渣斯（澳洲），五十七秒二九。

（第二組）史必芝（美國），五十五秒九八，希頓里治（美國），五十六秒一八，艾格（美國），五十六秒八八，霍克李（東德），五十六秒九六。

最後消息：

蘇聯女子健身操選手杜莉芝華，今天奪得女子個人全能健身操金牌，替蘇聯帶來第三面金牌。東德之珍絲獲銀牌，而蘇聯之拉莎高域得銅牌。

于獲得三面金牌後 史必芝在一百蝶式又輕易進入準決賽
王敏超在初賽中第八被淘汰

【慕尼黑三十日綜合外電報導】奧運游泳項目今天繼續舉行，在男子一百公尺蝶式初賽中，美國的泳壇首號金牌史必芝，在第五組中，以五十六秒四五奪該組冠軍，但成績並未如理想，較他自己在今年所創的五十四秒六世界紀錄相差頗遠，甚至連奧運紀錄五十五秒九，亦不能接近，但一般人認爲史必芝並未盡全力，他可能在決賽中才露顏色。

在初賽中時間最佳的十六人，將參加準決賽，是項準決賽，將於今天稍後時間舉行。五組初賽三十九名泳員中，時間最快的除了史必芝外，加拿大的羅拔臣，亦有同樣佳績，造成五十六秒四五。在男子一百公尺背泳中奪得金牌的東德名將馬迪斯，在第三組中，以五十七秒一六掄元，爲第三位成績最優異的選手。此外美國的艾格，韓打烈治兩位美國四百公尺接力金牌人物，亦有上佳表現。

香港的王敏超，在第二組初賽中得第八名，時間爲一分七秒五，已被淘汰出局。亞洲選手中以日本之騎崎康弘成績最佳，造出五十九秒七一，在第二組得第四名，但已失去準決賽資格。獲得準決賽權的選手名單如后：

史必芝（美國）、羅拔臣（加拿大）、韓打烈治（美國）、馬迪斯（東德），艾格（美國），羅渣士（澳洲），史篤霍家拿（東德），希頓里治（美國），貝路卡撒（西德），麥當奴（加拿大），加斯汀（加拿大），柏杜（東德），山迪馬斯（何牙利），費利拿（千里達），美路士（東德），及弗士文（巴西）。

美與東德選手均破世界紀錄
女四百自由式義國選手一鳴驚人
女四百自由式接力預賽

【慕尼黑廿九日電】美國游泳怪傑史必芝以一分五十二秒八打破男子二百公尺自由式世界紀錄，並奪得他的第三面金牌。

第二名爲他的隊友根特，第三爲西德的林柏，澳洲的溫頓以一分五十四秒四得第四。

以下爲前六名的成績：㊀史必芝（美國），一分五十二秒八。㊁根特（美國），一分五十三秒七三。㊂林柏（西德），一分五十三秒九九。㊃温頓（澳洲），一分五十四秒四。㊄泰勒（美國），一分五十四秒七六。㊅史丹巴治（西德），一分五十五秒六五。

目前，史必芝看來已是肯定的可以取代另一美國泳將史科蘭達，成爲奧運歷史中最偉大的泳將。

史科蘭達在一九六四年東京奧運會中，總共贏得四面金牌。但還有四項比賽未完成的史必芝，迄今已贏得三面金牌。

較早時候，男子一百公尺胸泳準決賽中，紀錄被連續刷新兩次，首先是美國選手韓根以六十五秒七，粉碎了蘇聯選手彭根的六十五秒八紀錄；但幾乎同時的，這項新紀錄很快便被日本選手田口信教在第二組準決賽中，以六十五秒一的時間所粉碎。

經過兩天比賽後，慕尼黑奧運泳賽中，已先後創下了六項新世界紀錄。

女于四百公尺自由式接力預賽中，東德及美國的女英雌，又破世界紀錄。舊紀錄四分零秒一，爲美國隊于一九七一年時所創。

東德游泳以威斯高，伊艾芙，伊持娜及安達出戰，結果以三分五十八秒十一，破世界紀錄。美國方面，派出派頓娃絲，珊蓁，柏蓮，及史烈不弱，成績三分五十八秒九十三，暫居東德隊之後。賽後，她們揚言要盡最大的努力，保持美國在泳池內的霸權。美國游泳代表隊，希望今日之內多奪四面金牌，把在游泳方面所得的金牌加至七面，壓倒其他的國家。

女于四百公尺接力初賽中，有十六個國家參加，分爲兩組，其中八隊成績最好的隊伍，便可進入決賽，奪得決賽的國家及成績如下：㊀東德隊，三分五十八秒十一，（破世界紀錄）。㊁美國隊，三分五十八秒九十三，（破世界紀錄）。㊂西德隊，四分一秒六十三，（破奧運紀錄）。㊃荷蘭隊，四分二秒七十。㊄瑞典隊，四分三秒九十九。㊅何牙利，四分四秒廿九。㊆澳洲隊，四分五秒四十四。㊇加拿大隊，四分五秒九十五。

義大利女泳手，今日在女子四百公尺自由式初賽中，一鳴驚人，以七秒之差，刷新奧運紀錄。去屆奧運中，意國女子從未在游泳項目中得過任何奬牌，有人估計她能替意大利多添一面金牌。美國十四歲的小將威莉，亦打破奧運紀錄。澳洲游泳之寶歌特，四百公尺自由式的紀錄保持人，輕易地進入決賽，但比她自己最佳的紀錄，慢了七秒廿六，成績僅爲四分二十八秒四十六，舊奧運紀錄爲四分卅一秒八，是美國德琵梅耶于去屆奧運時創下的。

此項賽事有廿九人參加，八位取得決賽權的選手爲：㊀歌莉嘉絲（意）四分廿四秒十四。㊁儷韓瑪（美）四分廿四秒八十二。㊂孫珍娜（東德），四分廿五秒十三。㊃威莉（美），四分廿七秒五十三。㊄歌特（澳），四分廿八秒四十六。㊅蓮達絲（荷），四分廿九秒九十四。㊆賓素妲（荷），四分卅一秒七十六。以上七人皆破舊奧運紀錄。㊇巴巴素芙（美），四分卅一秒九十八。

今晚的決賽，對手實力雄厚，非有一番大會戰，不能分個高下，尤其是歌莉嘉絲和儷韓瑪，更是熱門中的熱門。

奧運籃球初賽 西班牙勝埃及 蘇義澳同告捷

奧運籃球賽，A組西班牙，以七十二比五十八，擊敗埃及。埃及除吐弗獨取十三分，開賽後十分鐘內控制全場，佔盡優勢，西班牙策動反攻，至十四分鐘急革姆斯一記外圍遠射搶先，之後便出長傳突擊戰術，節節搶先。

西班牙主將鄭蘭活躍兩邊籃下，頻施突擊，使埃及疲於奔命，鄭蘭是役獨取十六分。

B組，蘇聯勝波蘭，九四比六四。

義大利「由頭帶到尾」，以六十八比五十七擊敗西德。

西德隊嘉斯溫特，獨取十八分，全場穿針引線，演出可圈可點。義隊伊里尼得十九分，甫開賽槍分即已放脫。

下半場開賽，意隊巴里利亞如有神助，連有佳作，使義隊一度領先十五分。

澳洲勝日本，九十二比七十六。

在B組，波多黎各戲劇性地在最後一分鐘，以七十九比七十四壓倒上屆亞軍南斯拉夫後，已晉升四强熱門之一。

「天下無長勝之兵」，美國籃球教練享利埃巴，昨日在以六七比四八勝古巴後說，「我們遲早必會遭逢滑鐵盧，不過不知何時而已。」「我們可能明天就輸，也說不定」他補充說，他指的是對在A組碩果僅存的勁旅巴西一役。

由於美國小將經驗較差，及在對澳洲一仗打得心神不寧，賽前輿論一致認爲會在去年泛美大賽救敗美國的古巴隊，極可能乘機爆冷。但古巴隊員面對勁敵時，顯得「渾身唔聚財」，一傳一射，均失之太强或太弱，在五十四次投籃中，僅入十六球，命中率不及百分之三十。

美國隊戰術成功，在對方籃下時，各將蜂湧入籃區搶籃，大大減少古巴施展殺手鐧長傳突擊的機會。同時六呎九吋的「醜貝爾」加寬鬼騮身，全場釘死六呎五吋的古巴取分之鑰卓比，使他全場祇射入一球。古巴教練認爲美國隊之防守，比去年泛美大賽代表隊更鞏固，美國教練則讚其隊員能在適當時候回復水準，十分幸運。

由於B組南斯拉夫演出失常，蘇聯表現亦未見出色，美國奪取籃球金牌前途樂觀。美國隊迄今已在七屆世運中，連勝五十八場。

各國奬牌統計

國名	金牌	銀牌	銅牌
美國	七	八	四
東德	五	五	五
蘇聯	三	三	三
澳洲	二	〇	一
何牙利	一	一	四
瑞典	二	一	〇
波蘭	一	一	〇
義大利	一	〇	〇
保加利亞	一	〇	一
日本	一	〇	〇
北韓	一	〇	〇
羅馬尼亞	〇	一	一
奧國	〇	一	一
西德	〇	二	三
伊朗	〇	一	〇
法國	〇	一	一
荷蘭	〇	〇	一

奧運游泳男子爭霸人物

美國肯蘭（四百公尺個人四式泳世界紀錄保持者，但名落孫山）

美國艾格（百公尺蝶泳）

美國史必芝（百公尺蝶泳）

東德馬迪斯（百公尺胸泳）

日本田口信敎（百公尺胸泳）

小型步槍三式射擊 約翰威達奪標 打破世界紀錄

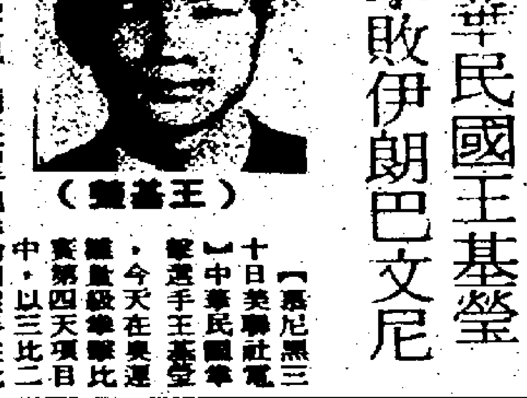
【慕尼黑三十日美聯社電】美國射擊選手約翰威達，今天在此間舉行的奧運小型步槍三式射擊中，以打破世界紀錄的一千一百六十六分奪得金牌。他在一千二百發中擊中一千一百六十六發，比舊世界及奧運紀錄多中一發及六發。

威達來自美國之加哥，四年前在墨西哥奧運，得一面銀牌，經過首八百發後，威達已經以七百七十六分領先，非正式紀錄公佈，威達在臥射四百發中擊中三百九十五發，跪射四百發中三百九十發，立正射擊四百發中三百八十一發。舊世界紀錄一千一百六十五分，由蘇聯選手立默於一九六九年所創，奧運紀錄是由蘇聯之保丹諾夫及捷克之漢試拿在一九五六年奧運時所造，成績爲一千一百七十二分。

威達祇需三十五分鐘便完成了被人認爲是最困難的立正射擊項目，其他選手通常要兩小時才能射完立正射擊的四百發，威達說：「我不相信射這四百發需要這樣長時間，我實在不能忍耐。」一位射擊專家批評說：「威達射擊比其他人快，這可能是他的一項秘密。這位美國選手已花了很多時間在練習立正射擊方面，這方面可以增取較多分數。」

獲得小型步槍三式射擊銀牌的是美國選手巴斯威，銅牌得主是西德之李保特。巴斯威的成績是一千一百五十七而李保特是一一五三分。中華民國之吳道源以一千一百零一分得第五十一名。

雛量級拳擊賽 中華民國王基瑩 擊敗伊朗巴文尼


（王基瑩）

【慕尼黑三十日美聯社電】中華民國拳擊選手王基瑩，今天在奧運雛量級拳擊比賽第四天項目中，以三比二擊敗伊朗之巴文尼。兩位右手出拳的選手在比賽中贏得在座觀衆鳴采聲，因兩人出拳頻繁，且互有來往，爭持十分激烈。

王基瑩在第三四回合一拳擊中巴文尼頭部，使巴文尼鼻孔流血，跟着王基瑩左右開弓，終於將巴文尼擊敗，這是一場約有三千觀衆觀賞的比賽。

王基瑩現年二十六歲，台灣台南市人，身高一六五公分，台南私立長榮中學畢業，練習拳擊已有十一年，曾參加東京奧運會，六六年曼谷亞運會，墨西哥奧運會，曾獲亞洲拳擊賽雛量級季軍，其兄王基瀅亦是中華民國出色拳擊手，但已退出比賽。

除雛量級賽事外，沉量級亦有比賽，但最惹人注目的還是美國社邊對西非納內加爾選手培理的一場雛量級比賽。這位來自美國利物浦的社邊是該項拳賽的熱門人物，他在第二回合以一記右拳將培理擊倒台上，比賽完結後，裁判給予社邊五比零全勝，培理在第二回合曾因過度躲避對手而被警告。

新五項運動 已賽四項 蘇暫領先

【慕尼黑三十日路透社電】新五項運動已進入第四天，經過四項比賽後，團隊賽目前的形勢是蘇聯暫時以十二點四九一分領前，比暫列次席之匈牙利多零點六八分，居第三位的是芬蘭，其下是瑞典、美國、西德及波蘭，明天將作最後一項之比賽，屆時可分出勝負。

個人方面，經過四項運動後，蘇聯之彼里斯以四二二五分佔先，居次席的是蘇聯之李諾夫，第三名是瑞典之賓文。

史必芝搶鏡頭 行正桃花運

傳聞美國泳將史必芝，桃花運與獎運齊來，而後者總是實在，前者卻運不盡不實。

一張出國報紙，將史必芝及日前爆出冷門的美國金牌泳將尼爾遜，作上粉紅色的事實，但他的隊友一切否認。

事實上，史必芝最近經常與一嬌小的金獎女郎同行，但她不是尼爾遜，而是另一隊友十五歲的長途泳手蘇絲芭素。

一張德文報紙，以橫幅頭條報導，謂大會當局將要找史必芝晦氣，大會泳賽委員正在查究對史必芝，在一批新聞圖片中，爲西德某運動鞋商作宣傳的指控。

國際游泳協會秘書漢寧，今日宣佈大會認爲史必芝並無意作任何商業宣傳，該指控經被推翻。

△起先滿懷熱望的西德世運隊員，對着三日來獲得的一面銀牌，和一面銅牌，不免要反躬自問：何以發憤一至至此？

西德總領隊麥爵，歸咎於隊員因惡同胞熱烈捧場心切，致過度緊張。

過氣世界體壇冠軍的單車教練，爲其隊員在百公里團隊賽中居廿名後亦作同樣解釋。

「人人都視作爛水準演出，起跑時過分拼命」教練嘛提說，「結果四分一路程後西德隊員已不能前後呼應，毫無默契。」

首席獨木舟選手奉夫，對許價甚高的西德隊至今僅得一銀牌，顯然「條氣唔順」。

他說爲實會使各國選手有九星期時間之多，在比賽人工道上練習，使西德失去地利，爲懷自己金牌之慨。

西德體育協會秘書，精捐出鉅款作爲西德隊出賽經費之各界人士，顯然對西德隊未能爭取較高榮譽，感到失望。

△美國泳手史必芝，企圖一口氣奪得七面金牌。他在去屆奧運中的努力，得到二面金牌，銀銅牌各一，如果他能在今屆所有的比賽中，都能獲得奬牌的話，那麼他在兩屆中，就有十一面奬牌。

但你知道在近幾屆奧運中，那個運動員獲得最多奬牌呢？這位榮譽的運動員，就是蘇俄體操女將莉天達娜小姐。她在一九五六、六零、及六四三屆奧運中，得過九面金牌，五面銀牌，及三面銅奬，先後合共十七面，與史必芝比較，還勝他一籌呢。

△世運摔角，昨日最後一場演出鬧劇，被逼腰斬，在對抗保加利亞杜華李夫的最後三回合時，重逾百公斤的土耳其巨人若馬斯鼻樑受傷，當他退回場角休息時，忽然狂性大發，給正爲他敷藥的副手打個，起身向裁判攻擊，然後衝門場向他的對手追打。

裁判依章宣佈他被取銷資格時，他再度「牛精」起供，在被數名大漢制服前，將一張長椅拍成數段。

西德無一金牌 竟謂失地利

塚原光男，日本體操隊的大功臣，他獲得奧運有史以來最高的九·九分，只差〇·一便滿分。

日本體操英雄榜。左起：村岡晉一、監物永三、加藤澤男、塚原光男、笠松茂、岡嵜。他們領金牌後，向觀衆致謝時所攝。

笠松茂一九七零年的世界冠軍，在今屆世運……出神入化，博得不少掌聲。

中山彰規……各項器械操但以吊環最擅長，有吊環之王之稱。

男體操日本奪標

自日本男子掄元體操團體賽後，許多人都相信，他們擁有雄厚的實力，可以包辦個人賽的三面奬牌。

日本是十六年來，第四大連續贏得男子團體賽的金牌，今屆他們以七分擊敗強大的對手——蘇聯，比銅牌得主東德，多出差不多十二分。演出最令奪目的爲塚原光男，他在單槓上表演得出神入化，在雙槓時，更演出他的看家本領，以爲兩個育斛斗半翻扭身的美姿，博得全場的掌聲，公證人給他九分九（最高爲十分），是有奧運史以來最高的分數，故此，體育觀察家深信他在個人賽中，一定能獲得一面奬牌。

另外的取分美鑰，第一位是日本體操冠軍的笠松茂，第二位是日本「吊環之王」中山彰規，其次廿六歲的加藤澤男，演出的姿勢，亦極之優美，博得不少觀衆的掌聲。

蘇聯男子團體演出亦不俗，但仍以七分之差屈居第二，但一般相信女子的演出，會重振蘇聯體操的聲威。

我錄六名成績如下：㊀日本——五七一點二五分，㊁蘇聯——五六四點〇五分，㊂東德——五五九點七〇分，㊃波蘭——五五一點一〇分，㊄西德——五四六點四〇分，㊅北韓——五四五點〇五分。

東德稱雄獨木舟 獲得第五面金牌

【慕尼黑三十日路透社電】東德今日贏得他們在本屆奧運的第四面金牌，在女子愛斯基摩獨木舟賽中，東德之芭絲之歌莉絲絲所得，銀牌由西德之愛蓮詳德烈治所奪，三人的時間分別是三百六十四點五秒，三百九十八點一五秒，及四百點五秒。

【慕尼黑三十一日路透社電】東德今天贏得他們在獨木舟賽中的第四面金牌，亦即是包括了日前已結束的四項獨木舟賽金牌，在男子加拿大式雙人獨木舟賽中，東德的何夫曼及萊伊達奪得冠軍，時間是三百一十點六八秒，銀牌由西德之蘇斯及隆馬祭所贏得，季軍是法國之柯利兄弟。

球類戰果

（水球）（C組）蘇聯勝西班牙（八比五），保加利亞勝日本（七比四），（A組）南斯拉夫勝古巴（七比五），羅馬尼亞勝加拿大（十六比四）。（B組）何牙利勝奧地利（十比二）。

（排球）女子組：日本勝古巴（三比零）。B組男子排球：東德勝巴西（三比一），日本勝古巴（三比零）。

（曲棍球）B組：波蘭勝墨西哥（三比零），荷蘭勝肯尼亞（五比一），紐西蘭勝英國（二比一）。

女二百胸泳決賽 澳洲得金牌 破奧運紀錄

【慕尼黑廿九日美聯社電】星期二晚的女子二百公尺胸泳決賽中，澳洲選手比花莉韋菲特，奪得金牌，並以兩分四十一秒七一的時間，創下新的奧運會紀錄。

美國選手丹娜史高菲贏得銀牌，時間是兩分四十二秒零五。

曾在一九六四年東京世運奪得此賽金牌，並在一九六八年墨西哥世運得此賽銀牌的蘇聯女選手基丹娜史提班洛娃，則以兩分四十二秒三六的時間，獲得銅牌。

這次決賽的過程非常緊張刺激，比花莉在最後幾公尺，才以一條魚般自後面搶上奪標，使本來帶頭的蘇聯女將基丹娜失去取得金牌的機會。隨之，美國的丹娜也不甘後人，緊跟着比花莉，剛好快過基丹娜而奪得銀牌。

男子個人四式預賽 瑞典拉士信破奧運紀錄

【慕尼黑卅日路透社電】來自十多國家的卅二名游泳好手，在今日的個人四式預賽中，分爲五組，舉行初賽，其中最快的八位，便可進入決賽，展開他們的奬牌爭奪戰。

經過多番角逐後，在預賽中，成績最佳的兩位，是瑞典的拉士信，四分卅四秒九十九，及何牙利的哈治達，四分卅七秒五十一。他們同時打破奧運紀錄，至於世界紀錄保持者，美國的實爾，四分卅八秒九十五，與他自己在一九七二年所創四分卅八秒八的世界紀錄，相差八秒有多，故此許多人估計他奪奬牌的機會不大，除非他有心「留前門後」又當別論。

中華民國好手許東輝，編入第二組，成績五分九秒五十六，屈居榜末。

八名入圍決賽的名單及時間如下：㊀拉士信（瑞典），四分三十四秒九十九。㊁哈治達（何），四分卅七秒五十一。㊂拉士豪（瑞典），四分卅八秒零五。㊃實爾（美），四分卅八秒九十五。㊄科尼斯（美），四分卅九秒三十三。㊅麥基（美），四分四十秒七十八。㊆溫達（澳），四分四十二秒十六。㊇史柏寧（東德），四分四十二秒七十五。

國際揚名余志文日本針灸氣功治療院

介紹余志文氣功針灸適應症

神經衰弱 口鼻喎斜 小兒脚軟 關節腫痛 腸胃胸痛
失眠心跳 喉炎痧症 哮喘痰咳 婦女疾病 跌打傷症
腦膜頭暈 半身無力 皮膚毒癬 四肢痹痛 肩背腰痛
血氣筋萎 風濕骨痛 蟲行蟻走 鼻炎瘡科 殘頑痼症
贈醫貧病時間：每天下午五時至六時（門診照常）

余志文練功

氣功變盤圖

教授氣功

功能：消除憂疾 返老還童 養生延年 美顏健體

氣功針灸保健永安康

招才，男五十四歲，番禺人，在香港中環街市工作，八年前來院治療神經衰弱，失眠，頭痛頭暈雙耳鳴，胃腸脹風痛，喉，肺弱痰多白色，大便不正色黑，胃口不開，小便短色黃，肩背腰痠痛，胸翳痛，常反胃，右肋夜痛至不能入睡，四肢無力，痺痛輭，病魔纏繞九年，痛苦萬分，屢醫無效，幸得余大夫用日本氣功針灸，七天徹底痊癒，即刊各大報鳴謝，後深知常用氣功針灸治療，能永保安康，所以每週請余大夫氣功針灸保健療法足有一年，第二年起，每隔兩星期一必請余大夫氣功針灸保健，風雨不改，繼續恒心保健，前後共八年，判若兩人，容光煥發，精神奕奕，永保安康，八年後再次登各大報鳴謝，今後仍然繼續請余大夫氣功針灸保健。

（圖1）爲招才保健情況。
（圖2）爲招才與余大夫合影留念。
（鳴謝人招才身份證A07583）

西人迢迢千里來觀摩交流氣功針灸

從墨西哥來DR. ANGEL VUDOYRA ZAMORA針灸醫生，DR. LEOPOLDO A. ZAMBRANO H.針灸醫生，及隨從等數人，在交流時，余志文大夫介紹在從事針灸三十多年，自製針灸器材有各種大小電針機吸角筒，知熱感測驗儀器，各種大小梅花針、金針、銀針、大針、穿谷針、大小三稜針、多種火罐針、藏針、另一種一套九種針，舊式灸有雷火神針灸、蒜頭灸、葱灸、格薑灸、直接灸、針上灸、溫針等等，新式灸有艾條及燙斗灸（燙斗內放艾絨灸）。大針像平時日常用的筷子一樣，穿谷針長至七寸，短針小至五分，藏針小至一粒米，有頭的藏針，探蔴圈的藏針，講解手法用大針及用穿谷針，一針數穴，一定要有經驗豐富才能使用有效，要熟練手法救急針，如遇頑症，應細查經絡及明白人體骨骼解剖，前應邀往英、日、法、德各國講學時，將自製大針贈送各國留念。

氣功針灸能治五官科，內外全科，跌打傷科，婦兒科及殘頑風濕痛症等（8圖）爲學習大針用法及各種針灸儀器用法。

（4圖）爲余大夫治病人下針手法情況及互相交送禮物。

提防不恥之徒 假冒影射

本院歷不設分診院，向有不恥者意圖魚目混珠，存心不軌，欺騙無知，因此敬希各界注意，提防假冒影射，以免受愚，今後，凡盜用本院余志文名義招搖者，定必依法追究，此啓。

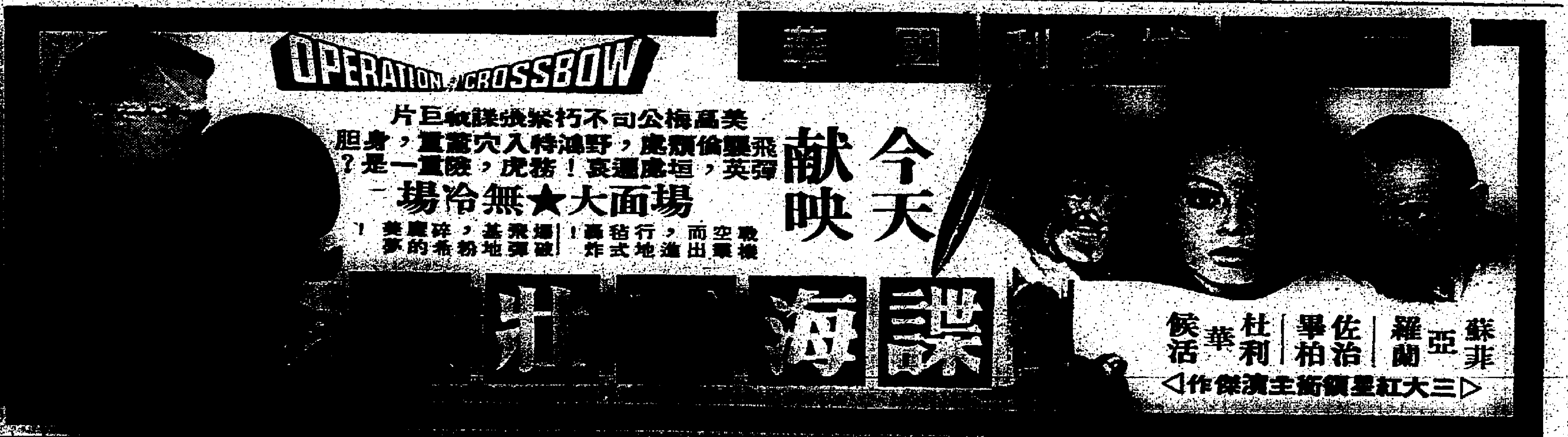
余志文日本針灸氣功治療院

△院址▽（即恒生銀行鄰近美美兒童百貨公司左便）
九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓
（請由嘉禾大廈正門入內上一樓）電話九四八一〇六
院長室電話：九四四〇四三 掛號處電話：九四二二一〇 九四九六五九

（診症時間）上午十時至12時 下午二時至六時 夜診三時至五時 星期日照常應診（出診特約）

刊登本報廣告請電七三零七零八接洽

啟德遊樂場
香港遊客乘一○一號巴士可直達本場
鑽石戲院
凱聲長壽歌藝團
票價仍舊 時間加長
霓裳艷舞團
西片 嘆血裸女島
中片 鴻運當頭



台灣各大飯店寄售本報
本報爲服務旅台港澳及外埠僑胞，每日空運台寄售，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。
中泰賓館 台北市 敦化北路一六六號
統一大飯店 台北市
國賓大飯店 台北市 林森北路六〇〇號
華國大飯店 台北市 中山北路二段六三號
泛亞大飯店 台北市 南京東路一段一六號

敬請廣告客戶注意
逕啓者 貴客戶不論直接或委託任何人經手刊登本報廣告應付之廣告費必須憑蓋有本報經理部收款圖章及收款人加簽之正式收據方可付款否則如有誤交本報概不負責此啓
工商日報晚報謹啓

今天 五十院 獻映
竹麗無我

明天獻映

今天 五全綫場 獻映

岑國良 祖傳四代中醫 古方專醫 一服見效
醫藥 分類廣告
不用開刀 腸氣專科 北京中醫 金寶
英 優良英文補習
王玉英婦科
女醫李慧貫 痔

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三七・七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告 優待刊戶

四個位以下

登三天 送一天

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先是明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
1501	13	567
1551	14	618
1556	17	619
1570	21	666
1660	23	685
1667	24	735
1676	25	751
1006		755
1007		869
1008		931
1009		
1002		
202		

租售

灣瓜土 出售樓花舖位高息 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

吉樓平售 九龍城道靜安街四合一大廈樓二伍百呎餘急售 電話K-635904

出國平售 交吉二房一廳有電梯酒店對面 七八四五九三號

特價平賣 交吉向南二百餘呎六伍十八號

工廠租售 新蒲崗三千呎

石屋平售 住宅小廠仙大村86號

一樓租售 荃灣街七二號

商業樓 旺角區 長期 年租

鳳鳴大廈 利園山道

西營盤 吉舖

尖沙咀樓 平賣 金巴利道33號二樓向南1,000呎營業中心，旅客生意，診所，投資公司住宅，多合用設備齊全 電K-680602

吉舖特價

新洋樓

招租

崇義樓售 **新樓租售** **商業地王** **美麗海景** **單邊式樓** **元朗樓售** **北角實業**

招租（九龍）

旺舖平租 **平安大廈** **旺舖招租** **式樓廠租** **新樓招租** **新樓旺舖** **旺舖招租** **元朗新舖** **旺舖招租** **實靈街舖**

出讓

旺舖招租 **從重工廠**

廠房招租 荃灣合興十二工業大廈呎租七周 洽二廳文面通電四電通積二工業 四K方七樓業涌 一八便千B大任

一樓出租 **旺舖急租** **影樓出讓** **放大機讓** **秘方出讓** **旺舖免頂** **士多廠讓** **狠狗仔平讓** **旺舖急頂**

工廠出讓 西環一樓商業樓字經工業均可面積三千餘尺水電設備全辦公時候 電H四六九四九一（蔡洽）

電視機讓 **洋樓廠讓** **旺舖招頂** **大士多讓** **生意廠讓**

汽車讓 64年干案

最合接送

聘請

求職求才佳音 本報分類廣告，對於求職者任各業，均有刊登，…

請半日工 **聘請職員** **半日兼職** **請侍應生**

聘請教員 **聘請教師** **教員兼職** **聘請補習** **聘英文教師** **急聘教師** **聘男女職員**

事務員 誠聘事務員（寫字樓後生）多名，需年30以上英文中二程度…

聘請 見習會計員及貨倉管理員…

半工讀 **外勤訪問** **誠聘技工** **侍應生** **司機送貨**

首輪戲院 **香港龍子行聘請職員** **京茶店請** **晚間兼職** **男見習生** **請招男女職員** **聘請女傭** **自動啤工** **招請後生** **招請會計** **香港中文大學** 徵聘保健護士 **聘請職員**

待聘

香港中文大學 徵聘攝影師 **帳稅劉君** **經驗報稅** **稅帳** **元朗** **各業理帳報**

徵求

補習F6 **紙品廠** **誠徵伴侶** **找尋歸宿**

少女徵友

良友婚姻服務 合法

遺失

遺失聲明 **遺失聲明** **轉讓聲明**

啟事

新聯公司 **香港南海同鄉會有限公司** **再論風水**

商業

油印

移民 升學 美國加拿大 南越印尼泰馬星

打臘 聯邦公司 **防盜鐵門** **古玩古玉** **電視修理** 日本西德 免費檢查 價平保用 K821953 慶寶行 **冷氣機** 修理 **打字機** **油印機**

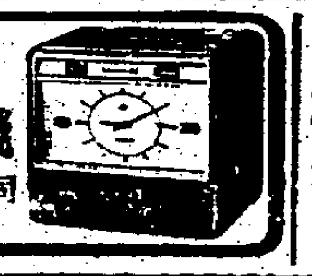
收買酸枝 **20元包修電視** 連工包料 新業行 **雙十祝壽團** 快證（台灣環島豪華團12天1390元）港台旅運貿易公司

安裝 警鐘 防盜鍊 防盜眼 專門人材為 閣下安裝防盜設備 請即電利安接洽 電話：K656193 K451967

買生油機

濾水 **百葉窗簾** **一年保用電視** K938723 大象行 **冷氣雪櫃** **四季旅遊社** 香港—台灣$470元 香港—東京$1400元 香港—洛杉磯$1800元 香港—三藩市$1900元 **20元修電視** 光明行 **彩色月曆** **泰馬星尼印南越** 特快簽證 台灣個別旅遊特價$650 包括入台証及機票 台灣環島遊覽九天包括個別入台證$1395

加美泰星 簽証 特快 **比國臭丸** **打字機** 修理買賣



完善牌 工時鐘 捷昇公司

減肥調犬 **和昇鐵器** **永成電視行** **透明膠盒** **衣車廉售** **吹沙米機**

追債

招生

廣告畫 新九月一日

注意學廚 暑期酒吧速成班

鐵證

香港商科書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號彪創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

[redacted]

TOEFL班 英文文法及寫作、國文、德文、拉丁文 出入口文員班

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 體育全科 各業會計 模型繪圖班 圖畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班

會話 [redacted]

[redacted]

[redacted]

功會 **家庭托兒**

美術設計 K-309491

免費函授英文日語

黑房技術

醫藥

痔瘺 張天佑

男人虛弱 **何子一 白蝕** **馬寶來 尿病** **痕癢丹** **耳鼻喉** 到診三元

謝照光專科 外皮 尿病 **喉鼻耳**

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（郵票不收）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
一九　年　月　日　啟

請注意：如寄郵票，請將「郵票」二字劃去；「支票」二字劃去，寄現支票。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，每天三元，九元為單位，不得超過四段。

港商積極增廣米源 三千噸美國米運來
港米市趨好係受泰盤猛漲影響 但在民生中米粮威脅性已減低

【本報訊】近來本港米市，因受泰國產區漲價之影響，交投特別暢旺，其價亦隨着來盤而逐步上升，由於米糧是民生的主食品，其起價原因及後市如何，自爲各界居民所關注。本報記者昨曾就此問題，走訪某米業巨子叩詢一切。據稱：本港米市近來趨好，純係受泰國產區報漲之影響，聽說泰國今年出口米糧因超出預算，且部份地區有亢旱跡象，以致其國內米價高漲，泰國政府當局爲維持民食，需要多儲備一些食糧，所以其出口米價，頻頻報升，最近由曼谷開來之米盤，C·I·F·價每噸要七十三英鎊，穀仔米每噸六十二鎊，米碎每噸亦要五十鎊，以上米價，均比兩個月前每噸漲十鎊左右或十鎊以上，本港米商以成本所關，自然亦逐步提高售價，但照目前市價，仍追不上來盤漲幅之大，本港入口米商爲謀安定米市，以維民食，一方面固不願追隨產區來盤而使米價作急速上升，另一方面則積極增廣來源，最近曾向美國訂入白米三千噸，亦爲主要供源之一，惟美國白米來盤亦比前提高很多，如十五巴仙白米C·&·F·價，每噸由一百九十六美元漲至二百二十美元，即提高廿四美元，該項美國米現已開始運來，將於本年十月底前可以大量運到，後市如何？尙難逆料。

又說：泰國雖然有一部份地區有亢旱跡象，但災情之輕重與亢旱面積之大小，此刻尙難斷定，假如災情非重，則其糧情自可轉定，而出口米量亦可增多。

另一方面則認爲米糧僅佔民生消費之一小部份，目前米價雖然要爲提高，但仍比二十年前較爲低廉，而房屋租值及其他各種物價在過去二十年中均作巨幅上升，尤其是房租與牲口魚菜等副食品漲幅最大，有漲數倍以至十餘倍，所以食米即使受產區影響而稍貴，對民生威脅，亦非嚴重，同時米貴是一時的現象，假如產區豐收，其價又將回跌，且在米貴期中又可多食雜糧，故在人民生活中，其重要性已比前大大減低，各界居民實不足以此爲慮。

昨市仍暢 價甚堅穩

昨日本港米市交投仍暢，正式開盤成交者約共七千餘包，其價堅穩，計泰國藍鳳大米每担成六十八元三，齊金瓜大米六十九元半，金玉甜香米八十三元，齊鄉子穀仔米六十元，黃歷塔六十三元，齊松竹三號米六十元，齊鳳三號米五十七元半，大陸天字絲苗八十五元，日字油粘七十三元半，華南粘七十六元半，豐字絲苗七十九元三，晚花粘七十三元半。

牌價全面掛低 英美滙亦下跌
美告羅士昨又告下降

【本報訊】本港外滙牌價，昨全面調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、南非蘭特、澳洲元、紐西蘭元、星馬元、印度盧比、巴基斯坦盧比俱告改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三·八八〇港元改爲一三·八四〇港元，即每英鎊較前少兌〇·〇四港元，買入價由一三·七八〇港元改爲一三·七三五港元，即每英鎊較前少兌〇·〇四五港元。

美元電滙賣出價由五·六七二五港元改爲五·六四七五港元，買入價由五·六三二五港元改爲五·六〇七五港元，即每百美元均較前少兌二·五〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五七七·七〇港元改爲五七六·〇〇港元，買入價由五七三·五〇港元改爲五七一·七〇港元，即每百加元均較前少兌一·七〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一五〇·七〇港元改爲一五〇·二〇港元，買入價由一四八·七五港元改爲一四八·二五港元，即每百法郎均較前少兌〇·五〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七八·三〇港元改爲一七七·九〇港元，買入價由一七六·一五港元改爲一七五·八〇港元，即每百馬克較前少兌〇·四〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一四·〇五港元改爲一一三·七〇港元，即每百法郎較前少兌〇·三五港元，買入價由一一二·五五港元改爲一一二·二五港元，即每百法郎較前少兌〇·三〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二·九六五港元改爲一二·九二〇港元，即每百法郎較前少兌〇·〇四五港元。

南非蘭特電滙賣出價由七一五·五〇港元改爲七一四·五五港元，即每百蘭特較前少兌〇·九五港元。

澳洲元電滙賣出價由六七八·〇〇港元改爲六七五·二〇港元，即每百澳元較前少兌二·八〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八三·六〇港元改爲六八〇·七五港元，即每百紐元較前少兌二·八五港元。

星馬元電滙賣出價由二〇五·九五港元改爲二〇五·四〇港元，即每百星馬元均較前少兌〇·五五港元。

印度盧比電滙賣出價由七四·四五港元改爲七四·三五港元，買入價由七三·一〇港元改爲七三·〇〇港元，即每百盧比均較前少兌〇·一〇港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由五二·〇五港元改爲五一·九〇港元，即每百盧比較前少兌〇·一五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四四六七美元改爲二·四五〇〇美元，買入價由二·四四七〇美元改爲二·四五〇三美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇三三美元。

日元美鈔軟順 金價昇三元多
尾盤成四五三、七五

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報六六·六七五美元（跌四角半），瑞士入價報六六·五〇美元，出價報六六·九〇美元（出價跌一角），巴黎報六七·六七美元（升一角八仙）；英鎊方面：倫敦轉滙英鎊報二·四五〇〇美元，（漲三錢三厘），美國告老士報二·四四九七美元（漲三錢一厘）。

昨日上午開市報四五二·〇，最高報四五三·一二五，最低報四五二·〇，收市價四五二·八七五；息價訂去息一元，上脫現貨交收二千三百兩，公價定四五二·五〇。

下午開市報四五二·八七五，最高報四五三·七五，最低報四五二·七五，收市價四五三·七五〇；整日波幅爲一·七五元，前市尾盤爲四五〇·五〇，與昨收市價比較漲幅爲三·二五元；昨日倫敦金價雖利淡，但前市跌過籠，故昨市走勢反趨活躍。

美鈔續跌，大鈔報五·六三五〇，昔鈔報五·六一五；美電最高報五·六三五，最低報五·六二二五；通天單最高報五·六二五，最低報五·六一〇。

日元微順，大紙報一八五·五〇，細紙報一八四·七五；加拿大紙報（大）五·八五，菲幣報（大）〇·八三，（小）〇·八二；台幣報一三九·五〇；西德馬克報一七六·二五；法國法郎報一一五·〇；瑞士法郎報一四八·五〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報六六·八零美元，價比前市尾盤升一角二仙半（尾盤刊在第二頁）。又瑞士頭盤入價六六·六零美元，出價報六六·七零美元，價比前市尾盤昇一角。

糖市價位尚穩 交投稍呈疏落
國際行情反覆有影響

【本報訊】倫敦糖價上升，紐約行情回軟，國際糖市升至目前較高價位後將會出現反覆，昨日本港食糖市，一般持盤尙能企穩，但經過前市熱切補吸後，扯銷較疏。

本港進口糖商指出：現時國際行情雖升至高價位，但仍有反覆欠穩之勢，本港糖商對於扯吸由此而放緩，事實上，經過連續扯購後，買納漸見飽和，稍存觀望心理這是正常的發展，至於國際糖市情況，在七二至七三年新糖未收成之前，目前糖價又似趨緊，巴西產糖國前些時雖曾把存糖卅萬噸售出，但最近不沽放，所以現在世界糖價將會轉緊，特別是共產國家需糖較爲殷切，故此近價偏高亦是由此一因素而構成。

市場上，太古四星幼砂柯打價每担七十六元五角，SC爲七十五元五角共成四百包，太古糖公司說，太古糖十月份期尙未開出新價，目下所沽者爲前期訂入之八，九月份之成盤，南韓糖近花七十三元三角碼頭成三百包。

國際原糖倫敦記價每噸七十四鎊，升三鎊，十月份七十五鎊點八五，升兩鎊點五五，十二月份七十六鎊點七五，升兩鎊點七五，紐約現貨每磅七點二五美仙，九月份七點三五美仙，跌〇點一八，十月份七點三二美仙，跌〇點三三美仙，明年一月份七點八八美仙，跌〇點二一美仙。

本港金鈔外幣行情表

八月三十日（星期三）

（九九K金）	
開市	452.000
收市	453.750
最高	453.750
最低	452.000
（美鈔）	
大鈔	5.6350
昔鈔	5.6150
（美電）	
最高	5.6350
最低	5.6225
（通天單）	
最高	5.625
最低	5.610
（日元）	
大紙（萬計）	185.500
細紙（萬計）	184.750

（雜幣）	
正鎊	13.74
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.675
加單	5.71
加元（大）	5.85
加元（小）	5.85
菲幣（大）	0.83
菲幣（小）	0.82
大坡紙	2.015
細坡紙	2.005
新坍幣（百計）	56.00
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	176.250
法國新法郎（百計）	115.00
瑞士新法郎（百計）	148.50
泰幣（百計）	27.00
台幣（千計）	139.50
新金邊（千計）	29.00
印光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	14.40

副食品供應源豐 三鳥類市道疲弱

【本報訊】中央街市昨日街市蔬菜、各類的供應肉類較豐富，三鳥類市道疲弱，水產類及瓜菜正常。

肉類生豬在成交上較滯，大盤價趨定住，本地豬售價二〇五元，陸豬二二〇元，行貨方面牛皮市，零售上肉每斤四元四角，脢肉四元八角，赤肉六元四角，赤排六元四角，豬肝九元六角。

海外生牛供貨豐富，泰國二四一頭，印尼亦有四四〇頭到港，但昨日未有成盤，大陸生牛成交二六六頭，成交價二二〇元至二五〇元，零售定住。

三鳥類昨日市道呆滯，主要貨少，土雞沒貨應市，僅有廿五籠力厭白雞，斤兩頗重，不甚合買客需要，故銷路差，雞鴨企定。

瓜菜類，蔬菜仍少供應，零售仍企硬，除菜心、潺菜、通心、毛瓜微跌四角，茄瓜上升四角，紹菜上升四角，西洋菜升五角，上海白菜與中菇亦各升四角，其它瓜菜定住。

水產類，新鮮淡水魚平常供應，筍殼魚昨天到貨十六籠，鹹水魚售價企穩，零售價上落大魚四元四角，鯇魚四元，大蝦每斤二十六元，泥斑十二元八角，紅魚四元五角，泥鯭魚，白鯧魚九元，青根馬頭六元，大馬頭四元。

鹹魚售價較昨日價順二、三元一斤，澳門有五十桶鮮蝦供應，蟹及田雞貨源價格定住，其它貨鱔、響螺、山瑞、海狗魚有供應，零售大生魚十六元，青蟹十二元，花蟹六元五角，紅蟹七元，田雞十二元，生斑魚二十八元，大龍蝦三十元，大花蝦十八元，中蝦十元，紅蝦二元八角。

股市牛皮微順 一般上落不大
昨恒生香港指數跌一、五〇

每日股市

【本報訊】在認購新股凍結大量資金下，市場又盛傳出溥穗欠佳消息，使到市場人心多存觀望，股市交投仍靜，成交總值爲六千三百七十二萬元，但行市一般上落不大，恒生香港指數報四四三·一一，比前市之四四四·六一，跌一·五〇，遠東指數報二二六二·六八，比前市之二二六二·八三，跌〇·一五。

金門宣佈派息每股五角，由九月十四日至九月廿四日截止過戶。昨市走勢，市道繼續陷於低潮，除數新股交投仍見熱烈外，其它成盤平淡緩慢，開盤後走勢隨即向下，直至近尾市時方著爲回定，微價曾過從低點回挺，滙豐兩登記同時回升二元，本港收二五二元，倫敦收二三二元，工商企業類，和記、怡和、會德豐俱穩守前市水平，倉塢類表現平穩，九倉、黃埔皆無上落，太古後退〇·三〇元，以二三元收市。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類升二一·八七，公用類跌二·九七，地產建築類跌四·〇五，工商企業類跌一·六五，倉塢跌二三·〇一，酒店類跌九·六二，紡織類跌一二·三五，投資類跌五七·二九，橡膠類升二七·二一。

在成交總值六千三百七十二萬元中，計：香港交易所佔一千三百一十九萬元，金銀交易所佔一千四百六十萬元，遠東交易所佔二千八百四十一萬元，九龍交易所佔七百五十二萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二五二·〇〇	二五二·〇〇	二四八·〇〇
（英倫登記）	二三二·〇〇	二三二·〇〇	二三〇·〇〇
恒生銀行	二三五·〇〇	二三七·〇〇	二三五·〇〇
東亞銀行	二五〇·〇〇	二五〇·〇〇	二五〇·〇〇
會德豐（大股）	三〇·〇〇	三〇·〇〇	二九·六〇
會德豐（細股）	三·〇五	三·〇五	三·〇五
會德豐船務（A）	七·八〇	七·九〇	七·八〇
會德豐船務（B）	〇·八五	〇·八七	〇·八五
宇宙船務	二·四〇	三·三〇	二·四〇
九龍倉	一〇七·〇〇	一〇七·〇〇	一〇六·〇〇
均益倉	二二·六〇	二三·〇〇	二二·五〇
太古船塢	二三·〇〇	二三·二〇	二二·八〇
黃埔船塢	二三·八〇	二三·九〇	二三·八〇
置地公司	六〇·五〇	六一·〇〇	六〇·五〇
信託公司（A股）	四·一〇	四·二〇	四·一〇
南太平洋地產	四·三〇	四·七〇	四·〇〇
亞洲置業	一·九五	二·一五	一·六〇
嘉年地產	二〇·四〇	二一·二〇	一九·七〇
地產發展	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·〇〇
信和地產	一三·七〇	一三·七〇	一三·七〇
恩和地產	一·四〇	一·五五	一·三五
統一機構	三·〇〇	三·〇五	二·八五
聯邦地產（A股）	三·六二五	三·六二五	三·五七五
萬邦地產	六·六〇	七·四〇	六·四五
和置地產	三·二五	三·二〇	二·九五
新昌	一九·一〇	一九·四〇	一九·〇〇
四海	一九·八〇	一九·八〇	一九·八〇
保華	二三·六〇	二四·〇〇	二三·〇〇
金門	五一·五〇	五一·五〇	五一·五〇
賓洲英坭	七八·〇〇	七八·〇〇	七八·〇〇
香港發展	一五·六〇	一五·六〇	一五·六〇
聯興盛發展	三·一五	三·四五	二·七二五
大酒店	六〇·五〇	六〇·五〇	六〇·〇〇
城市酒店	三四·五〇	三五·〇〇	三四·五〇
帝后酒店	七·六〇	八·四〇	七·〇〇
帝盛酒店	三·二二五	三·三〇	三·一二五
凱聯酒店	一一·四〇	一一·四〇	一一·四〇
永高酒店	一二·七〇	一二·七〇	一二·七〇
海港	一六·五〇	一六·六〇	一六·五〇
美麗華酒店	一六·八〇	一七·〇〇	一六·八〇
天星小輪	二九·〇〇	二九·〇〇	二九·〇〇
油蔴地小輪	七二·五〇	七四·五〇	七一·五〇
香港電燈	三九·五〇	四〇·〇〇	三九·二五
九龍電燈	三九·二五	三九·二五	三九·〇〇
中華煤氣	二九·〇〇	二九·〇〇	二九·〇〇
電話公司	五〇·五〇	五二·〇〇	五〇·五〇
電車公司	四〇·七五	四一·〇〇	四〇·七五
九龍巴士	八〇·〇〇	八〇·〇〇	八〇·〇〇
中華巴士	七二·〇〇	七二·〇〇	七二·〇〇
遠東企業	一七·五〇	一七·五〇	一七·四〇
聯合企業	八·三〇	八·三〇	八·二五
和記企業	五六·〇〇	五六·〇〇	五五·五〇
和寶	九·〇〇	九·二五	八·九〇
和記地產	九·九〇	九·九〇	九·七〇
太古實業	二三·六〇	二三·七〇	二三·五〇
南聯實業	二九·一〇	二九·一〇	二九·一〇
合和實業	八·六五	八·八〇	八·三〇
菲文斯	〇·四五	〇·四八	〇·四四
巨氏	九二·〇〇	九三·〇〇	九二·〇〇
太平洋	一〇·二〇	一〇·三〇	一〇·二〇
南華早報	一三·六〇	一三·六〇	一三·六〇
星島報業	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇
聯合汽水	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇
牛奶公司	八三·五〇	八四·〇〇	八三·〇〇
邵氏	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇
瑞興	一一·三〇	一一·三〇	一一·三〇
永安	七〇〇·〇〇	七〇〇·〇〇	七〇〇·〇〇
先施	二八·四〇	二九·〇〇	二八·四〇
連卡佛（B股）	三·〇二五	三·五〇	三·〇二五
連卡佛（股權）	〇·〇一	〇·〇一	〇·〇一
寶百美	三·〇二五	三·〇二五	三·〇二五
怡澳	七·九〇	七·九〇	七·九〇
怡和	六二·〇〇	六二·五〇	六二·〇〇
怡美	八·三〇	八·四〇	八·二〇
販聯投資	二·九〇	三·二〇	二·三五
利豐家海外投資	六·七五	六·七五	六·五五
利豐家海外投資（股權）	〇·〇五	〇·〇二	〇·〇五
船務投資（股權）	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
熊谷組	一三·二〇	一三·二〇	一三·二〇
森那美	一五·〇〇	一五·二〇	一四·九〇
新英華	八·八〇	八·九〇	八·六〇
橡膠信託	三·五〇	三·六〇	三·四〇
東寶	二八·五〇	二八·五〇	二七·八〇
會德豐紗廠	七·三〇	七·三〇	七·三〇
南豐紗廠	四·四五	四·五〇	四·四五
長江製衣	八·〇〇	八·三〇	八·〇〇
聯紡	二七·八〇	二七·八〇	二七·八〇
均隆	一一·四〇	一一·八〇	一一·一〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

台上半年國際貿易 積極放寬進口管制
協助民間工業推廣外銷

【台北航訊】台灣本年度上半年國際貿易方法：計有下面幾個要點：甲、輸出：A、擴展歐、非、中南美洲及東南亞市場，並對非敵性國家貿易亦予擴展：派遣人員出國協助民間工業推廣外銷，本年一月至六月先後派遣一四〇人，分別組成貿易、投資、工商、紡織、塑膠、橡膠、金屬製品等十一個訪問團，前往歐洲、非洲、中南美洲、澳、紐及東南亞等地區訪問，本年下半年八月至十一月預定再派遣五個團，分別訪問歐洲非洲及中、南美等地區，其他地區訪問團現正籌組中，增設並充實駐外經參商務機構方面，本年上半年所增設者計有西班牙與盧伊羅參處，紐西蘭商務辦事處等，輔導民間商務組織加強與無邦交國家貿易關係：甲、無邦交國家設立民間貿易代表機構，便利民營廠商在國外設立分支機構，同、放寬工商人員出國限制，B、擴大承兌交單、付款交單、輸出保險地區，並鼓勵業者辦理綜合出保險，丙、對於輸出產品之檢驗，至目前爲止，計有農畜水產品及其加工品一百四十二個品目，工礦產品七十八個品目，合計二百二十個品目，輸出之農產品百分之百實施檢驗，農產加工品百分之九十八，工礦產品百分之四十五，但大宗出口之紡織品、合板、水泥及化學製品等，均實施出口檢驗，以提高產品品質，增強外銷。乙、輸入：A、積極放寬進口管制：爲增強本國工業對外競爭力量，減輕消費者負擔及穩定物價，經通盤檢討結果，至本年六月止計已逐步開放進口者，共有三千餘項，B、繼續實行大宗物資計劃進口，並簡化進口簽證手續。C、機動進口主要民生物資，以調節國內供需安定物價，如本年一至六月份進口小麥二十九萬三千八百五十公噸，黃豆三十六萬二千四百九十一公噸，玉米七十七萬二千六百九十一公噸，大麥二十八萬八千三百八十六公噸，冷凍牛肉一百四十三萬三千磅（去年全年僅進口一百一十餘萬磅）。D、擴大授權銀行簽證進口貨品，使進口商在規定品目範圍內隨時憑向外滙銀行簽證結滙進口，不再經經濟部國際貿易局審核，截至六十年底止，已有廿八項貨品授權銀行簽證，佔一般消費商品百分之五十，本年十月預定再授權十二項，所餘十六項（全部共爲五十六項）之授權簽證，將陸續實施。

牛奶上半年利潤 較去年增百分廿
中期息一元十月十三支付

【本報訊】牛奶公司董事局主席周錫年爵士，于昨發表一九七二年度上半年業務報告書時稱：一九七二年度上半年利潤，較一九七一年度同期利潤增加百分之廿，預料在正常狀況下，下半年之利潤將更增加，除數稅後之純利潤，希望達到港幣二千五百萬元，則全年利潤較一九七一年度高出百分之二十點五。

目前預測一九七二年股息，將不少於每股港幣二元五角，董事局現已議決宣佈一九七二年度之中期股息港幣一元，于一九七二年十月十三日支付，計需付出現金港幣七百四十萬元，比一九七一年派發之中期股息總額港幣四百零七萬元增高百分之八十一點八。

梅眞尼宣佈 末期息七角

【本報訊】梅眞尼聯營有限公司前日假希爾頓酒店印度廳舉行週年股東大會，該公司主席梅眞尼在會上宣佈稱：該集團在會計年度至一九七二年三月卅一日止，所獲純利爲八百零九萬八千五百一十八元，較往期增加百分之廿六。董事局宣佈分派末期股息，每股七角，連同一九七二年二月所派之中期股息，每股四角，本年度共派股息每股一元一角。

製衣廠接入訂單多 需求布料殷切
刺激布疋價繼續上昇

【本報訊】近來一般製衣廠接入了大量成衣訂單，交貨期間迫近，外來布疋供應失去預算，本港布疋生產量不能迅速增加，且又大部份出口，不能滿足製衣廠的急需，在供求失調的情形下，價格迭告漲升。

據布廠及布疋商綜合指出：本港製衣廠接入海外訂單，預算在九至十二月交貨的成衣，需用布疋極爲大量，估計要有一億二千萬碼方能供應足量，但日本、台灣、大陸布疋供應量不多，本港布疋大部份出口，所能供應本港製衣廠用的，數量有限，在此情形之下，估計製衣廠欠缺布疋約達五千萬碼之多，這樣大量的布疋需補充，難免刺激布疋價格繼續上升，今後三個月內，若干種布疋價格再升百分之十頗有可能。

昨日布疋行市，續呈俏秀，台灣六八×六八扣布每疋卅四元五毫，六八×六〇扣布每疋卅二元，四二×四四毛布疋每碼九毫四仙，港產六八×六八扣布每疋卅六元五毫，九六×四八斜布每疋六十五元，八〇×四六斜布每疋六十七元，一二八×六〇卡其布每疋七十元，一二八×六〇息丁布每疋七十二元，九八×六二府綢疋布每碼一元一毫五仙，一二二×六二府綢疋布每碼一元二毫五仙，四二×四四毛布疋每碼九毫八仙。

美股一度轉醒 交投仍屬和緩

【紐約廿九日美聯社電】在部份有利消息影響下，市面一度甦醒，交投方面和緩。

機器業方面曾提供好消息，但已經提高的利息率，及福特汽車與通用汽車欲提高價格被拒絕後，市勢轉淡。

在汽車業之中，通用汽車微跌，其他四大車業公司亦跌。

杜鐘斯卅種工業平均指數星期二收市時跌二點二五，成九百五十四點七零。

紐約證券交易所成交總數爲一千二百三十萬股，星期一爲一千零七十二萬股。

最活躍股票爲寶蒂斯工業，升三元，成四十九點八七五。

紐約證券交易所活躍股票收市價格：收市價，寶潔斯工業，四十九點一二五，國際通用，卅二點三七五，大洲石油，卅二點六二五，狄務公司，二十點三七五，美國電話，四十四點七五，麥當勞公司，五十七，高富石油，廿五，UAL公司，卅一點二五，美國汽車，九點五，總統聯斯公司，卅一，通用汽車，七十八點八七五，德士古石油，卅四點七五，壽西標準，七十九，[illegible]工業，七十三點二五，[illegible]工業，十六點二五。

申請新鴻基股 凍結資金巨大
下週回籠後銀根可轉鬆

【本報訊】申請認購新鴻基地產發展股票，已於昨日下午截止，須待抽籤分配後，其落空餘款才可發還。

由於申請認購新鴻基股票被凍結之資金爲數相當巨大，所以在今後數日內，銀行頭寸依然緊俏，但昨日銀行拆款，已乏借家，甚少成交，故項息價仍接住六厘左右。

據銀行界消息：新鴻基之認股餘款須下週才可回籠，屆時銀行頭寸便可轉鬆，因九月份上市之新股，大部份係屬於認股，所需動用之資金，遠不如申請合和、萬邦及新鴻基股票之多，故新鴻基認股資金回籠後，本港股市，亦可能因銀根轉鬆而好轉。

又據股市權威人士分析：新鴻基今次發行新股，每股二元，升水五元上市，以新鴻基的資產及地產發展來說，對長線投資者絕對有利，估計該公司在產港中之樓宇，由今年底開始至明年中可逐步完成，預算七三年度盈利可達三千四百萬元，而七四年更可大大增加，故對新鴻基這一隻實力股上市確予看好。

星膠市勢 繼續淡落

【本報訊】星洲樹膠市，走勢繼續滑落，主要由於存貨較多所促成，一號烟膠九月份花貨落水價，每公斤爲壞精八六·五零仙。

昨日星洲樹膠市，成交疏落，在貨主求沽心切之下，影響市勢動搖，價格又見低順，計一號烟膠九月份花貨落水價，每公斤買盤八六·五零仙，賣盤爲八六·七五仙，十月份花貨賣盤爲八七·五零仙，實盤則爲八七·七五仙。

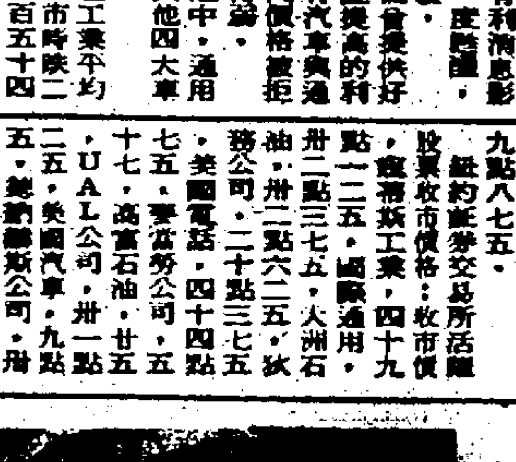
前上海六合路太和大樓專治白蝕歸毒頑癬灰指甲癬痳
有國府合格中醫執照

七十餘高齡 專科老中醫師 歐威康

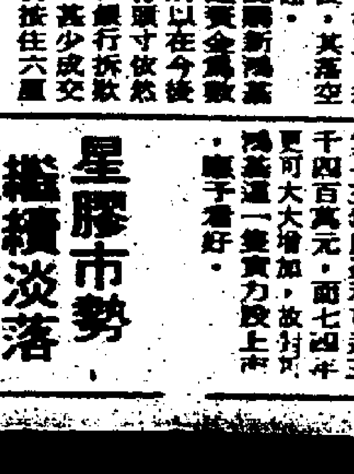
響應夏季贈醫運動 再次舉行半費治療週

入秋以來患者踴躍 得到康復者 高漲但爲貧窮民施醫 由今日起舉行半費治療 週爲期暫七天幸勿錯過

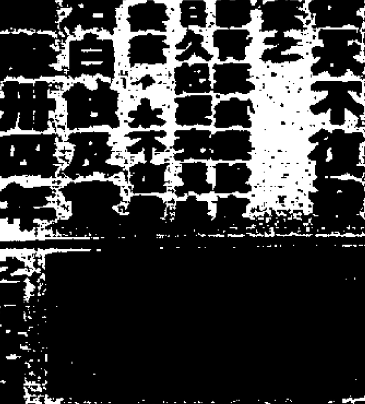
白蝕 即白癜風



鵝掌風 灰指甲



惠登廣告請撥電話 七三〇七〇八號



分類廣告 醫藥

百年老牌大藥 腸胃丸 電話

婦科 李萍

耳鳴丸

婦科 葉友芳

六月雨災結餘賑款 是否撥充社救基金
整個問題將提出公開討論

【本報訊】社會福利署署長魯佐之昨說：「政府和社會救濟信託基金委員會都知道，今年六月雨災後社會人士的捐款，是供作賑濟該次雨災之用的，但是，他獲悉可以經由立法手續，將募款的結餘數目撥入社會救濟信託基金。」魯氏是在立法局答覆西門士夫人的詢問。魯氏亦兼任社會救濟基金的信託人。

魯氏解釋說：在原日設立社會救濟基金的時候，已在同樣的情形下將結餘的募款撥歸該基金。因此，社會救濟基金委員會不應忽視這種可能性。

他又說，不過基金委員會也明白有小心考慮這個問題的需要，以便獲得一種既可滿足捐款人的願望，亦可滿足整個社會需要的辦法。因此已把這個問題公開提出討論。

他說，結果，他知道有部份捐款人已同意現在所擬採用的辦法，並且相信其他捐款人也會同意這項辦法。

關於救濟款項的支出，魯氏指出，支出的紀錄僅載有各類的支出，而無地區之分。但以社會福利署經手支出的賑款而言，大部份發給秀茂坪的災民。

呈祥道加速清理中 十月可望單綫通車

【本報訊】九龍呈祥道清理山泥傾瀉阻塞道路的工作，正盡力進行中。如天氣良好而消除現場工作順利的話，可望在十月中旬開放一條單綫行車路。

署理工務司勞弼臣昨日在立法局會議中回答鍾士元議員詢問，有關呈祥道重新通車日期作上述透露。

呈祥道在六月二十一及二十九兩日曾發生山泥傾瀉，共約七萬方碼泥傾瀉，共約七萬方碼，使一段行車道路全部阻塞。山泥傾瀉面約二百呎高，阻塞大約三百呎長之路面。

勞氏說：要重開呈祥道並非只將山泥運走再加上修理工程那麼簡單。由於現時仍然是雨季，隨時有再發生山泥傾瀉的危險，特別是該處之土質鬆軟，而且有懸垂之巖石，形勢更為險惡，以是清理工作倍感困難及緩慢。

勞氏更指出，清理工作又受到最近頻頻天雨的阻撓，但有關方面已致力盡快完成清理工作，如天氣良好的話，可望在六星期內，於該處闢出一條單綫行車路。

伊人恤 清貨大減價

伊人恤門市部一年一度清貨大減價，哄動了港九兩地顧客。據曾經參觀選購平貨的人們說：伊人把全部男庄女庄及童庄大量新貨介紹，削價廉售，不惜犧牲，更將缺碼零貨由三折起減售，堪稱意想不到的平價靚貨。日來伊人港九各門市部爭買平貨的人潮，空前擁擠。

道聯會請當局 撥地興建墳場

【本報訊】本港道教聯合會係於一九六一年奉華民政務司之指示，由ＯＢＥ太平紳士莫松煥籌組推動，於一九六七年註冊為法團，其任務在團結港九新界大小道壇，發展道教及社會福利事業。據稱：該會現擁有五十三個註冊道團，歷年籌應官民之慈善事業，卓著成績。除已建立道教小學及籌建中學外，復經常舉辦周日道德講座。最近六一八雨災，除分別捐款外，并參加民政司所召集之超薦法會。

據該會發言人稱：「近年由於本港墳地之缺乏，一部份人士被迫火葬，一部份於彌留之際，倉卒中改投別教，以換取死後葬身之所，此兩者統屬環境使然，究非大多數華人所樂意，尤其是道教中人，對本身最重視殮形道命，故肉體必須全受全歸。故該會自六八年起，即已再三請求政府批撥永遠道教墳場，迄未獲准，最近經大會改選，趙聿修連任第四屆主席，即由李楚正律師事務所轉請具納祺大律師具呈有關當局，據理力陳，正靜候當局之批示。」據稱：本港大小宗教團體，多年來獲得政府批撥墳地，為例正多，深信政府一貫注重民情必能衡量事實，接納該會之請求。

申請法律援助 入息限額放寬

【本報訊】法律援助申請人的財政限制資格，已經放寬。根據新的標準，市民每月可動用的入息不超過七百元，而資產不超過四千元者，均可申請法律援助。上述措施是昨日在立法局議決的。

在此之前，此兩項標準原為五百元及三千元。

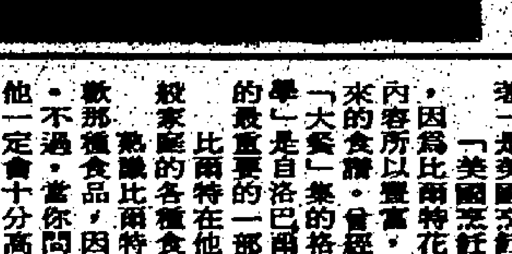
署理律政司史禮夫提出動議時指出：原來所訂的可動用入息及資產限制標準是一九六六年準備施行民事法律援助時就訂立的，時移勢易，一般人的收入已普遍增加，因此，現在具有享受法律援助資格的人數已漸減少，故認為將上述兩項財政限制稍為增加是適宜的。

立法局同日又通過由按察司制訂的刑事法律援助規則，以便當律政司向合議庭上訴修訂對被告人的刑罰時，原案的被告人，一樣可獲得法律援助。

金牌冷氣機 新貨運抵港

美國愛迪生「金牌」冷氣機今年特別推出一匹特靜冷氣機以來，備受各界所讚許及踴躍購買，故曾出現供不應求之現象。現已特由美國西岸再度趕運一批一匹特靜冷氣機之新貨來港應市，並已於日前運抵本港。

據稱：美國愛迪生「金牌」冷氣機機內配有音障系統，能將冷氣機磁場範圍內之磁力減低，從而使其寧靜率提高，達兩倍強，使冷氣機開動後，令人感到寂靜無聲，舒適暢快。惟新貨數量有限，各界人士欲購從速。總代理大昌貿易行有限公司或各大電器行，歡迎參觀選購。



圖為「金牌」愛迪生一匹特靜冷氣機

珠海書院決策會議
籌撥百五萬作獎助學基金 已考取新生十四日上課

【本報訊】珠海書院註冊為不牟利學校後，設置之「校務決策委員會」，昨開首次會議，到會委員江可伯、蘇熊瑞、羅香林、黃文山、李泰初、任國榮、江茂森、梁永樂、陳錫餘等九人。鄭彥棻赴美，凍德新病假。由江主任委員可伯主席，廣泛討論發展今後校務，研究新的教育方針，注重確定課程延攬年青學人，以培養適應時代及環境需要之人才。聞初步將籌撥一百五十萬港元，作獎助學基金，獎助優秀及清寒子弟。初時通過聘任理工科博士、碩士教師一批，九月一日就任。

該校先修班今年畢業生獲准赴台灣升學者百分之七十強，而保送僑生之十二人，現亦分發各大學就讀。

該校廿七日舉行之新生入學試，參加者七百餘人，昨日起口試，本週內可發榜，因取錄程度提高，尚有少數學額招考。下年度第一學期八月廿三開始，八月廿九至九月二日各系級學生繳費，學生申請助學及工讀，各年級生註冊選課期如下：四年級九月四日，三年級五日，二年級六日，一年級七日，先修班八日註冊，班，十三日申請助學及工讀截止，十四日（星期四）開始上課。

今明日截郵時間

在意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（卅一日）（星期四）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
中華民國、印度 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬委地里斯 包裹正午
非律賓 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約旦、叙利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣 信件下午二時

秘魯 包裹下午一時 信件下午二時
非洲、埃及、瑞士 信件下午三時 包裹下午二時
錫蘭 包裹下午三時 信件下午二時
義大利 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
斐濟島 信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時 信件下午六時
希臘 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午五時
南韓 包裹上午九時 信件上午十時
非律賓 包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時

明日（一日）（星期五）

平郵

非屬布里灣島 信件下午五時
巴西 包裹正午
日本 信件正午 包裹正午
非律賓 信件正午 包裹上午十一時
新畿內亞、英屬所羅門羣島 信件下午五時 包裹下午四時

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午 包裹上午十一時
日本 信件正午 包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時
夏威夷 信件下午一時 包裹正午
義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多爾 信件下午四時 包裹下午三時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
非律賓 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午二時

荷蘭 信件下午四時 包裹下午四時
埃及 信件下午三時 包裹下午二時
印度、科威特、義大利 信件下午一時
非洲 包裹正午
委內瑞拉 包裹正午
南越 信件上午十時 包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、挪威、丹麥、尼日利亞、瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、奧地利 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 包裹下午五時
東埔寨、義大利 包裹下午五時
台灣、關島 包裹下午五時
馬來西亞、星加坡、印尼 信件下午一時 包裹正午
西巴基斯坦、台灣、日本 包裹下午五時
夏威夷、墨西哥、牙買加 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時05		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

大陸澳門截信時間

平郵

中華民國、比利時、西德、荷蘭、義大利、瑞士、西班牙 信件正午 包裹上午十一時
希臘 包裹上午十一時

澳門

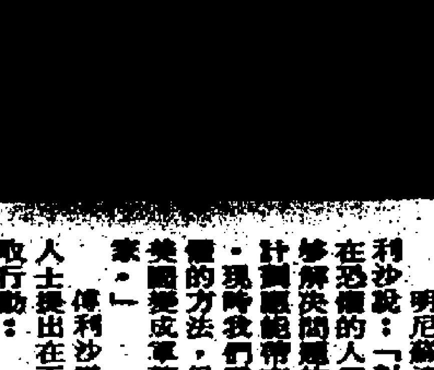
信件上午十時半、下午二時半、下午六時
包裹正午

中國大陸

信件上午七時
包裹下午五時

治安惡劣不下於香港的美國
犯罪狂流怎樣才能削減

百分之八十的大城市居民恐懼出夜街，無疑是國家之羞，許多主張警察應全力對付搶劫等案件，而……



美國北卡羅來納州參議員佐丹特：國民害怕在夜間離家外出，此屬國家之羞，佐丹本人上月在一大競選集會上，亦幾遭一名槍手所殺害，新墨西哥州參議員安德遜則補充說：「在一個自由民主社會，恐懼本身已是一個重大問題。」

上述兩位參議員與其他二百多位參加生活費報論壇的領袖們，除了對美國罪案問題憤慨外，並且建議改善辦法。但是，他們並不以為問題容易解決，所以懲決認為不能單獨處理罪案，而且要參觀整治罪案的社會問題。新墨西哥州高原大學的法蘭克林教授說：「如果不能處理罪案的成因（都是顯然易見的），則不要對所造成的後果作出悲嗚。」夏威夷一位議員認為，這些顯然易見的成因是貧窮、失業、歧視與彷徨。他說：「罪案是一種體現的病徵，我們要努力治療該種病態，或者唯一可以完全治療的方法就是重新調整國民的權益。」

密執根州參議員古烈雲稱，高度犯案程度為「慢動作的暴動」。他認為其中一個答案在「美國生活實業與特點」，當某些人因種族歧視或教育不足而謀職不遂，或住處不合理想及公衆服務水準低時，罪案與不道德問題便必然倍增。

科羅拉多州州長約翰．盧夫，認為罪案數字高是家庭與好些制度的全面崩潰，特別是家庭，它長久以來是教導子女尊重法律的。檀香山市長則補充說：「或者我們不能肯定是家庭制度崩潰的主因，但是，當我們希望改變人們生活方式時，我們是不得不向家庭這方面去想的。」

明尼蘇達州議員傅利沙說：「對那些生活在恐懼的人們來說，能夠解決問題的社會重建計劃應能帶來一點安慰，現時我們需要減少恐懼的方法，但又不能把美國變成警察統治的國家。」

傅利沙議員及其他人士提出在下列範圍採取行動：

甲、警察──幾乎所有專家都贊同招募更多警察，提高薪津與較佳訓練。又警察要求所有社會人士的支持。

一位心理學家指出：「嚴刑不能阻止罪案發生，只有那『法網難逃』必然被捕情況可以阻嚇歹徒犯罪，但在歷史上我們從未有高度破案率去使犯罪者相信他們難逃法網。」

一位警官說：「我們給予警察的薪金實在太低，所以不能吸引精幹人才加入警界。」

紐約市長林賽稱：「我們需要一間學院去訓練警務人員，聯邦密探總上課幾個月是不夠的，最少要有西點軍校那樣嚴格的學院受訓兩年，我們是可以修正法案去撥款的。」

北達科塔州州長佳爾建議，設全國性警務人員的退休計劃，由聯邦政府支持與監督，他說：「本地工作條件與薪金並不吸引，但聯邦退休計劃可以彌補這些缺點。」

杜勒斯市去年的罪案減少百分之八，市長認為是「行動」計劃成功所致。警察在實行該計劃時，需要與他們所巡邏地區居民作經常會晤。華盛頓市罪案亦有相當減少，警察總監認為成功原因在採取下列步驟：

一、足夠的警察。二、增加招募少數民族入警界服務。三、有優良訓練的職業檢察官。四、改善計劃。五、對問題地區關注。六、充足與有效率的法院。七、充足的街道照明。

威爾遜補充說：「對付犯罪，警察需要政府與社會大衆支持。」

乙、無受害者的罪案──很多專家認為警方與法庭都不用浪費時間於犯案者即「無受害者」罪案上。

俄亥俄州一位法官認為，現時警方與法庭被迫撥出太多時間去處理那些無受害者罪案，諸如醉酒、嫖妓、賭博等，他們實在應全力處理暴力與侵略罪案。

另一位俄勒岡州法官則稱：「如果我們的立法人員想警察力量獲得充份發展，就應停止把一些小罪（如吸食大麻或賭紙牌）列入罪案範圍。警方應停止擔心無上裝跳舞女郎而集中注意力於搶劫、非禮、爆竊及扒竊上。如果警方能夠讓清潔部門處理醉漢，衛生部門處理妓女，那麼警員就可以經常巡邏暴力罪案發生的地區了。」

丙、毒品──留意嚴重與街頭罪案的密切關係，一些專家促請採全新態度與毒品宣戰。

渣巴巴拉市去年秋天實行一個為期兩月的實驗，把所有海洛英罪犯扣留，控以不同罪名。該市警察總監稱：「我們想研究突然把販毒者自街頭帶走後，會有甚麼事情發生。」答案是有關財物罪案突然減少百分之五十五，年底時，該市的罪案率出現十年來首次下降現象。上述實驗，証明毒品與罪案率是有互相關連的。

愛阿華州一位心理治療專家提供四步驟計劃：

一、吸食大麻合法化，但需受到像酒類般的管制。

二、海洛英及其他烈性毒品吸食者，應被當作精神健康問題來處理，而不是罪案問題。但是，販毒者仍算是罪犯。

三、廣泛擴大美沙酮治療計劃及撥款支持上述計劃。

四、為法律界與警界設立毒品教育計劃，使他們明白吸毒是個人的精神疾病而非犯罪行為。

丁、法庭──專家們認為法庭需要徹底改革。

加州華理實市長杜格拉斯說：「法庭應停止警告市民去保護自己，提防罪犯侵襲，其實法庭應開始以迅速審判及嚴刑來警告罪犯。」阿利桑那州議員首席法官金馬倫稱：「嚴刑是一種阻嚇力量，但主要的兩個阻嚇力量，卻是高度破案率與迅速審判。」他又說：「法庭稽延時日是造成我們的多罪案的主因，政府的司法部門是最弱的，需要依靠其他兩個部門撥款支持或者作擴充用途。」

去年九月，阿拉斯加最高法院頒佈「快速審判」規例，規定刑事案件在一百廿天內審訊，新法例在司法行政上已獲相當效果。（梁楨）

美國當代的食經狀元
他是六十九歲的比爾特，對飲食知識的廣博，舉世知名，新作美國烹飪學更為美食學的巨著。

禿頭肥胖的比爾特，現年六十九歲，是一位國際知名的食經專家及烹調專家，迄今已出版了十五部暢銷食經，最新的一部名「美國烹飪學」，這部專書顯示他對「食」的知識極其廣博，又顯示他對「食」的興趣濃厚。他的一位助手說得好，新著「是美國烹飪學的偉大讚美詩」。

「美國烹飪學」所以被稱為「巨著」，因為比爾特花了五年才寫成，這部食經內容所以豐富，因為它包羅了美國兩世紀來的食譜，曾經負責設計「生活」畫報的「大餐」集的格拉維斯，認為「美國烹飪學」是自洛巴爾撰寫「烹飪的樂趣」以來的最重要的一部食經。

比爾特在他的新著中，介紹了美國一般家庭的各種食譜。

熟識比爾特個性的人，不會問他最喜歡那種食品，因為他所喜歡的食品太多了。不過，當你問他，最討厭何種餐食時，他一定會十分高興地告訴你：「先喝一碗清湯，接著吃一味以忌廉烹調的魚，假使再加一盤雞肝，一定會令我大倒胃口，以焗番仔，胡蘿蔔及碗豆烹製的大雜會，比任何食品更可怕。餐後吃一個桃批，或凍沙律，更足以令你作三日嘔。」

比爾特人緣極佳，對「食」有極豐富學識，久已是歐美飲食家的崇拜對象，特別是態度和藹，使他朋友遍天下。

美國美食學權威伊利莎白．大衛曾說過：「我從未見過一位比比爾特對美食學更感興趣的食家。」食經作家克拉保恩亦說：「比爾特是食品創作界的巨人，一如他的身體那樣。」

比爾特確是一個巨人，他身高六呎三吋，最近雖減了六十磅，體重仍超過二百磅。

比爾特對食物的喜愛，簡直達瘋狂的程度。「我喜歡冰凍的食物，冰凍的牛排切成薄片，這比熱牛排好吃。凍雞及凍火雞，亦比熱的可口，這是我的經驗，亦是一種偏愛。我對以汁為主的傳統早餐不大興趣，熱湯和沙律較宜於做早餐，不大宜於作晚餐。由於我有着西部背景（他是在俄勒岡長大的），我認為早餐吃薯仔最佳。」

他在紐約有一幢三層高的樓宇，他在那裏已住了十三年。他很少獨自進食，因經常有很多客人要嘗試他親自下廚烹製的美味。這些客人中許多是他所主持的烹飪班的學生，他授課時十分認真，教法亦極科學化。

比爾特的烹飪班，每班十二人，每週上課三晚，每晚三個鐘頭。

每個課程的收費相當貴，初學班收一百八十美元，高級班收二百美元，但報名者極衆，目前仍有五百人等候上課。

談及美國的食品，他說：「以往美國各地均有一些家鄉食品，但現在多已不復存在，中西部仍有一些著名食品，可以在美國食經中佔一席位。依利諾斯州的科那鎮，出產乾乳酪，其味道之佳，遠非美國其他地區所能比，此外，南加利福尼亞州的漢堡牛排，亦可馳譽全國。」

美國最佳的餐館在紐約、洛杉磯、三藩市及芝加哥，芝加哥的餐館名過其實，波士頓的食館直不是東西，反過來，鄉間一些小食店所烹製的食品，有部份極為可口。」（續）

克魯嘉園設計妙 水流音調像鶯啼

德國的克魯嘉湖邊公園的水聲與夜鶯的歌唱，不但吸引了許多的遊客，連唱歌的小鳥也被吸引了不少。

這個花園的設計非常別緻，它的最大特點是在水池中高豎了許多的玻璃管，管中有水流，水流經過通水管所發出的聲音就像夜鶯的聲音在啼，大唱而啼。由于它太接近于鳥的歌唱，所以許多鳥類都參加了歌唱，好像在舉行歌唱大會。

這項設計乃為紀念伊山瑙靈博物院，由合樂作曲家，朱安阿爾布林，和德國油畫家及舞台設計家菲爾麥馬克特等聯合設計而成的。其主要的特點是在于三根玻璃管插在水盤中。由于流水不同力量而引起不同的響聲，從而產生許多種的聲音。遊客可以透過改變水流的速度和燈光的色彩，而改變水流發出的聲音，從而改變原有的音響，不時的變動音響，乃有如聽一個圖畫的音樂會。

雖然多數黑人擁護麥哥溫 尼克遜料將獲壓倒的勝利
在十六個主要州份的民意測驗中，尼克遜以二比一之數領先，並獲全部華萊士選票。

美國總統在競選時多數是興高彩烈的，到後來才遭遇失敗，尼克遜在這大競選的機會，不祇是可勝的，而且是壓倒性的。時代週刊於七月廿四日至八月七日間舉行的第一次調查，從十六個「戰場」州（包括七個兩黨都認為重要的州）的二千三百二十個有代表性的選民，獲得一些意見，這些被詢問許多關於問題和態度的人，給尼克遜對麥哥溫的機會是二對一，百分之五十六對百分之二十八，在民主黨員（百分之四十七的被調查者）中，麥哥溫僅以百分之四十五對尼克遜百分之三十七獲勝，而麥哥溫在共和黨員中（僅佔被調查者的百分之廿七）祇得百分之四的擁護。總統在七個重要的州的測驗中，壓倒了麥哥溫，差額由最低的紐約的百分之十七至最高的德州的百分之三十九。這十六州共有五百三十八選票中的三百卅二票（祇須有二百七十票便告勝利）。

命運嘲笑早期的政治預測及時代週刊的測驗，在伊格爾頓事件期間舉行的，雖然對麥哥溫不利，但選民們對這兩位候選人和各項問題的態度，對麥哥溫不是一種鼓舞。他們揭示，他不祇走在尼克遜後面，而且與普通公民脫節。時代週刊的測驗發現下列各點：

尼克遜的政治立場似乎與大多數選民的想法相同。

被詢者說明他們自己是「保守的」、「溫和的」、「自由的」或急進的，百分之七十五的選民自稱是「溫和的」至「保守的」，祇有百分之十五承認是「自由的」，而百分之二承認是「急進的」。被詢者表示那兩個候選人屬於那一類，百分之七十五把尼克遜列為「保守的」至「溫和的」，而百分之三十一把麥哥溫列為「自由的」，百分之廿二把他列作「急進的」。一個大多數──百分之五十一──同意說：「你的意見和利益不能由麥哥溫和民主黨代表。」不同意的祇有百分之三十四。關於尼克遜和共和黨，百分之四十四說不能代表他們的意見，而百分之四十四說他是可以的。

雖然大多數被調查的人認為戰爭是這次競選運動中的一個主要的問題，但他們不同意麥哥溫的和平方法。

一個問題是：「一般的說，你認為誰是真正的和平候選人，尼克遜或麥哥溫？」在答覆中，百分之四十七說尼克遜，祇有百分之三十九說麥哥溫。雖然百分之八十說他們不相信尼克遜或麥哥溫說明這戰爭的真相，百分之六十二認為他正在可能結束它。這些數字，反映對麥哥溫的處理國際關係的能力沒有信心，百分之七十認為尼克遜比較能夠應付中共和蘇俄，而百分之六十八相信，他將會多做功夫使美國的國防「堅固」。

美國的經濟已是競選運動的第二個最迫切的問題，但迄目前為止，麥哥溫似乎還未從選民們的關心而獲得利益。

雖然認為麥哥溫或可填塞稅務漏洞的被調查者的比率是二對一，但認為他可平抑物價的卻相反，百分之四十九說尼克遜不嘗試可以防止物價上漲的措施，雖然許多人說麥哥溫是「小人物」的保護者，認為尼克遜能夠較「公平的」處理工會的選民卻多百分之九，被調查的工會會員中，擁護尼克遜者比較擁護麥哥溫者多百分之九。

尼克遜的實力是廣闊的和深厚的，甚至在麥哥溫依賴甚殷的鄉間中，尼克遜的印象仍是良好的。

十八歲至廿四歲的選民的分析揭露麥哥溫稍勝尼克遜，但相差很微，雖然百分之五十一的大學生贊成麥哥溫，但全體十八至廿四歲的年輕人祇給他百分之五的勝利，而在天主教徒中，這比率是二對一；麥哥溫在猶太選民的測驗中領先幾達二對一。他所贏的祇是百分之七，唯一走極端的是黑人和華萊士保守分子，這測驗揭示黑人喜歡麥哥溫的是七對一，而所有華萊士的支持者都轉投向尼克遜。如果華萊士競選，他所得的選票的百分之十五中，百分之十二來自擁護尼克遜的人，百分之一來自麥哥溫的擁護者（百分之二是「猶豫未決的」），換句話說，如果華萊士競選，尼克遜的領先機會將由百分之廿八減至百分之十七。

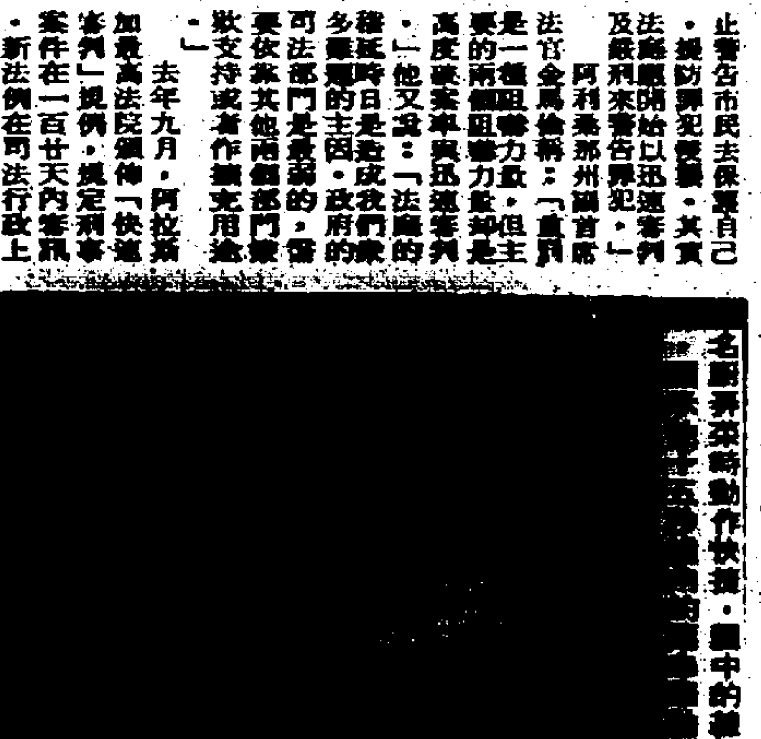
大多數選民目前對高級政府官不懷信任，但很少證據可以證實麥哥溫能夠利用這不信任。

約百分之五十二的被調查者承認他們「不信任當權的人物」，一如他們以前那樣，選相信反映政府被黨派的「國際電話電報」及「水門」案件；但祇有百分之二的選民提及「政府中的貪污」是一個問題，當被問及誰比較能夠「提高道德標準」，選民們給尼克遜壓倒麥哥溫百分之廿一。

大多數的選民似乎滿足目前的事態，雖然有輕微進行的戰爭，上漲的物價和犯罪率，以及對毒品和道德的一般關心，百分之五十二的被調查者認為這些日子在美國的事態是「良好的」，認為事態轉壞的佔百分之四十三，不滿似乎普遍，但在目前，它似乎不足以把麥哥溫送進白宮去。使驚人的，百分之六十二的被調查者說，他們不要他們的住宅區的快速的改變（百分之三十五要這些事），百分之六十七「絕對反對」學校巴士；但是，祇有百分之六把它看作一個重大的問題，當然，那可能改變，當學校於下月復課的時候，祇有百分之十二提及毒品，祇有百分之二提及墮胎。

測驗又揭示，被問及尼克遜是否「太接近大商業」時，百分之六十答「是」，對於一個稍為不同的問題，百分之七十說尼克遜將比麥哥溫更「保護大商業」。除此之外，選民們相信麥哥溫是能夠處理稅務漏洞的人，而這位民主黨候選人或許已找到了一個主題。

不過，麥哥溫現在的主要工作似乎是要使美國人相信他不是在競賽中被搬離了。被問及他們認為誰會勝選，不理會他們的喜惡，百分之七十六選擇尼克遜，百分之五十三贊成麥哥溫。



美少年性泛濫與婦女解放

至於避孕丸，幾乎所有普通人都認為它是這新自由一個主要的成因，但專業分子們卻不同意。因為許多女孩子不喜歡看見她自己準備時做愛，很少吞服避孕丸的，除非她們經常性愛，甚至那時候，因為她們要顧慮它的副作用，幾乎半數選擇其他的方法，如果她們要採用避孕工具。同樣的，紐約哈爾特斯台爾的心理分析專家羅決甫相信，避孕丸的存在有重要的心理效果，因為它是說妊孕是可避免的。

那末，為什麼有那麼多的私生子？行為學專家們說，一個主要的理由是對成孕不自覺的接受──不管想或不想有孕的。據「家庭計劃會」說，十多歲的女孩子們或把妊孕看作仍然像孩子們依賴別人的一個方法；或者，相反的，作為進入成年人階段的一個步驟。此外，芝加哥青年顧問阿倫說：「它仍然是結婚的一個方法，如果那是你所想要的。」

根據少數人的意見，毒品文化是性活動的另一種刺激。匹茲堡大學的一個三年級學生說：「一旦你吸毒面打破了那規律，便很容易打破所有其他的。」大西洋城一個家庭醫生李察遜說：「毒品與性活動相需並行。」但許多醫生懷疑毒品的使用是否增加性的實驗（大麻能否增加性快樂，更是引起爭辯的問題）。史丹福大學心理分析專家羅迪相信毒品不會引致性慾，但精神抑鬱使許多十多歲的少年們嘗試性和毒品。他說，每一種都是「暫時覺得好的方法」。芝加哥大學精神病學教授佛利曼是說：「非處女的數字增加，你不能責咎于毒品。許多成年人都那樣做，一如他們責咎淫穢圖書。而真正的問題是他們的兒女怎樣糾正他們自己。」

婦女解放運動又怎樣？在二十年代，婦女要求男女平等而局部促成婚前性行為的增加，比較目前的進率更大。今天的婦解激烈分子，相信獨身主義的新浪潮是爭取她們的一個除碍，控抑制性行為，但以太多數婦女來說，這運動部份是爭取性方面的新自由。

在過去四年內，耶魯大學的性顧問菲臘及羅娜沙莉爾，要求一萬學生填寫不記名的關於性知識和態度的調查表格，結果揭示答案是來自男的或女的，莎莉爾教授說：「最後，青年男女開始表達他們對性的意見，我們逐漸從某性愛是男人對女人的事的思想。」正如紐頓中學的十七歲的古德曼所說：「我或許要徵求女朋友的意見，而不強求達到目的，她的做愛與否的理由，將如我的那樣重要。」

多數觀察家認為，平等運動已削弱（縱使非毀滅了）這個雙重標準，並減少了（縱使非結束了）男的主動。再沒有那麼多性的征服的誇耀，古德曼說：「我尊重我的女朋友和我們的關係，我不把我們所做的事告訴任何人。」不過，據哥倫比亞大學最近的畢業生阿利約說：「現在女孩子們與她們的男朋友們同住在宿舍，很難與他們一起坐着聊天，男孩子要議論性生活，現在已由女學生談論性生活代替了。」

除了促成那些困難問題如私生子和性病等之外，十多歲的孩子性交有害嗎？曼克頓的心理分析家布洛斯相信，早熟的孩子，不管身體發育怎樣，在心理上仍屬一個孩子，欠缺應付性關係所必需的情緒的成熟。如果一個孩子企圖長成得太快，據布洛斯說，他或許永遠不會長成。天主教徒作家卡拉漢夫人說：「性與你的自我感有密切的聯繫，它不應被看得太輕，做一個成年人，在發育中的少年要控制情緒，要能夠拒絕或接受。」

（四）

龍翔道隧道附近 四車相撞 兩死五傷

【本報訊】九龍龍翔道近獅子山隧道昨晨發生嚴重車禍，兩輛私家車及兩輛貨車，連環相撞。一名婦人當場斃命，另外一名青年於入院後不久，亦因傷重不治，造成兩死五重傷慘劇。

據悉：昨晨八時十五分左右，有一輛編號AU七一六七號私家車，車上共有七人，沿龍翔道由東向西沿大埔道方面行駛。當時有一輛AS五三二一五號大型貨車從大埔道方面迎面駛來，不知如何，兩車突相撞，由于撞力頗大，私家車當場毀爛，車上一老婦且被拋出車外，當場重傷斃命，其餘六人浴血車廂內。

與此同時，尾隨私家車行駛的兩輛汽車，一為AE五七八五號小型貨車，一為××四四八三號私家車，因煞掣不及，與失事私家車相撞，因此造成四車連環相撞，此宗交通失事慘劇發生後，該段交通來往車輛頓受阻塞，及後警方據報派員到場查究，並召救傷車到場，將死傷者一併載送入醫院及殮房。

該處交通被阻達兩小時始恢復正常。

死者㈠潘蘭，四十八歲，女，當場慘死；㈡張志方，廿五歲，男，入院後不治斃命。四名傷者為：㈠鄭滔禮，廿三歲，司機；㈡葉財，四十歲；㈢陳鏡泉，廿二歲；㈣潘保，四十七歲；㈤許谷正，廿四歲，五名男傷者均留醫。

又訊：新界八鄉警署附近昨凌晨二時半亦發生交通失事。一輛私家車在上址撞翻，全車盡毀，車上六名男子受傷，均送往伊利沙白醫院留醫。傷者：石文，二十歲；陳明坤，十九歲；梁兆華，十九歲；梁健平廿二歲；羅文佑，二十一歲。

圖為九龍龍翔道發生四車連環相撞，造成兩死五傷慘劇現場。

凌晨油蔴地吳淞街 警員鳴槍捉賊 兩槍均未命中巡邏車捕一疑匪

【本報訊】一名當值警員，於昨日清晨時份，在油蔴地吳淞街街頭追捕兩名劫匪時，連開兩槍，但均未有命中，剛巧有一輛警車巡至附近，協助追捕，結果在彌敦道近寶靈街處將一疑匪拘捕。

在開槍事件發生前，一名四十二歲男子在吳淞街一二一號梯間遭兩匪截劫，適為一途經警員目睹，向兩匪追捕時被截擊，警員追得開槍，但均未命中。

遭行劫男子名關勝，四十二歲，共被劫匪搶去的一隻手表及三元五分現欵，均在一名廿歲疑犯身上起回，昨該名涉嫌與案有關男子至昨深夜仍被扣留查詢，尚未有人落案。

事發於昨日清晨六時四十分左右，關勝事主途經吳淞街一二一號梯間時，突有兩名年約廿歲劫匪出現，將事主箍頸行劫，得手後轉身正擬逃去時，事主大呼求救，適有一名編號三七三〇號警員巡至，見狀立即追捕兩名匪，在互相追逐時，其中一匪突然轉身，警告該警員勿再追趕，並從褲袋中取出物件企圖向他襲擊，警員見情勢危急，立即拔出佩槍，連發兩響，但未命中，且最後於混亂間逃脫。

另一名疑匪則在逃至彌敦道近寶靈街處時，為一輛途經的警車截獲，帶返警署查詢。

油蔴地吳淞街昨晨警員鳴槍兩響追捕箍頸疑匪之現場。（本報記者姚漢錦攝）

會計師法案 押後提三讀

【本報訊】會計師法案已於昨日在立法局由委員會審查，並提出兩項修訂。此法案主要在成立會計師公會，並依法負責執業會計師的註冊，考試，管理及職業操守等事宜。該會又負責訓練會計師人才。

法案昨日在委員會審查階段時，署理律政司史禮夫提出一項修訂，修正會計師業一詞。凡協助別人報稅，不論是否收取報酬，均不作為執會計師業務論。

首席非官守議員胡百全亦提出另一修訂案，會計師公會理事會於接到申請時，可酌量豁免某人或某類人士，不受第廿九段㈡（B）節限制。此舉在方便非牟利團體，可毋需由註冊會計師担任為核數員。

此法案押後提出三讀。

元洲仔拆木棚舖屋 首日順利進行 防暴隊集中候命但無意外

【本報訊】為恐颱風侵襲及火警危險，位於新界大埔元洲仔波堤兩旁的木棚舖屋，昨晨繼續由大埔理民府拆屋人員進行拆卸，當地居民及漁民十分合作，使拆卸工程，得以順利進行。

但警方為確保拆卸時不致有意外動亂事件發生，仍派出一批防暴警員及藍帽子警察，開入元洲仔候命，以備應付突然事件發生。

早已通知須遷拆的木棚舖屋，共五十七個單位，拆屋人員，自昨晨九時半動工至下午仍未完竣，今日將繼續進行清拆。

大部份的舖屋木棚住戶，皆獲得遷往大埔船灣安置區，政府在較早時，已在船灣建成六十間建築物，每間耗資約港幣二千元，作為收容他們之用。

有關上述元洲仔木棚舖屋遷拆的理由，政府發言人，業於昨日發表詳載報章，而該批舖屋木棚住戶，日後且可獲遷入大埔墟興建的廉租屋居住。

大埔副理民官陳瑞璋，昨亦在場監督，而各木屋居民，則十分合作，自動把傢俬什物搬離住所，有若干戶居民，昨午正在弄膳，居然把弄好的一鑊白飯和餸菜搬上車，因理民府方面備有大車多輛，替各居民搬家，送到船灣安置區去，而官方亦在午間，有一頓午飯，招待那些未及弄妥的居民。

（上）住於元洲仔大防波堤兩旁木棚舖戶，由拆屋人員動工拆卸情形。（下）居民婦孺，由政府派車送往船灣安置區。（本報記者李君壽攝）

醫務衞生處長 蔡永業醫生 赴英國訪問

【本報訊】醫務衞生處處長蔡永業醫生，昨晚離港赴倫敦作為期三週訪問，其中十日，他將為英國政府嘉賓。

留英期間，蔡醫生將由醫務處醫院總秘書史大齡陪同參觀新醫院，社區衞生中心，及研究機構等。他又會跟英政府海外發展部，衞生及社會保險部，工商部，醫務及護士兩局與港府駐英辦事處官員會商，並兼便訪問毒品臨床及治療研究所，及環境染污研究所等，期間，他會轉往羅馬訪問國際明愛中心，他將於九月十七日返港。

同機離港者，有醫務衞生副處長（醫務）李濟洪醫生，也是往英國作六週私人訪問。

在蔡醫生離港期間，處長職務由副處長（衞生）鄺孫藥蒙署，而李醫生之職務，則由唐富良醫生署理。

調景嶺難胞及澳門僑團 斥日本與毛共勾結

【本報訊】調景嶺全體難胞昨天發表嚴正聲明，對日本田中內閣棄信背義，奴顏婢膝與毛共勾搭的行為，表示憤慨。呼籲全體難胞擁護政府措施，以維正義。聲明說：

「八年浴血抗戰，我軍民生命財產損失不可勝計，日本戰敗投降，蔣總統本諸我興滅國繼絕世之傳統道德，放棄賠償要求，在開羅會議中，力主維持日本天皇制度，并使日本避免領土分裂，與赤化，日本竟於我外交陷于低潮之際，不僅不飲水思源，抑且落井下石，以怨報德，我們對此深感鄙視與憤慨，如果日本故態復萌，執迷不悟，膽敢廢棄和約，置國際信義于不顧，則不啻與我國恢復交戰狀態，我們要求政府為維護國家權益，應採取一切必要手段，不惜要斷絕中日間一切文化、經濟關係，并應將過去百年來的深仇血債，重頭算起，我們全體難民誓將從抵制日貨開始，全力擁護中華民國政府的一切外交措施，以懲兇頑，而維正義。」

【中央社】澳門工團總會、教師會、亞盟總支會、各僑團、僑校，為抗議日本與中共勾結，進行所謂「國交正常化」，特聯合發表嚴正聲明如下：

日本在第二次世界大戰後，由於國際局勢急劇變化，使罪惡滔天的日本，反獲得美國惡力扶持，我中華民國基於以德報怨的仁愛，乃對其寬大處置，廿餘年來，日本歷任內閣，均採取對我中華民國親善，對毛共則嚴防其肆意作亂的政策，因此，日本政治得以安定，經濟得以繁榮。可是在毛共闖入聯合國後，日本無恥政客已暗中從事媚共的活動，田中角榮內閣，竟急與毛共勾結，我們除了嚴予斥責外，並敢斷言，無論他們勾結成功與否，日本將自食其惡果。

戰後的日本，能在短短時日裡迅速復興，固然由於戰後內閣政治立場正確，及能與自由國家通力合作，與美締結的保安條約，與我簽訂中日和約等，才能保障其國家安全，才有目前復興的興盛。現在，日本搞所謂日毛「關係正常化」，當然會產生一連串惡劣的後果，而片面撕毀中日和約，對我背棄信義，蔑視國際義務，自貶國格，我們固然要站起來反對，日本臣民更應反對田中角榮內閣的政策，在毛共方面言，闖使日本敞開大門，導致人民思想分歧，人心動亂，社會不安後，將會進一步的滲透顛覆，試問自民黨的黨魁們，如何對日本人民交待，更如何對歷史交待？

我們認為日毛「建交」，完全由於懷共和媚共作祟，至於所謂擴大貿易，全屬幻想，據一般估計，毛共對外貿易，年額不過四十億美元，此區區之數，日本又能分享若干？而且，日本的貿易地區，當在東南亞一帶，此地華僑眾多，經濟力量雄厚，如日本倒行逆施，必激起僑胞公憤，也必然揭起杯葛日貨的怒潮。

儘管國際形勢不斷變化，但全球的華僑，甚至大陸六億的同胞，都在擁護熱愛中華民國政府，我們重申決心，反共復國，奮鬥到底，我們並向田中內閣作一忠告，希望日本命運不要在你們手裡斷送，亟宜回頭是岸，確保中日友誼，不要再走上「九一八」那條歪路，自取滅亡。」

新界老翁製毒 判處入獄四年

【本報訊】被控在新界一小村落製造毒品及藏有價值萬元鴉片烟膏共九磅多之被告人花甲老翁陸濂楷，昨陪審員經過退庭商議一小時三十分鐘後，卒一致裁定被告製毒及藏毒兩項罪名成立，法官判被告首次兩罪每入獄四年，第三項藏毒（即被告在開審前已承認的）則入獄六個月，但同期執行，即共入獄四年。

被告老翁陸濂楷，六十三歲，被控於本年六月六日，在新界粉嶺馬士道西村：㈠製造毒品；㈡藏有可作販賣用途之鴉片烟膏九磅；㈢藏有毒品鴉片烟膏三分及鴉片烟水七公分。

公共泳池管理辦法 將全面檢討改善

【本報訊】市政事務署在本泳季結束時，將對各公共泳池的管理辦法予以全面檢討，以便這些康樂設備的運用，得到更平均的分配，及更能保持清潔。

這項檢討可能會決定實施各泳池每日分期開放的辦法，希望從而使職員的調配能重新編排。市政事務署長亞力山大，昨日在立法局答覆張國倖議員詢問時，宣佈上述消息。

他又說：此舉不但可使所有泳池每日午膳時祗關閉一小時，並可使九龍仔公園泳池每日開放到下午七時半。

執信校友 宴賀周世聰

萬國藝術專科學校長周世聰女士參加台北全國婦女書法展覽，榮獲第二名，港中藝術界及樂正總會、惠州同鄉總會等，前經聯宴周校長致賀，昨執信校友會亦招集各校友聯合歡宴周校長祝賀，席間各校友羣向周校長祝賀，咸認為不獨全港僑胞之榮，抑亦為執信校友會之光，同座者莫不齊聲讚美，羣醻而舉杯慶賀，賓主盡歡。

未來半年出售官地 總面積二十餘英畝

【本報訊】由本年十月起至明年三月之六個月內，本港將有多量土地出售。

在港島與九龍方面出售之工業用地，將有五至六英畝，大高密度及低密度住宅用地，各有九至十英畝，商業用地約有一英畝。

上述消息，是署理工務司勞弼臣昨日在立法局答覆利國偉議員詢問時透露的。

勞氏說，有關該段六個月期間之售地預測，不久將予公佈。

由一九七三年四月一日起之一年內，預期對維持與此數量相似之售地計劃，工業與商業用地之數量則稍有增加，但此時未能提出其詳細情形。

他說：土地之有無，須視若干因素而定，諸如政府的必需工程所需的臨時工作地方，以及清除此等地方的問題，此等問題之解決，又須視乎有無地方以供被令遷徙的居民而定。但無論如何，預料在柴灣及長沙灣將有工業用地可以出售，並預料有住宅用地亦可出售，而灣仔新填地又有三至四畝商用土地。

勞氏說：「因此，大體上我預料在市區出售土地的計劃，於今後十八個月的數量將與剛才過去的情形相似。」

關於新界方面，勞氏說他獲悉約有廿五英畝的工業土地可供出售，其半數係在沙田，其餘半數在葵涌，商業和工業用地都不會有大量可供拍賣，但將以交換方式維持供應。

樹仁中學部九一開課 大專部聘名學者任教

【本報訊】香港樹仁書院中學部上、下午班學額已全部告滿，設在灣仔峽道七號之新校舍裝修工程，亦已如期全部竣工，定九月一日正式開課。

據該校校長鍾期榮博士透露：中學部提前開課之原因，在使F5及F6之學生有較多時間預備會考及中大入學試，同時，他本人能有更多時間與精神發展大專部。據稱：大專部仍設在跑馬地成和道現址，經多方物色後，已聘定各系主任及名學者任教，計如下：

文史系主任蔣定宇（國立清華大學文學士，金陵大學碩士），外文系主任錢山（美國哥倫比亞大學碩士），會計系主任張旭春（聖約翰大學學士，工專講師），工管系主任關吉仁（國立清華大學商學士，德國海德堡大學研究員）、鐘博士自兼社會系主任，胡鴻烈校監兼長法商系。

實施小學免費教育 當局剔除津校貸欵

【本報訊】政府已決定放棄補助小學建校未償還貸欵超過一千六百萬元。

立法局昨通過財政司夏鼎基提出之一項決議案，將一九七零至七一年度、及一九七一至七二年度之枯帳予以剔除。其中最大之一項為津貼小學的建校貸欵未償還數目，計一千六百六十八萬六千一百三十七元五角，係一九七一年九月一日未歸還之貸欵。

政府並放棄借與葛量洪醫院之免息貸欵二百三十六萬一千一百元。

干諾道西危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈港島干諾道西一六七號為危樓。

建築物條例執行處處長昨晨發出通告，該[illegible]，其承重[illegible]有鬆動之虞，而承重牆之情況，雖有大量之支撐，仍有傾塌之危險。

該申請封閉樓宇之通告，經於今日上午十時在有關樓宇貼出，至於申請封閉案，則定於本年九月六日星期三上午九時半在維多利亞地方法院聆訊。

攪得好，攪得妙，樂聲牌萬能攪拌機 通通攪得了！

方氏英文專修日夜校 萃華英文專修夜校 招生

本校新學期定於九月六日開課 即招初學班至會考班各級新生

校址
方氏：彌敦道七四五C－D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號 電話：八一七二六九

簡章備索

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電技術科（四）無綫電及電視科（夜校）

開學：九月四日

校址：旺角花園街七十五號

電話：K八八七一二六

監督兼校長鄺文煥

嶺東中學日夜校招生 各級新生

班級：小一至小六 中一至中五 大學預科（中六）

①中五學生全部保送參加會考 ②預科學生成績優良者保送免試升台灣各大學

校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）

電話：八〇七八九五・八〇九一四五

東華三院招投掃灰水髹漆工程

本院現招商承投屬下各院掃灰水及髹漆工程如有意承投者請於每日（例假除外）辦公時間內到㈠香港普仁街東華醫院㈡九龍窩打老道廣華醫院㈢黃大仙沙田坳道黃大仙護養院㈣香港大口環東華大口環護養醫院㈤銅鑼灣掃桿埔東華東院等院總務處取閱章程由該院管事引導並到香港普仁街東華三院總辦事處繳交按票金每項港幣二百元開列詳細價單用火漆封固投於東華三院總辦事處票箱內定一九七二年九月十五日中午十二時正截票本院有絕對取捨權不取之票按金發還如投得後未履行合約者其按金充公此佈

一九七二年八月廿九日

東華三院署理主席雷治強

六青年劫貿易公司 綑綁事主迫簽支票 分頭提欵後始散水
公司及顧客共被劫五千餘元

【本報訊】六名持利刀青年匪徒，昨午闖入中區士丹利街興隆大廈十一樓一間貿易公司，綑綁七名男子再威脅老闆簽署三張銀碼共四千元分屬三間不同銀行之支票，往銀行取得欵項後，始用電話告知負責監視之同黨散水，全部逗留時間約四十五分鐘，另劫去現欵飾物約千餘元。

案發於昨午三時十五分許，該公司除姓梁老闆外尚有二名職員，六名身穿夏恤匪徒推門進入上址一〇五室「泰華貿易公司」內後，即紛紛拔出尺餘長利刀指嚇住各人，先將兩職員綑綁，並用膠布幪眼再合伙伏在地板上。此時該公司另三名職員及一名前往洽購貨物之買主適由外歸來，亦一齊被劫匪制服，衆匪徒將各人身上值錢財物搜掠一空後，心猶未足，脅迫梁姓老闆簽支票取欵，在利刀之威迫下，梁某祇得開出一張二千元及兩張一千元支票，該三張支票分屬上海商業銀行、道亨銀行及廣安銀行。

該六名劫匪取得三張支票，即由其中四人分途往銀行取欵，二人留守監視。據悉：該六名匪徒於搜劫中，曾翻出未署名而約値三萬元的股票，可能對英文不甚了了，隨手拋置一旁，否則損失將更大。據前往該公司洽購貨物的男子說：「眞倒霉！破財事小，被綁數十分鐘全身都麻痺了。」另一名被劫職員伸出紅腫的雙手說：「又痺又痛，曲伏在地下，滋味眞難受！」他向記者表示：劫匪將他們七人綑綁後，把他們身上之現欵、手錶、鋼筆等值錢東西一掃而空，計損失現欵一千元，手錶一個，一隻鋼筆及二隻金戒子。隨後在公司內翻箱倒篋，也許認爲不夠，復挾持梁老闆入經理室，迫其簽上述支票。約於四時許，負責監視之兩匪徒接聽一個電話後，即迅速逃去。他們幾經掙扎始鬆綁，致電報警。

據警方發言人稱：該六名匪徒分兩批進入該公司，首先由二人試探，於控制屋內三名職員後，施暗號召在外把風的四匪一齊入內。不久另四名男子自外進入該公司亦被綑綁，途損失以上欵物。至於三張支票有否兌現，警方仍在繼續調查。

三幪面賊爆竊灣仔新亞酒家 看更驚覺抗拒
被賊斬傷掠去六百餘元

【本報訊】港島灣仔菲林明道一間酒家，昨凌晨遭三名幪面賊爆門行竊，一名看更人被驚醒後，雙方發生糾纏，看更人左手被斬至見骨，傷人後，三匪從看更人身上及櫃位抽屜內共掠得二百餘元才逃去，無踪，傷者送院救治。

現場爲灣仔菲林明道十四號新亞酒家，佔用上址地下、閣樓及二樓三層，不日收市後有一名七十歲的看更人黃富留宿。

據悉：昨凌晨三時許，看更人在樓下櫃面看更時，突聽聞舖後有異聲傳出，便上前察看，在黑暗中突然撲出三名幪面男子，持刀向他指嚇，他不甘就範，進行反抗，在混亂中，其左手被利刀斬中，深至見骨，看更人受傷後卒被劫匪制服，無從反抗。而身上的數十元現欵，也被搶去。三匪其後又將地下、閣樓及二樓三個櫃位的抽屜撬開搜掠，但只有樓下一抽屜內有百餘元「下欄」錢，亦全部被取去，三匪尚不肯罷休，在閣樓發現一個小型夾萬，意圖將之撬開，但未能成功，然後才逃去。

在劫匪逃走後，傷者走到軒尼詩道一九一號伙計宿舍，通知老闆娘，然後接電報警。

警方據報後到場，並將傷者送院救治後，並進行調查，先後發現三柄利刀，均爲酒家所有，疑是被劫匪從廚房拿來作武器，及後又發現上址後門及一度鐵絲網被撬毀，懷疑匪徒是從該處破門入內行事，調查工作尚在進行中，無拘獲疑兇者。

機器廠職員 被劫萬餘元

【本報訊】一名機器廠職員，昨晨從銀行提欵後，返抵銅鑼灣恩平道廠址門外時，被三匪箍頸截劫，失去萬餘元現欵，匪徒得手後逃去，事主後來報警調查，無可疑者被拘。

被劫者是銅鑼灣恩平道四號永迪機器廠職員陳重輝，四十二歲，昨晨他前往中區恒生銀行提取現欵一萬零四百五十元，放在一個公事包內，然後載的士返回工廠，十一時卅分返抵廠址門前，在下車時，即遭三名年約十八至廿五歲的青年男子衝前截劫，從身後箍頸，將他制服，搶得其手上裝有巨欵的公事包後，即發足狂奔逃去。

事主驚魂甫定，即返回公司，撥電報警，警方已展開調查，無嫌疑者被拘。

圖爲台灣手工藝品陳列中，兩幅用染了色的蛇皮所黏成的風景畫。（本報記者劉美璇攝）

中區恒生銀行附近 男子被截劫 損失萬餘元

【本報訊】兩名劫匪昨晨在中區恒生銀行附近，截劫一名從銀行出來的男子，掠得萬餘元現欵及一千七百元面額的美金旅行支票，得手後，混在人羣中逃去無踪，事主後來報警。

被劫的男子名林鴻烈，廿二歲，商人，昨晨持一些美金面額的旅行支票往中環德輔道中恒生銀行兌換了三千元港幣，而有一千七百元面額的美金旅行支票尚未兌換，一併放入後褲袋中，步出銀行離去，詎料行出銀行不遠，突有兩名年約廿二至廿四歲的男子走近其身旁，持刀指嚇，然後從其後褲袋內掠去該三千元港幣及旅行支票，得手後混在人羣中逃去，事主驚魂甫定，即撥電報警，警方已進行調查。

今日天氣與潮水

吹輕微或和緩東南風，天色晴朗，天氣炎熱及長時間有陽光。最高氣溫將升至攝氏卅二度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度，濕度爲百分之八十七。

高潮：上午二時十九分　下午三時五十八分

低潮：上午九時廿三分　下午七時三十二分

台灣精美手工藝品 昨起陳列展覽
欵式新穎美不勝收

【本報訊】一批台灣製造的精美手工藝品，自昨日起至下月二日止，一連四天，在遠東貿易服務中心香港辦事處中陳列展覽。

該批手工藝品包括有仿古銅的香爐鼎、煙灰盅、陶瓷製的花瓶、小擺設、大理石製的椅墊、小几、茶具、屏風、木刻的鷹、台灣玉彫刻的人物、獅子、用蛇皮或羽毛貼黏的風景畫，有用珊瑚、瑪瑙等做成的首飾，用果核串成的項鍊等等，各式各樣，美不勝收，難以一一盡錄。

陳列的手工藝品中之陶瓷器，是由台灣中華藝術陶瓷公司總經理孟慶瑞自台灣帶來的，孟經理表示：他携來香港的數十件陶瓷器，大部份是由師大吳讓能親手訂貨。

在會場中央，一個被玻璃罩罩住的花瓶，亦是孟慶瑞經理帶來的陶瓷製品，但他宣稱：此花瓶爲無價之寶，且爲非賣品，因爲這個花瓶不是普通的花瓶，而是「窯變」之花瓶，出土後花瓶的顏色漸漸轉變，是近世罕見的珍寶，全台灣連這個花瓶共有五件「窯變」陶瓷器，這個花瓶出土時爲青色，現已漸轉變成爲棗紅色。

台灣品中實工藝有限公司經理張金城則帶來一大批台灣玉的雕刻品，用蛇皮或羽毛製成的風景畫，談及用蛇皮製的風景畫時，張經理謂：這些用蛇皮貼上的畫，風采非常新頴，一向暢銷美國，現在首次運抵香港陳列，希望能獲得香港廠商的訂單。

遠東貿易服務香港辦事處，是由台灣廠商資助，協助香港廠家去認識及訂購台灣產品，上月已舉行食品及烟酒的陳列，此次手工藝品陳列爲第二次的陳列。據該辦事處主持人秦鐵韓透露：下次的陳列將在本月底舉行，爲「建築材料」的陳列。

探目探員被控 毆打迫供
證人述被毆經過

【本報訊】一名高級探目及一探員，涉嫌向一疑犯迫供，在街頭及警署將該疑犯毆打，被警方落案控告，昨受審於北九龍裁判署，由布維路法官聆訊，被告否認控罪，並延請律師辯護。昨日控方證供仍未完畢，今日續訊。

兩被告：㊀黃啓豪，四十五歲，高級探目，住長沙灣警察宿舍；㊁陳慶，四十三歲，探員，住天光道警察宿舍。控罪三項：（甲）指首被告於本年二月七日至八日晚上，在旺角道一處梯間，毆打男子鄭志鏞；（乙）控兩被告，同日在彌敦道旁一橫巷，非法傷害鄭志鏞之身體；（丙）控兩被告同日在旺角警署，非法傷害鄭志鏞之身體。兩被告均獲准以現金一千元保釋，兩人對控罪均否認，同延成頓律師代表辯護。

控方証人指出：本年一月五日，原告男子行經旺角一茶樓附近，突被兩陌生男子強行搜身，得知其住址，又取去原告美兒之照片，藉此威脅原告代帶一包裹，原告恐嚇及美兒，只好照辦，在接「貨」時，警探出現，對包裹之來歷表示懷疑，乃將其帶往警署查詢。

原告之口供謂：當時三名警方人員（包括兩被告）將他帶往一處地點，訊問收貨人之姓名及地址，他表示全不知情，乃遭毆打，稍後被帶往旺角彌敦道一橫巷，大廈附近，追問該人之姓名及地址，他同樣無法交代，又遭毆打胸部及喉部，十五分鐘後，他被帶往旺角警署，在偵探部一房間，再遭迫供，首被告謂如不說出，就再打，稍後，被告離房外出，片刻帶回一枝白色警棍，說不再用手打，着彼跪於一椅上，以警棍猛打數十下，然後命他在地上跳動，此際他感覺甚痛苦，陷於暈眩狀態，一名在場者謂：「今晚想清楚佢地之姓名地址，否則再打。」

當晚他在拘留所內渡宿，身體痛楚難堪，乃向當值之督察投訴，翌日被送往伊利沙伯醫院治療，曾接受手術，及留醫十天。

爲保良局籌善欵 義映「我想結婚」

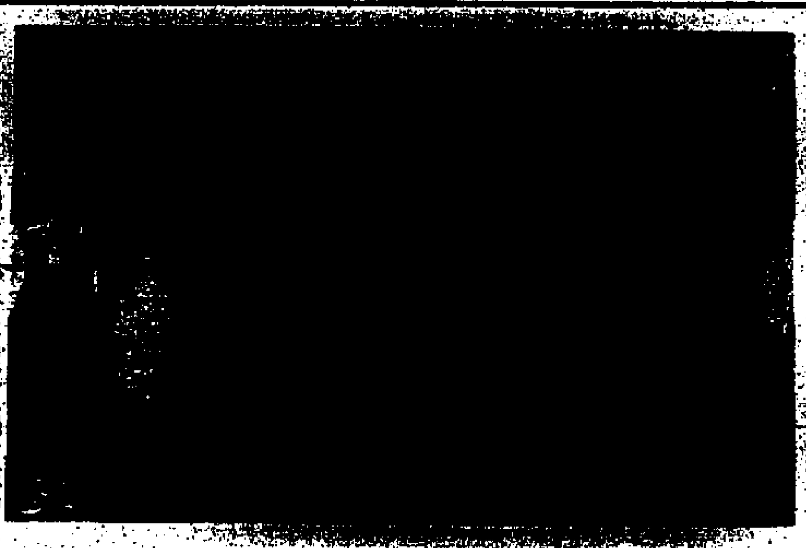
【本報訊】日本紅星竹脇無我，早已成爲日本電影中的偶像，追求他的少女，不知凡幾，本港一般觀衆，從電視片集中，對其在「龍虎榜」片裏所飾演的姿三四郎，亦留有極深刻印象。

大東影業公司爲響應保良局籌募社會福利新廈善欵，特於昨晚七時半在新都戲院義映一場，將全場收入捐贈該局，故一早即告滿座，得善欵約六千元。

陳景福吳伯齡飛星
考察社會福利事業

【本報訊】保良局主席陳景福、副主席吳伯齡昨日下午三時卅分乘馬星航機赴星、馬、印尼等各地考察，爲期十天。

陳氏表示此行目的，志在實在考察上述各地區社會福利事業實況，以便作爲該局今後擴大服務範圍及推展社會福利事業之參考借鏡，並考察各地工商業以謀促進本港與南洋各地之貿易。前往機場送行有該局副主席李碩棠及各總理與高級職員暨親友多人。



圖爲保良局主席陳景福、吳伯齡昨乘機赴星馬前與送行親友合影。

大坑東飛仔開片 斬傷六人 一人垂危

【本報訊】九龍仔大坑東新區球場，昨晚發生一宗廿餘名飛仔開片事件，結果六人不敵被斬傷，其中一人傷勢嚴重，恐有性命危險，警方人員事後在該區作地氈式搜索工作，至深夜仍未拘獲可疑者。

據悉：昨晚九時五十分，在大坑東新區第三座附近球場，有兩幫飛型青年男子聚集，雙方共約廿餘人，後來不知何故，雙方紛紛亮出利刀、鐵尺及單車鏈等武器，展開斬殺，經一番混戰後，其中一幫飛仔不敵，四散奔逃，而另一批飛仔則分頭窮追不捨，先後有六名男子被追及斬傷。

有四名傷者負傷逃到第九座，沿樓梯直走上七樓，然後衝進樓梯轉角處第一間住宅七七〇號，當時屋內正有四名男女在「攻打四方城」，四名血人如從天而降，衝入屋內撞倒麻雀檯後，相繼倒臥在地，痛苦呻吟，屋內各人驚魂甫定，即撥電報警。

警方據報後到場調查，並召救護車將四名傷者送院救治，稍後警方人員在現場附近展開搜索，在同座大廈另一樓梯的二至三樓梯間發現另一名負傷倒地的青年男子，又在籃球場附近的中學門前發現另一名傷者，前後共尋獲六名傷者，全部送院救治，而其中的一人，頭部傷勢嚴重，恐有性命危險。

大批警方人員，昨晚深夜仍在現場一帶搜查兇徒的踪跡，但至深夜尚無疑兇者被拘，有關開片的原因尚在調查中。

傷者姓名如下：㊀曹棠，十六歲，住大坑東新區第七座五一八號；㊁林國強，十六歲，住大坑東新區七座二八四號；㊂梁桂勝，十八歲，住大坑東新區七座三五八號；㊃李龍倫，十八歲，住大坑東新區三座三八九號；㊄佘桂盈，十七歲，住石硤尾新區四座一三二六號，另一名傷者姓名未詳。

跟踪劫匪報警 兩人卒被拘獲
的士司機目睹劫案

【本報訊】一名見義勇爲的士司機，昨晨在新蒲崗目睹一宗劫案發生後，義助事主跟踪兩名劫匪，當追踪至太子道近機場時，向兩名途經警員報告，結果兩名疑匪爲警員所拘捕。

兩名疑匪經被帶返警署查訊後，已被落案控以「搶劫罪名」，將於今晨在新蒲崗裁判署提堂。

上述劫案發生於昨晨五時許，一名四十八歲男子，在新蒲崗康強街被兩名青年男子行搶去一隻手錶，兩匪得手後逃去。

在劫案發生時，剛巧有一名的士司機途經目睹事件發生，於是該名司機暗自跟踪匪徒，追踪至太子道近機場附近時，見有兩名軍裝警員經過，司機立向兩警員報告，由警員將兩名疑匪拘捕。

兩人被帶返警署查訊後落案。

工程顧問人員 研究港口染污

【本報訊】政府聘用的工程顧問，即將開始調查西北九龍由荔枝角至油蔴地海面汚水染污港口的情況。

署理工務司勞爾臣昨日在立法局會議答覆胡從憲議員時，透露上述消息。

勞氏謂：這項新的調查，包括研究處理該地區汚水的代替措施，及提供改善辦法，該調查及初步改善計劃，預料可於明年底前完成。

他指出：政府遠在一九六八年即聘用工程顧問，調查維多利亞海港及附近水域被汚水染汚的情況，在研究過程中，他們已提出了一連串的臨時技術報告，而當局亦根據他們的發現，對處置青山及沙田新市鎮處理汚水的辦法，獲致最後決定。

他又說：一九六八年調查工作之最後報告，已在政府印務局印行中，今年底前可交與各政府部門作深入研究，然後可提出詳細建議，該報告的摘要將另行發刊，並會公開發售。

日本打撈人員潛水 抽取海上學府燃油

【本報訊】日本深田打撈公司工作人員，已於日前抵港，進行將「海上學府」內千多噸燃油抽去的工作，多名潛水人員且曾潛入海底，查勘有關該情，作爲實際工作的準備。

該間日本打撈公司的卅多名技術人員是於本月廿四日抵港，同時並運來各種器材，包括兩艘駁艇在內，該兩船分別可載油八百噸及二千噸。

大約由本星期日起，實際之抽取燃油工作將開始，該公司是以得二百萬元之合約，將沉船內二十四個油庫之燃油取出，該合約規定須於一百五十五天內完成。

大幫發紅帖 風波仍未了 警方追查中

【本報訊】大幫發紅帖「擴張營業」事件，到目前餘波未了，據警方透露，警務處高級人員，將於日內親自前往各黑點地區查勘，港九較大幫派已聞風宵伏。

據悉：自上週大幫派發紅帖，[illegible]以後，帖內印就社會名流芳名，港九較大幫派，即發生[illegible]場事件，且由於該紅帖，警方對此事件極爲重視。

本港移民局拒絕 兩菲籍護士入境

【本報訊】據外電消息稱：兩名受僱一位香港英美烟草公司高級行政人員之妻子的菲籍女護士，昨晨一同自馬尼剌飛抵本港，但在啓德機場遭移民局人員拒絕入境，並將她們遣返菲島。

該兩名菲籍女護士爲十八歲的亞美麗姬芬，以及廿五歲的瑪麗安利絕高瑟爾，她們於昨日中午返抵馬尼剌後表示：她們是持有進入香港的簽證的，但移民局並未通知她們因何要拒絕她們入境，目前祇有她們的主人鄭太遷進入香港。

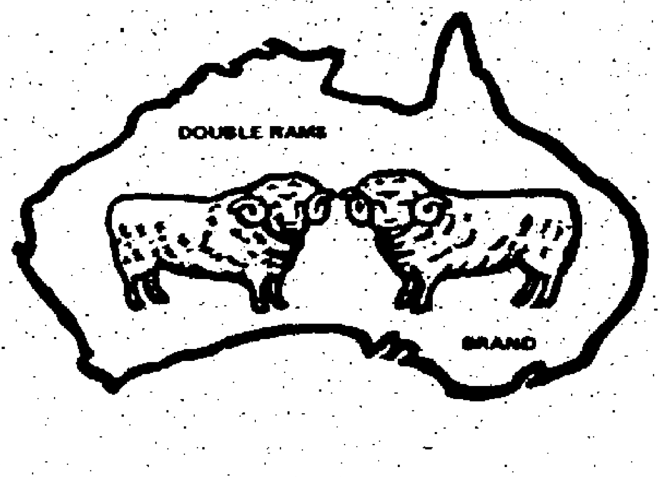
本港記者昨晚曾透過港府新聞處，向移民局查詢因何拒絕該兩名菲籍女子入境，但據稱移民局拒絕透露理由。

永安公司
先施公司
大新公司

夏季大減價

最後今天

雙羊牌
澳洲油粘米王



煲潮州粥最靚
各大米舖有售
總代理：呂興合有限公司

金冠牌
澳洲絲苗米王

煮飯香滑
各大米舖有售
總代理：呂興合有限公司

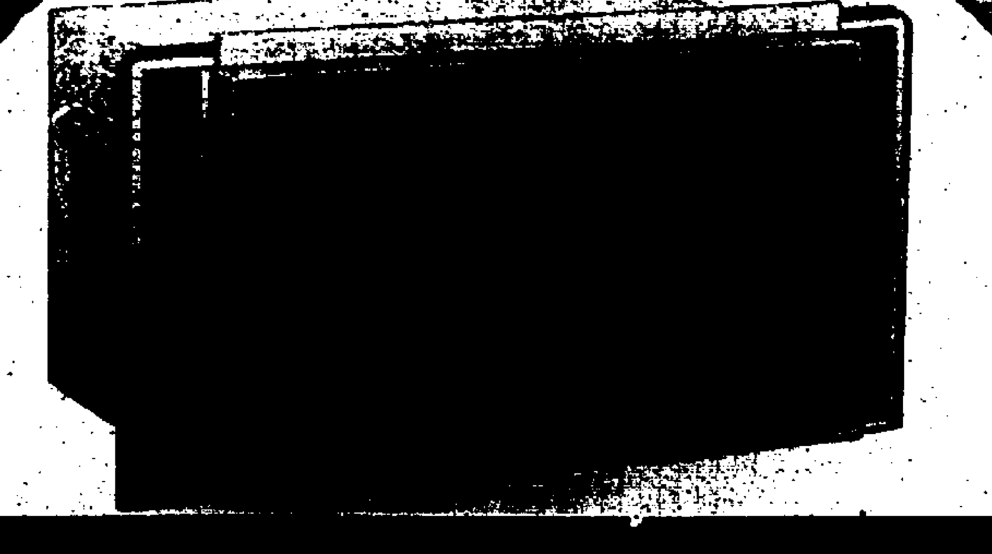
原價 $1,450.-
特價 $1,095.-

平[illegible]！

價錢平・免首期・包安裝
分期$101.-x12個月

美國老牌
雷明登冷氣機

Remington R-83型 (8,300 BTUH)



款式美觀、寧靜夠凍、安裝簡便
經濟耐用、保養一年、服務快捷

總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓
電話：H-二三一〇三六(五線)
陳列室：香港銅鑼灣嘉寧街六號地下 電話：H-769314

立法局通過批准油蔴地小輪 開辦兩汽車渡輪新線
北角至觀塘中區至大角嘴

【本報訊】立法局昨日通過一項動議案，接納油蔴地小輪公司申請在若干條件下開辦兩條汽車渡輪新航綫的申請。

財政司夏鼎基在提出動議案的時候說，在海底隧道最近開放通車後，該公司申請將其汽車渡海航綫作若干修改，卽開闢由北角至觀塘及由中區租庇利街至大角咀兩條新航綫，保留現有的租庇利街至佐敦道的航綫，但北角至九龍城的航綫在北角至觀塘新航綫開辦後卽予取消。

夏氏表示，油蔴地小輪公司建議開辦的兩條汽車渡輪新航綫，將可使渡海服務更均勻分配，而有利於社會。

財政司說，交通諮詢委員會已表示支持該公司的申請，政府亦認該公司建議的更改航綫辦法，能够使到渡海交通獲得分散的效果，對整個社會都有利益。

財政司又透露油蔴地小輪公司開辦新航綫所給與政府的條件，第一是兩條新航綫專利稅，照常爲純利百分之廿五。其次，該公司願意自行籌款在觀塘及大角咀興建可供汽車雙層上落的輪渡碼頭，估計費用爲五百萬元左右。這些設備的業權，在專利權於一九七九年十二月三十一日結束時將交還政府。第三，該公司在北角至觀塘航綫的第二十五個月起，該公司每月須向政府繳納十萬元，但在該期間前如虧本，則可隨時申請停辦。

財政司說，上述這些條件，對於該公司、政府、及市民利益，都算合理。

鍾士元議員支持財政司所提出之動議，批准油蔴地輪船公司開闢新航綫。他認爲在海底隧道開放後，停辦北角至九龍城之汽車渡輪爲明智之舉。而新的北角至觀塘航綫可以帮助解決九龍西北區交通走廊的擠迫情況。

交通諮詢委員會主席司徒惠議員致詞答覆鍾議員的建議。他說：選擇大角咀爲租庇利街新綫的九龍地點，是經過交通諮詢委員會詳細考慮始決定的。這項決定曾參照「香港長期道路研究」所建議的未來道路系統而採取的，依長期計劃，大角咀碼頭，將與九龍東西及南北各大孔道相連。

解決坪石邨交通 建分層天橋

【本報訊】當局已動工興建觀塘道清水灣道交界處的分層天橋，以解決該處交通擠迫問題。

該工程雖然要三年始能全部完成，但是分期進行，當各期工程陸續完成時，交通可望逐步改善。

署理工務司勞弼臣昨日在立法局答覆鍾士元議員的問題時，透露上述消息。

他解釋：太子道在新蒲崗天橋以東的一段目前交通擠塞，是由於觀塘道、清水灣道路口狹窄，不能容納大量交通，同時亦因九龍城及新蒲崗交滙處落成，東行車輛迅速無阻，以致該路口的擠迫情況加劇。

勞氏說：遠在一九六八年已計劃在該路口建分層天橋，但由於談判收回所需土地費時，故建築工程迄今始能動工。

爲解決目前情況，該路口已裝設交通燈，效果仍未圓滿，但卻是現階段唯一可行辦法，因爲該處地方有限而永久天橋設計複雜，實無可能架設臨時鋼天橋。

旅遊協會將提出建議 取締不顧商德旅行社

【本報訊】香港旅遊協會的會員團體，正研究集體觀光團的辦理和導遊問題，並可能向政府建議立法強制導遊及旅行社登記，以及取締有失商德行爲等事項。

財政司夏鼎基昨日在立法局答覆胡百全議員的問題時，發表上述消息。

但他表示：政府對這種建議，並不保証一定接納，因爲政認爲商德問題，最好由旅遊協會及旅行社協會處理，個別向會員採取行動；同時並在遊客中間展開廣泛宣傳。

據所知旅遊協會最近已出版日本文的購物指南，及擬出版有所謂公價的日文物品價目表，以指示遊客。

財政司指出：據瞭解若干商店濫收遊客特別是日本遊客物價，是因爲它們要向導遊員回佣。他們這樣做，則是由於日本集體旅遊團的業務競爭激烈，收費盡量低廉，以致導遊社不得不靠回佣彌補。

此種情形應否以強制登記一類辦法處置是另一問題，但登記標準如何亦是問題，而商德亦難有一定標準，但無論如何，在這方面採用「閉關」辦法，勢將降低競爭而使遊覽費用有不必要的提高。

大潭海面 輪船拋錨 誤傳擱淺

【本報訊】一艘由星加坡抵本港的南斯拉夫貨輪，昨晨被誤傳在大潭灣擱淺，經有關方面查明，實在該輪是在該處拋錨，等待代理公司的命令，並於稍後經鯉魚門進港。

該貨輪爲五千噸的「波斯那號」，昨晨十時許，海事處接獲一項報告，謂於大潭灣擱淺，經派員查察後，發現並無任何漏油的跡象，且該輪的船長亦解釋祇係在該處拋錨候命。稍後，該輪已經鯉魚門駛入港口東面檢疫停泊處。

招攬本港留外學生 港府決派代表辦理

【本報訊】爲鼓勵在英國深造的本港學生，擔任港府各種職務起見，財務委員會已批准一項計劃，由港府人事科派遣一名代表駐在倫敦，就近辦理挑選人才的工作。

這是教育司簡樂昨日在立法局回答王澤森議員的詢問時所透露的消息。

教育司又說：留英的香港學生，因等等原因對於返港工作，特別是在政府擔任工作，比從前更感興趣。

港府駐倫敦辦事處的學生顧問已盡力設法使各學生獲悉政府招請工作人員的情形，並按時設立挑選委員會以接見有志工作的人士。

該學生顧問亦協助各學生在私人方面找尋工作，將他們介紹給香港生產力中心、貿易發展局及其他的大商行。

教育司又說：最近計劃將港府各級空缺刊在「香港新聞文摘」裏面，這份文摘在留英港僑之間銷路很廣。如以最近在英工作的香港護士的應聘情形而言，預料該文摘的讀者廣告，必能吸引頗多的應徵人，最後，教育司並表示，對於在美國、加拿大、澳洲及其他地方深造的香港學生，亦須設法予以同樣的協助。

藍帽子又出動 截查大小巴士

【本報訊】警方藍帽子機動部隊，昨晚在銅鑼灣及灣仔區一帶，截查小巴及巴士，搜查一些行跡可疑人士。惟直至午夜後收隊時，仍未有可疑者被捕。

除機動部隊外，灣仔警署的便衣探員亦在場協助截查工作。昨晚八時三十分開始，該混合部隊到達維多利亞公園一帶，分成數小隊，在行人道上候命，截查向東及向西行的巴士及小巴，分別上車查看，盤問一些可疑乘客。警方更另設崗位，再次截查已被搜過車輛，以確保並無漏網的可疑人物。

據傳立本警司透露：該混合截查隊伍有一百四十多人，此次在灣仔區截查小巴及巴士行動，以確保市民生命及財產安全爲目的。

一批「藍帽子」警員昨晚在銅鑼灣一帶執行突擊搜查小巴行動。（本報記者尋志滿攝）

配合全港清潔運動 新法例三讀通過 迅速檢控拋垃圾

【本報訊】立法局昨日三讀通過「一九七二年裁判司（修訂）法案」。

此項修訂法案是配合推行全港清潔運動，目的在授權予有關當局，得以迅速將違反公共衛生例亂拋垃圾的人提控於法庭。

修訂法案使若干公務人員得以在發現有人違反公共衛生法例的時候，當場向他發出一份要知，規定他須依照通知上所列的時間和地點，前往法庭受審。

署理律政司史禮夫昨日在小組審查該法案時，提議將法案原規定此類違例案件，應於廿四小時內審理一節修訂爲給予不少於三日的通知，並且如違例者有要事（如染病）未能出庭者，亦可派代表出庭認罪，及繳付罰款。此兩修訂案均獲通過。

男子調戲友妻動武後喪生 被告指死者先揮拳 裁定誤殺罪不成立

【本報訊】一男子因調戲友人之妻，被該婦之夫會見，向之斥責，距該男子憤然成怒「惡人先告狀」，首先動手一拳打向其男友，其友還擊以兩拳，結果該男子返家後覺身體不適，入院卒告不治。事後其夫被警控以誤殺罪。此案昨在高院審訊終結，陪審員經過退庭商議僅廿分鐘，卽出庭回報，以五比二人數裁定被告罪名不成立。法官乃卽判被告無罪，當庭釋放。

被告男子方和，四十六歲，泥工判頭。被控於本年四月廿一日，在西環吉直街誤殺男子黃允才（卅四歲）。被告由鄭國韻大律師代辯，否認控罪，檢察官史允信主控。案由高院按察司李福善聆訊，陪審團由四女三男組成。

案情透露：死者與被告原爲相識，於本年四月廿一日下午九時，兩人在西環吉直街行人道上因小故發生衝突，雙方大打出手，在拳來腳往下，死者不敵離去。及後返家，至午夜十二時，突感不適，其家人卽將之送院，但入院未幾，卽告斃命，醫生剖驗屍體，驗出其死因由於內臟之脾部裂傷，因此警方乃將被告拘控於案。

被告在其自辯中指出：案發那天，他往開所小解後回店，遙望見死者捉着其妻之手調戲，乃向之斥責，距死者先動手打了他一拳，他乃還擊死者兩拳，死者後來離去，他是無意傷害死者的。

謝菲道一住戶 發現女性腐屍

【本報訊】一具女性腐屍，昨晨被警方人員在灣仔謝菲道四九一號新城大厦六樓G座一單位內發現，屍體現經昇往殮房，等候剖驗，以視是否死於自然，還是有其他別情。警方對此案仍在展開調查中。

據悉：死者姓黃，年約四十九歲，獨居於上址，死者平日甚少與鄰人來往，據說死者精神有問題，曾進入戴麟趾康復中心接受治療，相信已經死去多時。

警方昨日在死者陳屍的床邊發現一個僅餘少許鮮奶的鮮奶瓶，現經帶返警署化驗，初步調查所得懷疑死者可能是病死，或是服毒自盡，有關方面現仍展開調查中。

據悉：上址同層的鄰近單位住客，日前已嗅到一陣令人作嘔的臭味，初時不以爲意，及至昨晨十時許，該陣臭味越來越大，鄰居後發覺臭味竟乃係由G座的單位內傳出，乃企圖敲門查詢，但卻沒有人應門，於是通知大厦的管理員。

管理員接報後，馬上登樓查察，發現死者僵斃床上，乃報電警。警方趕赴現場調查，法醫亦被召到場，進行檢驗，証實死者已死去多時。

其後黑箱車奉召到場將死者屍體昇往維多利亞公眾殮房，等候剖驗，以進一步確定死者之真正致死原因，警方現時對此案仍在展開調查中。

電話勒索珠寶行 懷疑是被人整蠱

【本報訊】中環雲咸街一間珠寶行，昨晨接到一個神秘電話，勒索二萬元，警方據報進行調查後，疑是惡作劇者所爲，無據疑者被拘。

據悉：接獲神秘勒索電話的是中區雲咸街×記珠寶行，昨晨十一時許，一名職員接聽一個電話，對方聲稱要索取二萬元現款，否則便將店舖搗毀，言畢隨卽收綫，並無提及交款時間、地點及方法等。

該職員聞言：卽將經過告知老闆，老闆爲以防萬一，遂向警方報案，警方據報進行調查後，疑是一宗開玩笑事件居多，並着手追查惡作劇者的下落。

九龍仔數處木屋 搜獲鴉片及烟槍 值六萬餘元三人被捕

【本報訊】緝私處人員搗破新界上水萬元毒品案後，昨晨再在九龍仔數處木屋，搜出一批價值六萬七千五百元的熟鴉片，同時共檢獲二十枝煙槍，另有三名涉嫌男子被傳訊中。

據悉：緝私處人員，昨晨大舉出動，前往九龍仔，分別在若干間木屋進行突擊檢查，結果共搜獲十七磅及二千一百九十三小瓶鴉片煙膏，估計共值六萬七千五百元，另檢獲二十二枝煙槍，三名涉嫌有關男子被帶返警署查訊。

緝私隊人員昨在九龍仔木屋區搜獲的大批鴉片及吸毒用具。（本報記者岑志廣攝）

行劫判罪一千餘人 被劫欵項逾五百萬
今年以來可怖的賬目

【本報訊】今年截至最近爲止，因刧案而被判罪者，有一千一百卅人，另有七十五人仍在等候審訊，至於犯行刧罪而被判處的刑期，平均爲五至六年監禁。

上述消息，是署理律政司史禮夫，昨日在立法局答覆司徒惠議員詢問時透露。

他又說：今年一月至七月底止，被刧的欵項總數計有五百四十一萬八千二百六十三元，其中有七十七萬零一百九十七元，卽百分之一四點二經已起回，在同期內所呈報的刧案共有三千五百四十一宗，其中有一千五百二十七宗，卽百分之四三點一經已破案。

判刑最高的一宗刧案爲今年一月搶刧青山道法國國家巴黎銀行的刧匪，被判入獄八年，至於今年四月搶刧深水埗萬雲實通銀行的案件，亦有一名刧匪被判監禁七年。

兩名華籍「助手」 升任副練馬師

【本報訊】馬會昨日宣佈：兩名現任華籍「助手」（馬圈內稱爲「騎馬人」），被接納升任爲「副練馬師」。

兩名獲升任爲「副練馬師」之助手，一爲黃光且（譯音），現隸布朗馬房；一爲曾炳泓（譯音），現隸高士和馬房，兩人升職將分別隸馬班士及高士和馬房。

又悉：郭子猷與陳竣錡，申請任副練馬師，均未獲馬會接納。郭子猷並對西報記者表示：馬會將予以另外一份工作，該種工作，在未得馬會董事會批准之前，尚未能透露。該種工作亦爲渠所喜，假如董事會不批准，則渠將再度向馬會申請騎師執照，再恃騎策生涯。

又馬會對申請任副練馬師而不獲通過者，由馬會予以個別通知。

蔡立斯鑛務公司 派第三季中期息

【本報訊】蔡立斯鑛務有限公司昨日透露：蔡立斯鑛務有限公司經董事會決議定於一九七二年十月二十五日分派第三季中期股息，每股比索○·○○七五，爲處理分派此股息，香港登記處自一九七二年九月十三日至九月二十三日止（首尾兩天在內）之期間內暫停辦理股份過戶手續。

勒索七間公寓 學徒感化年半

【本報訊】一名年僅十六歲機器學徒，冒黑社會十四K名義，一連發出十五封打單信，向港九共七間公寓之老板勒索，去月廿日，一名女事主接獲打單信後，立卽報警，警方據報出動，在收欵地點埋伏，結果拘獲一少年男子。經調查後，控以十五罪，兩週前，在新蒲崗裁判署審訊。

被告承認第一、第十四，及第十五共三罪，代表被告之女大律師請求，求將其他十二罪列作法官判案參考。控方同意，法官將案押後至昨日，閱畢感化官調查被告身世之報告書，乃判其接受感化十八月。

被告姓章十六歲，住紅磡必嘉街，機器學徒，被控十五罪。

李鄭屋新區泳池 救生員抽筋溺斃

【本報訊】九龍李鄭屋新區泳池，昨午發生一宗罕有遇溺事件，一名救生員在下水後因抽筋慘遭滅頂，後經其他救生員救起送院，但在抵院時已証實斃命。

死者男子王永開，二十七歲，住李鄭屋新區十三座一×六號地下，是李鄭屋新區泳池救生員，昨午六時許，他在該泳池下水時，突然遇溺，後經其他救生員救起，召救護車送往廣華醫院，但在抵院時已告不治。

特寫

英中會考狀元胡可源
他讀書有方，但並非讀死書，平時喜歡游泳爬山看報紙及電視。

「每天我都讀書，但到週日或假期，我一定會出外尋找娛樂，鬆弛一週來讀書所產生的緊張與疲勞。我認爲讀書要有方法，必需好好地把讀書與娛樂的時間安排好，才能考到優良的成績。」

以上是本屆英中會考成績最佳優異生胡可源同學接受本報訪問時透露。

溶日，記者一踏入胡同學美孚新村的住宅時，便發覺滿屋都是年青人，大部份是他的同學，有些在玩康樂棋，有些在閒談，氣氛十分熱鬧。胡同學身材中等，面上架着一副眼鏡，精神飽滿，神情十分愉快。

這位就讀喇沙書院的十九歲學生，在今屆英中會考裏，得到七個甲級和兩個乙級的最佳成績。甲級科目爲英、中、生物、化學、新數、附加數和聖經，乙級有物理和地理。

胡可源在家排行第六，其他六個兄弟姊妹平時讀書的成績也不錯，從小學開始，他的成績便非常好，小學升中試時，便是前十名內的優異生。到中學時，一直保持着班中前幾名的席位。最喜愛理科的科目，尤其是化學與生物。

「我是沒有甚麼讀書秘訣的，祇是平時讀書時，勤於筆記，把要點和心得記下來，然後把筆記作有系統的處理。到考試時，便拿出筆記來溫習，幫助非常大。

而且，平時我看很多課外書，包括中國古典文學。每天必看多份報紙及雜誌。我覺得從課外讀物上所得到的知識累積起來，對考試答問題時很有幫助。」他一邊說，一邊用手撥開額前的頭髮。

在很多人的腦海中，成績如此卓越的學生一定是一位整天埋頭埋腦在書本上，從不會尋找娛樂的書傑子。當問及這問題時，胡同學說：「我承認自己每天都讀書，大概在飯後讀三小時，十一時左右便上牀睡覺了，但是，我從來不會通宵讀書，卽使在會考期間，我也不會「開夜車」。因爲這樣會使精神不足，答題目時，腦袋便會很混亂。尤其我所考的科目大部份是理科，精神更須充足，思想才能靈活。」

「我覺得讀書不是太辛苦，因爲我們同學間的感情非常和洽，我們經常作小組討論和研究，互相切磋，學校生活過得很愉快。每到週日，我便與同學出外尋找娛樂，暫時放下沉重功課的擔子。除了愛看小說外，我還喜歡游泳，打乒乓球和爬獅子山。看電視也是一種鬆弛身心的好方法，我最愛看的節目是「雙星報喜」。」他笑起上來從孩子氣。

這時，記者細心留意客廳裏他的同學，他們一邊在談笑，一邊在下棋，大家嘻嘻哈哈，完全沒有拘束，充滿了青年人的活力。

「我相信自己這次會考得如此優越的成績，大部份是靠幸運，因爲在校的同級裏，有些同學的成績也是非常好，而且，我對於一些科目，例如生物，把握不大，得到這一個成績，眞是大大地出乎我意料之外。不過，有一點令我感到進步的，就是自後得成績後，一些平時和我比較生疏的同學故意避開我，我不明白他們爲甚麼這樣做。」

胡同學表示他將來的願望是考進港大，攻讀醫科。他有一位哥哥做醫生，他非常仰慕這種神聖的工作。

談到這裏，記者便與胡同學結束了這個多小時的訪問。胡可源同學留給記者的印象，是一位坦率愛笑，有點害羞和孩子氣的青年。

英文中學會考「狀元」胡可源接受本報記者訪問時情形。（本報記者劉英榮攝）

「大家拍」攝影版
歡迎讀者投稿每週刊出一次
入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並約送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可，黑白照片以五乘七吋爲準，最少不可細過兩士咕，最大不可超過十乘七吋，用光面紙，彩色則以正片一三五或一二〇爲合，如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本報所列出之表格，註明照片題名、拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，以憑領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報，（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處，（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄），來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第十一期：「花鳥蟲魚」

這是人人愛好的東西，也是俯拾卽是的題材，佳作如林可以預卜。

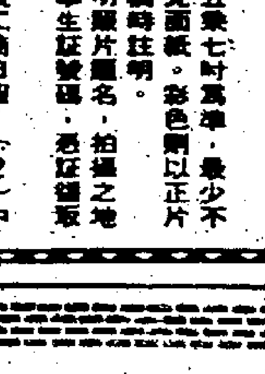
第十一期題目，由即日起開始收件，至九月十日止截。

工商日報「大家拍」版參加表格

工商日報 花印

題目……………
拍攝地點時間……………
攝影者姓名……………
地址……………
身份証(學生証)號碼……………

Amano 安勉勞計時系統
是現代化管理的助手
總代理：鐘通有限公司 (H. & H. CO. LTD.)
電話：H-454241 H-443106
7600型互咭機

中環商業樓二萬餘呎租售
中環大厦
地下至五樓，共二萬五千餘呎，適合酒樓、餐室、寫字樓等用途。
中環擺花街廿三至四十一號
地點：中環街市對正直上擺花街，步行僅三分鐘。
入口：地下有獨立門口，專用電梯。
交通：中區上半山必經大路交通最便。
空氣：四面單邊，空氣陽光最充足。
力度：每立方尺足100磅適合規例。

接洽處：利興置業有限公司
香港恒生銀行1005室 電話：237885・230573

適合酒樓茶室及各行業之用
租售
舖位
（一）軒尼詩道219大樓地下
（二）九龍城寶城大樓15至17號舖位
（三）漆咸道262號地下
（四）九龍靈業街81—85舖位連閣樓
（五）寶勒巷13號地下
（六）紅磡曲街七號地下
（七）九龍城南道53號地下
寫字樓
（一）軒尼詩道213至219號二三樓
（二）青山道62號一、二、三樓
（三）九龍石鼓壟道25號寶城大樓一樓
請洽：立信置業有限公司
德輔道中七十六號地下 電話：H四四二二三四

利隆大厦
中環域多利皇后街四號
中區 寫字樓位 舖位
廉租
接洽處：
利隆置業有限公司
電車路其昌人壽大厦801室
電話：H—253962

刊廣告電七三零七零八

【本報訊】九龍電明……一相追逐時，其中一匪突……
……實施小學免費教育……

印尼的中文書報

中文書籍、報紙、招牌、廣告，在印尼被禁止了一個時期，近兩年才逐漸准許恢復售賣和使用。中文被抑制的公開原因是「防止不利的、煽動性的政治毒素」，但華僑們都心知肚明，這其實是當局擬消滅中文的藉口，可惜華僑們總無法忘掉自己原來的文化，所以當局不能不適應點兒，讓中文重見天日。

在一九七零年，耶加達、棉蘭、泗水、萬隆、坤甸等華人較多的大城市，華人區開始有幾間售賣、租賃中文書報、小說的小店正式公開恢復營業；一九七一年逐漸熱鬧，陸續多開幾間；至七二年初，更多的香港、台灣出版的流行小說、雜誌、電影畫報、時裝畫報等供應，但左派的一切書刊絕對禁止，違者犯大法。

耶加達的班芝蘭、洛加沙里（快樂世界）兩處華人區目前已約有卅餘家商店及檔口做中文書刊生意。而中文報紙祇有一份，名爲「印度尼西亞日報中文版」（在棉蘭由該地加多一張紙），這份兩大張紙的中文日報，內有一版還規定仍須用印尼文。可憐！

在印尼看那份政府辦的獨一獨二的中文報紙，可說是聊勝於無而已。第一下報內被印尼文佔去一版，廣告佔去共約三版，一版時事及國內新聞，半版經濟消息及商業物價行情，半版電影院廣告，剩下一版筆者稱之爲活動版，因它或爲大廣告所用，或者是社會通訊、醫藥專欄、娛樂專欄，不然，放上一大篇小說。這份日報每份零售十五盾（約港幣兩毫），但在報攤上總買不到的，因報販多爲印尼人，他們大概不喜歡賣中文報吧。要到經銷處或報館全月訂閱，有專人派到你處。最妙的是星期日的報紙得一張，在星期五晚已印好，星期六一併附上，慳水慳力。

中文書籍在印尼仍未准印刷出版，都靠香港、星加坡、台灣運入（以星加坡轉口爲多）。進口手續非常繁複，要經過多層審批，要繳交不少手續費及稅金，又要暗中再送有關者「烟錢」。所以各種入口的中文書刊價格，比香港貴兩三倍甚至四五倍，目前做書刊入口生意的正式商人不多，不易做也。有些人在靠近星加坡之港口（寥島）偷運少數入口，雖免卻正式申請繁什手續和正式稅金，但仍要用「烟錢」和担承「黑吃黑」的風險。

現時耶城華人區，華人經營的書店、書攤，差不多都附設出租小說生意，因爲買書實在太貴，甚至舊書亦比在港買新的貴，所以除卻書報、雜誌沒有出租，非買不可外，小說則絕大多數人祇租不買。租一本小說最低價格約港幣六角伍仙，如果那本書是新書或厚本的，則約須港一元三角。今年春，筆者在耶城班芝蘭區經過講價還價，以一百盾錢買過一份工商日報（約港幣一元三角，還是兩天前的書報），所有華文報紙是不准攜帶入口的，但海關人員偶有疏忽，所以便有漏網之魚了。

麻疹

近兩個星期來，醫務處再三發出呼籲，着各家長帶六個月至四歲大而又未曾出過痲疹的兒女，到各健康院與注射站，接受預防注射。惟肢項呼籲，似乎未受一般市民注意，蓋呼籲說出後，前往注射之兒童，眞是寥寥可數。

香港人大多數有一個共通缺點，凡事不急及燃眉，是提不起勁去做，就以預防霍亂注射爲例，試問今年會接受預防霍亂注射會有幾人？苟有疫症發生，市民才會提高警惕，大排長龍到各注射站接受注射。

痲疹防預防注射，自是同一道理。且有一些守舊頭腦的家長，認爲痲疹是一種與生俱來的毒素存在人體內，所以每一個人必須要「出痲」一次，將身體裡的毒素發出，對人體才沒有禍害。其實，這種說法絕對不確，此種預防痲疹疫苗，乃具有免疫才用，接受了注射之後，就根本沒有「出痲」的一回事。

筆者有子女各一，女三歲及子一歲時，同接受痲疹預防注射。子於射後第六日，體溫較正常略高一點，並無不妥之跡象；女兒連微熱的反應也沒有，依然跳跳蹦蹦如故，與筆者於七歲時，「出痲」險些送掉了一命，大有分別！日昨見報，載有痲疹殺人的消息，希望一般家長再不可猶豫，爲了子女的安全，從速帶子女到各注射站注射，更希望我的現身說法，使一些對痲疹預防注射發生疑惑的家長，有所啓助。

漢玉荷葉水盛

（故宮博物院藏）

水盛是一種貯水的器物，它是放在書齋裡面的東西，貯水之外，兼作陳設之用，無論其爲銅製、瓷製、玉製，都是製作精細的東西。

此器爲荷葉形，形爲一片枯葉，口向內捲，顏色珠紅，器外葉脈，也雕琢得活動有力，極爲逼眞，是一件裝作極好的器物。所見荷葉洗頗多，有的形態逼眞，而色澤不合；有的色澤近似，而雕琢不精。此器兼有其長，是一件難得之物。

下面配有鏤空木座，也做荷花形，雕刻之精，使它的本身成爲一件很好的藝術品，頗足珍賞。

有人會疑此器之時代，認爲不是漢代之物，但無論如何，它的時代不會晚於唐宋。

飲食業

寄塵片語　鉛刀

香港的酒樓餐室，數目也算不少，而且，新的酒家，新的餐廳，又不停地出現，充分反映了香港居民對「食」這一回事，是如何重視了。

雖然新酒樓新餐廳陸續開市，似乎仍然無法滿足整個「食」的市場需要，因此經營飲食行業的人，少有虧本的。除非酒樓老闆眞的有所謂「流年不利」，老天爺判定他合該倒霉，否則祇要廚部師傅的技術還能應付，樓面的伙計還有點笑容，就沒有虧本的道理。

這年頭，由於國際形勢及金融動盪的影響，香港居民的觀念已大大改變，大家有錢就拿去買吃買喝，買新衣穿新鞋，都講究享受，大家動不動就呼朋聚友在食肆吃一頓豐富的晚餐，酒酣耳熱，管它人間何世？

因此，稍有分量的食物館子，都生意滔滔，坐着吃的人固然很多，但站在一旁等候空位子的顧客，數目顯然也不失色。有此原因，部分食肆往往貼上告示：「本店每一卡位起碼招呼四人」，擠得下六個人，也就更妙。情侶休想兩個人霸一個卡座，即使伙計不來干涉，站着候位的顧客也不停向你橫施白眼。當然，在情在理，自己也會覺得不好意思。

酒樓茶室餐廳的座無虛設的熱鬧情形，使人望而生畏。而那一種搶座位爭點心的情形，令人感覺這一點都不像是個文明社會的應有現象。你去茶樓，先要罰企半天，才輪得座位，坐下來吃東西，旁邊又站着一群人，眼靜靜的盯着你，有似監視，其實心裏在設法轟你走。總之使你繼續吃下去又不是，不吃，肚子又不飽。即使吃飽，也患消化不良。

另一方面，樓面伙計又不停前來收拾東西（本來就不需要），催你離座。那時候，眞有「食而不知其味」之感。

何志偉其人其事

麻雀亂飛　西閣

這個故事也是聽來的，不過那主角卻眞有其人，而且在他的一生，倒與抗戰時歷史有點關係。但打牌他遇到鬼道一節，則是姑妄言之，讀友亦可姑妄聽之可也。當廣州淪陷，僞政權時候，有個僞官員叫做陳耀祖的，官職是甚麼？我老顧卻已忘掉了，但祇知道他終給一個地下組織人員，開槍打死在文德路的。那開槍打死陳耀祖的人，據說屬於戴笠先生管轄的，他是奉到上峯的命令來行事，當時那四個人的小組組長，叫做何老偉。

何老偉是南海人，他們一個小組，都在廣州潛伏着，不久便混進消防局去當消防員。消防局在文明路，一轉角就是文德路了。有天中午，何老偉就打探到陳耀祖會回文德路辦公，他約定了幫手，也是組織裡的三個人。其中祇有何老偉有支「土耳其」，「土耳其」就是土製的左輪手鎗，三個都帶上了個烟幕彈。這三個人一起出發，先到城隍廟前的惠愛東路集合，時間已到，一輛汽車過來，何老偉打出暗號，那三個人分別快步跟上汽車。車上，陳耀祖是有個打手的，打手有挺輕機槍放着，那打手渾號「鬼王」，鎗法百法百中，何老偉在組織中也以鎗法著名，可是他一隻腳是胎生病，短了寸多，走起路來，不甚便利，自然他走得慢了一些，而汽車那時已在文德路中停下，陳耀祖就走下車去，一個隊員已把一枚烟幕彈扔出，隆地一聲，烟幕就在陳耀祖的前面播散開來，另一個把第二枚烟幕彈也扔出，拋到汽車側邊。這時，「鬼王」已把輕機掃射得「閉閉」連珠發響。可是因有烟幕的關係，都射不中扔烟幕彈的隊員，何老偉這時才走到了，先發一鎗，就把陳耀祖打中。回頭再向鬼王開了一鎗，也中了鬼王的肩膊。再走前看看陳耀祖已負傷，走向辦公處，何再補上兩槍，把陳耀祖打死了去。㊀〇㊀

風流校長　銀幕露相

內裡乾坤

正是電視睇得多矣，而在螢光幕上欣賞到北歐有味正斗片集，卻是匪夷所思的，但現實生活裡確有這一套玩意，實在拜電子科學日新月異不斷創新之所賜，可惜限於高昂代價，祇能供絕少的一撮高級玩家所享受，我一介寒微，在偶然機會中得目睹一番，且有異性相陪觀看，該是可遇不可求的一次意外遭遇，事後我與同行們談涉「電視卡式盒帶錄影機」時，對方均驚羨我的眼福不淺，大抵好此道者乃人之本性，動輒叩詰詢這類片集的內容，彷彿既無緣目睹，耳聞其詳亦可聊解思慕之概。

我想這類「錄影帶」在歐美已大行其道，不過在港卻以物稀爲貴而已。拆穿來說：孔子猶言「食色性也」，況且這類片集僅供私人家庭裡玩賞，對社會風氣毫不相關，所以實在也不值得大驚小怪，因此我樂於介紹其梗概，以增進一般「電視客」的見聞也。

這些北歐錄影帶的外型與汽車用的普通錄音帶大同小異，聞每卷售價大約美金五十元，有門檻的玩家可藉空郵訂購，因外觀與普通音響錄音帶相同，所以從無失拖之虞，每卷播影時間約莫半小時，均附原裝配音帶，彩色拷貝，署昂百分之五十，因此一卷彩色正斗貨，已折合港幣約萬四百元，尙須備有「錄影機」與「彩色機」配合放映之，兩機代價已近乎萬元，試問一般普羅電視用戶，怎能負担？

我看過的片集，彩色並不怎樣鮮艷悅目，可是攝製似乎也很認眞，片頭照樣有片名與製作者字幕，可惜字母類似蘇聯文，看不懂。記得有一套劇情倒也引人入勝，內容大概描述一名「風流校長」的風趣艷遇，片集開始由這位道貌岸然的校長向一羣大學生致訓詞話，嘰哩咕嚕，不知所云。大意是申斥學生們在畢業試期間，仍貪玩如故。接着一名玉女型的女學生以色誘校長，諸多挑逗，校長終於情不自禁，隨女學生躲入灰黯無光的健身室內幽情。同時，一名男學生到校長家裡，向其莊嚴端莊的夫人報稱校長在校發生事故，夫人忙隨學生返校，距離步學生自剖謊報，突向夫人求愛，極盡猥褻之能事。夫人終不支，被帶入健身房實行肉帛相見。此時男女學生將施小計，偷龍轉鳳脫身而出，隣下校長夫婦在黑暗中互當情侶，大演「三本鐵公雞」。無何，健身房電燈頓然一亮，對肉蟲夫婦當堂相對愕然，舉目四顧，一對男女學生正在回到自然，正厲行大模規性派對也。這一段描述，十分有趣而細緻，很富於笑料，而且花招繁多，並配以新潮音樂，真箇春光。目不暇給，實令人嘆爲觀止。鏡頭再次淡出，校長一本正經頒發畢業文憑予各學生，大抵學生們雖僅動於性學，但校長失足同流合污，讀事耿懷，不得不准予學生們畢業如儀也。㊆㊃‧鄭霖‧

懷念幾個節目

繁花集　凡妮

時常把腕的，無綫中英文四個電視台轉來轉去，也找不到半小時値得的節目看，有內容、有意思的節目似乎越來越少了。

腕的有一個節目叫「星期一九點」的，前兩星期開始停播了，這實在是個好節目，每星期邀請幾位知名人士來接受訪問，其實是妙趣橫生的對論，據我所知這種形式的節目在外國電視台很普遍，也很受歡迎，人家就算訪問影星，也會問到譬如對越戰的看法，對當前世界局勢的評論，那怕是謬論，或祇博觀衆一粲，但也是一種見解，反觀我們的電視台，訪問時祇會問問最近拍完什麼片子？有什麼新片開拍？然後是放映片段，公式化得教人作嘔，當然有些影星祇翻娛樂版看有沒有自己的消息，也聽說有某些影星一壁搓麻將一壁聽人家讀劇本，根本不用自己費神去唸，就算問他世界大事也不會回答。無論如何，「星期一九點」趣味性的內容，加上主持人的談笑風生，是一個很夠水準的訪問節目。

另一個也是星期一播映的節目「新聞透視」，由開始播映至完場，主持人都從容不迫，娓娓而談他獨到的見解，看這個節目不單可以更明瞭我們周遭所發生的事，更可以培養我們的識斷，這節目停播後每星期都有若有所失的感覺。

青年節目方面，幾年前有一個「青年聯誼會」，幾個月前有一個「青年、青年，青年」，都是很令人懷念的，後者在星期日下午二時半播映，時間安排得不什理想，這也難怪沒有廣告特約的節目就算有內容也休想在黃金時間播映，電視台的算盤打得比誰都來得響。

最後還有那套曾在麗的英文台映過的「動亂的中國」是一部由外國人拍攝的中國近代史，也是近代中國人的血淚史，從多人都錯過了，到向隅者紛紛寫信到電視台要求重映時，電視台早已將拷貝運回英國。我們的電視台，幾時做做好人，把這部電影再運回來，讓年青一代對自己國家多點認識？

周夔鳳紋壺

壺字小篆作「壺」，上面的「大」象蓋之形，下的象目及腹的形狀，所以一般的壺，都是頸鼓，兩耳、有蓋。壺的原始形狀，可能是源於瓠，詩毛傳說：「壺，瓠也。」古人用瓠來貯酒，後來用銅做時，便仿照了瓠的形狀。此器正是一件標準的壺形，腹部飾鳳紋，四隻鳳在四個方圈中，上面兩隻面相向，下面兩隻作回首狀，以前的人，把漂亮的鳥紋，都稱之爲鳳紋，因爲鳳在人的印象中，是最漂亮的鳥。這四隻鳳冠羽很大，尾很長，身上也有漂亮的紋飾。頸部飾有兩隻鳳紋及一排三角形紋，蓋上也飾鳳紋。兩獸耳，各帶一活環。

使夜總會頭痛的爛仔

彩色生活

路過夜總會門前，只見大閘關上，門禁森嚴，如臨大敵，忙走進去問究竟？

總經理說道：「有一種爛仔，食了霸王餐，賴着不肯付賬，準備對付他們。」

爛仔在夜總會，付賬時數碼是一百八十元，但爛仔卻只肯付一百元，聲明是「袋中僅有一張紅底」，收與不收隨從尊便。夜總會當然不肯對此放過他，便堅持要他們付了這筆數才放人。

結果，座中有一名西裝友，不値爛仔所爲，把這條數付了。

到夜總會去之人，品流複雜，于此可見，有些夜總會，爲免有這種人來光顧，特別把消費數字提高，甚至小菜方面，也故意提高價錢，好教一些爛仔飛哥之流望門生畏。

不過目前的情況，入場消費過高，生意會做不到理想，消費數低，卻是旺丁不旺財，甚至旺了一些飛哥爛仔到來，那就麻煩之至了。

有了這些敗類到夜總會來，高貴人士觸目驚心，寧願避而他往，顧此而失彼，的確是不知何所適從。

夜總會人客質素不好，打架事件時有所聞，影響頗大，夜總會打過架，生意一定淡了一個時期，要防範未然，又怕不是一件容易做得到之事，很多時打架的起因，都是不明白的，譬如說某甲碰了某乙一下，就會成爲導火綫；某乙大叫一聲，某甲就會走去打他一頓，諸如此類，使人啼笑皆非，主要問題還是人客的質素低，就不時鬧出大禍了。

美國大學氣氛自由

美居漫畫

美國大學的上課情形，相信不論在形式方面或氣氛上都與其他地方不同，頗値得一提：現代教育的趨向，是越來越注重小組講授。美國方面的設備與種種條件均適宜實施小組教育，因此小組教育亦爲美國大學教育的特色。有很多語言課程（例如，英文系科目、法語、西班牙語等）是一位教授負責指導大約十位同學的。上課的時候，最注重的是討論，大家熱烈發言，這樣學習起來，進度也比較快速。小組上課，氣氛一定特別融洽，師生關係也密切，在這種情形下學習，學生的接受能力也是會提高了的。現時除了語言課程外，其他的人文及社會科學課程也逐漸向這種方式發展，速度是頗快速的。

理科的基本課程的學生人數特別多，所以教授講授時需要在演講台上大發議論，普通演講室可容學生二三百人，大的更可多至一千人，教授講課時很少會使用「牛高峯」的，所以學生們要大家合作，保持肅靜，才能聽清楚教授在說些甚麼。上這種課，學生們可以拆命抄筆記而不須作積極參加討論。教授也像在演獨腳戲不停在說話。究竟有多少人明白他是不管的。

教授講課的技巧因人而異，有些興高采烈，說得眉飛色舞。另外一些則依書直說，把自己的筆記全套一字不漏搬出來，像留聲機一般，實在使人悶得發慌。後一類教授多數是不理會學生的，學生們的百想廳於視而不見。於是，不少同學發白日夢，也有索性不來上課，請別人借筆記抄回便算。

總括來說：美國大學上課氣氛屬於自由，動力的同學有拚命抄筆記的自由，那些放任的學生也可自由自在的發白日夢，教授們亦不例外，盡實的可以絲毫不苟把自己的心得貢獻出來，那些混飯吃的亦可馬馬虎虎敷衍了事。美國就是一處任由你「放任」或享受「自由」的地方，你不爲自己計劃就沒有人替你着急，在享受自由之際，也得提防它的代價。

讀「代溝」有感

弓辰

編輯先生：我是貴報的長期讀者，從八月廿三日的「彩色生活」版上看了「寄塵片語」的「代溝」，心裏倒有點意見，要貢獻給讀者：

說到人與人之間，本來就有距離，言語就是把距離拉近的東西，父子兩代相距二、三十年，因所接觸的事物不同，思想當然有異；但是如果做後輩的能將新事物時常告訴長輩，長輩也肯虛心地聽聽近代的發明，那不是得到新知識了嗎？

我已經是六十多歲了，記得三年前人類首次登陸月球時，我也把這件新聞告訴我那位八十多歲的老母親，「那時她因眼睛白外障，連電視也看不清了。」她聽了這新聞，詫異地說：「外國人眞了不起咧！月球也去到了」。可知她也明白探月工作的艱巨，而不是倦然無知的。

至於我的下一代兒女，我也有子女多人，他們都受過高深教育，並且成家立室，我們兩代之間，濟濟一堂，相處得十分融洽，在家事上常會互相討論，在學術上東能互相切磋，說笑時更無所不談，有時竟如朋友一般，絕無隔閡，所以「代溝」在我心目中，絕無存在。

左派電影院救亡之道

小丁繼續說道：「我以前在泰行棧的同事，現已經任職電影經理，他的朋友是潮州人，雖然是經常在星加坡和馬來西亞經營洋貨的生意，並不是做發行電影。然而他發行電影的地盤，並不是星加坡，也不是馬來西亞，而是泰國，泰國是潮州人的地盤，你不須要懂泰國話，祇須能說潮州話，便可在泰國居住，絕不致發生語言上的困難，據我的同事林事說：他的友人以前每隔六個月至一年之間，便前來香港一次，購買電影版權，他唯利是圖，不論是甚麼電影，祇要他認爲在泰國發行能夠獲利，便來購買。據說他是和泰國的官員合作的。」

我聽了小丁的一番話，覺得很奇，爲甚麼他對電影發生興趣？因此我打斷了他的話，問道：「你是不是要轉行，入電影界？」

小丁哈哈大笑，回答說：「我祇不過聽到了這一個有趣的故事，因此而向你轉述罷了，倘若你不感興趣，我們可以談一些對你來說，是屬於有興趣的東西，比如說，女人。」

「我不明白你對我的印象，竟以爲我是喜歡在脂粉堆中過生活的人，我必先要向你說明，我祇不過是逢場作興而已。」

「好，讓我繼續說下去，我剛才說甚麼？」我提示他說：「是說你過去的同事，一位熟悉戲業經理的朋友，來香港購買電影片，運到泰國去放映。」

「對了，」他在這一行業裡已經做了十多年，因此和他們很熟稔，但是最近來港時，卻不容易找到他們，祇能與一家電影公司的女經理接洽，後來他方才發現，那一批電影從業人員，天天開會學習政治，並沒有拍電影，他們雖然說是開會學習政治，骨子裡卻是在研究如何救亡。倘若他經營的電影院倒閉下來，他們這一批人便無法在香港立足，要個返大陸。在目前的情形之下，他們怎肯回去。」

「怎樣救亡？」我問道。小丁說：「我也不大瞭解，祇聽說他們希望把他們旗下的位於通衢大道的戲院公映，目前他們正在研究是不丟面的辦法，比如說，專門放映美國和法國的電影，但是卻每一場加映大陸所拍的紀錄片之類。」

鰂魚涌民居 仍怕煤氣鼓

太平山下北角與筲箕灣間之鰂魚涌地區，近年來已逐漸發展爲一個很龐大的地區，甚至比較新型與佈置事業的酒樓也有了，如果在一九七四年左右，許多新的住宅陸續落成的話，這地區的人口會激增，但是這個地區居民，認爲仍有一個心理上的恐懼，那就是對新煤氣鼓的害怕。

在六、七年之前，鰂魚涌地帶仍有許多空着未建大廈的地盤，除了麗池的左右牌，及鰂魚涌電車路轉角入「太古」的一部地方建了房子之外，新的住宅大厦是最近才建好入伙了，尤其那一片闢開了新路的龐大地皮，五、六年前，地產低時，使許多「七元可做業主」的買家，白供了好多期的樓價，而最後仍不能建成大厦。在兩年前，大概該地段已「攬掂」了，對於分期付款的小業主，欠款也有了一個解決的交代，於是分爲了若干幅地盤，由多個建築公司繼續分別發展，最近紛紛入伙，構成一個頗大的住宅區，到處都是「密麻麻」住滿了人。

雖然是三至五百尺的單位，而且是下價樓，但是頗適合一般人在樓價昂貴中，有能力購入，解決了棲身的問題。

由於太古糖廠的一部份地段，撥出來供作發展房屋的用途，於是把麗池及鰂魚涌糖房附近的空隙，可以說是填滿了房地，其中一個最大的地盤，是香港置地公司與太古公司合作建的高級住宅，樓高廿七層，每伙建築面積九百八十方尺，將初期推出「賣樓花」的是三座，完全落成後是六座之多，容納不少居民，這個地盤對面的一座實業園，是該區第一座洋樓式的比較高級的住宅大厦，亦於最近之前入了伙。

在鰂魚涌英皇道未轉興處，太古糖房口左右，另一個龐大的地盤是新鴻基公司發展的，亦有六大座住宅大厦之多，現在先推出來發售的是前面的兩座，單位面積比較前高細些，約六百多尺之譜，全部落成後，至少多了近十二座大厦，人口大爲增多，使該區的面目爲之一新，可惜的是近一個區的英皇道對面西南的行人路邊，是一座大山，似不易發展，會成一盛旺，一盛淡的情形。

鰂魚涌的大厦與人口是多了，但是現在那個區的居民，表示害怕生活在煤氣鼓的四週。人們對於許多年前，舊煤氣鼓未拆遷之前，發生的驚人事件，煤氣漏出不是開玩笑的事情，雖然有驚無險，也許新的煤氣鼓很安全，但是必須更多的住宅及居民，包圍着它，未免有些心理上的不安。

據說最貼近煤氣鼓範圍的住宅，相隔不過十多廿英尺，難怪他們有心理上的恐懼了，這一個龐大的住宅區，仍是繼續發展的，有煤氣鼓存在，未免美中不足了。‧正文‧

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
七：〇〇 海員空訊報告
一五 轉播倫敦新聞
八：〇〇 粵語新聞
一五 空中問答
天氣報告
九：〇〇 鮮菜價格報導
三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一：〇〇 粵語新聞
一五 米高高的故事
三〇 「太太的假期」
十二：〇〇 新聞、時代曲
三〇 小說
一：〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二：〇〇 醫林外史
四五 粵曲選唱
三：〇〇 本台特別節目「八月在香江」
四：〇〇 粵曲選唱
三〇 親親仁人
五：〇〇 交通情況報導
三〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
三〇 粵曲
七：〇〇 漁民一週
三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
九：〇〇 世界勾奇
四五 轉播倫敦新聞
十：〇〇 介紹各地民歌
三〇 世界電訊
十一：〇〇 風虎雲龍集
「秘萬密」
三〇 時代曲
五五 天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
三〇 國學講座「說時記事」
七：〇〇 清晨雅趣
三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
一五 時代曲
九：〇〇 生活的旋律
十一：〇〇 粵曲
三〇 倫理小說「愛的道路」
十二：〇〇 港九時事
三〇 奇情小說「賊君子」
一：〇〇 新聞報告
天氣報告
粵曲
二：〇〇 倫理小說「夫妻三部曲」
三：〇〇 新聞簡報
三〇 章回小說「鐵骨冰心」
四：〇〇 一曲寄心聲
六：〇〇 港九時事
三〇 遊戲人間
七：〇〇 今古奇談
三〇 十八樓C座
八：〇〇 天籟地籟
時代曲
九：〇〇 綜合性節目
四五 「東西南北」
十：〇〇 新聞簡報
十一：〇〇 天氣報告
秋夜夜話
三〇 時代曲

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
良友樂韻
天氣報告
八：〇〇 新聞報告
九：〇〇 今日之歌
十：〇〇 粵語流行曲
十一：〇〇 係咁嘅喇
三〇 天氣報告
股市行情報導
十二：〇〇 音樂的約會
一：〇〇 新聞報告
三〇 股市行情報導
粵曲點唱
三：〇〇 每日一曲
三〇 股市行情報導
四：〇〇 天氣報告
年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 年青人時間
八：〇〇 新聞報告
股市行情報導
三〇 時代曲
四五 英語進階
九：〇〇 新聞簡報
漁民天氣報告
美的音樂
十：〇〇 天氣報告
十一：〇〇 新聞報告
忘憂曲

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
三〇 大衆國語講座
四五 廣東音樂
八：〇〇 轉播港台粵語新聞
三〇 時代曲
一五 戲劇化中學文選
九：〇〇 粵劇名曲選
十：〇〇 兒童長篇小說「暑假奇遇」
一五 好女兒
三〇 民間故事「痴鳳游龍」
十一：〇〇 故事「新聊齋」
三〇 粵曲
十二：〇〇 轉播港台新聞簡報
四五 長篇小說「風裏的落花」
一五 上午股市行情報導
一：〇〇 時代曲
三〇 轉播港台時事實錄
二：〇〇 名家小說「星星、月亮、太陽」
三〇 粵劇名曲選
三：三〇 人間世
四：〇〇 新聞報導
一〇 下午股市行情報導
三〇 國術小說
五：〇〇 自然世界
一五 兒童歌曲
三〇 門智小說
六：〇〇 歐西流行歌曲
三〇 奇情武俠小說
七：〇〇 歌唱戲劇小說
三〇 轉播港台時事實錄
八：〇〇 新聞報導
一〇 每日股市綜合報導
時代曲
九：〇〇 星下談
三〇 粵曲
十：〇〇 世界名著
三〇 麗的夜總會
十一：〇〇 轉播港台新聞簡報
三〇 時代曲
四五 夜半奇談
五五 廣東音樂
十二：〇〇 完播曲

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
三〇 時代曲
八：〇〇 潮州漢劇
九：〇〇 國語短篇小說
十：〇〇 京曲
十一：〇〇 彈詞「孟麗君」
三〇 申曲
十二：〇〇 上海滑稽
三〇 越劇「桂花亭」
一：〇〇 國語戲劇小說
三〇 客語民間故事
二：〇〇 時代曲
三〇 潮語廣播劇
三：〇〇 潮州曲
四：〇〇 潮語新聞報告‧潮州音樂
三〇 潮語傳奇小說
五：〇〇 潮州曲
六：〇〇 潮語偵探小說
三〇 潮州曲
七：〇〇 潮語短篇廣劇
八：〇〇 潮語新聞報告‧潮州音樂
三〇 潮語說唱故事「西遊記」
九：〇〇 潮語戲劇小說
三〇 潮州曲
十一：〇〇 潮語青燈夜話
三〇 國樂
十二：〇〇 完播曲

麗的中文電視

十二：〇〇 新聞及天氣報告
一五 今日菜譜
三〇 世運會特輯
一：〇〇 新聞及天氣報告
一五 百戰雄師
二：四五 粵語長片「正德皇夜探鳳店」
三：四五 今日菜譜
四：〇〇 新聞摘要及節目簡報
長篇話劇
小小樂園
五：〇〇 兒童天地
六：〇〇 原野奇觀
各行各業
警察與民衆
實言集
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
股市行情報導
百萬富翁
八：〇〇 世運會特輯
神槍獨行俠
九：〇〇 神探七一三
妙女郎
十：〇〇 今日新聞摘要
世運會特輯
十二：一五 最後新聞及天氣報告
完播曲

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片
三〇 曲藝大全
四五 中午新聞
一：〇〇 「八面威風」片集
一五 粵語長片「一劍情」
三：〇〇 七彩「百寶人魔」片集
四：〇〇 「芝麻街」片集
五：〇〇 粵語長片「特務黑蜘蛛」上集
六：〇〇 七彩「第二十屆奧林匹克世運會特輯」
七：三〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
八：〇〇 電視劇場
三〇 七彩「雌虎雙雄」片集
九：一五 港聞摘要
三〇 歡樂今宵
十一：一五 最後新聞報導
三〇 七彩「第二十屆奧林匹克世運會特輯」
十二：三〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

五：〇〇 新聞簡報
四五 七彩英語長片
六：三五 七彩「萬能俠」卡通片集
七：〇〇 新聞及天氣報導
三〇 觀點與角度
五五 七彩「第二十屆奧林匹克世運會特輯」
十：〇〇 最後新聞報導
一〇 七彩「萬能神探」片集
十二：〇〇 摔角比賽
三〇 全日播映完畢

時空的渦流

雨萍

「我是說，我們見到面，不應該講那些煞風景的事情，」他對嘉文笑一笑，牙齒好白！雖然右邊有一個牙齒有稍微凹了進去，卻一點都不妨事。「我們有好多有趣的事可以談，對不對？」

嘉文望望他，看到了他那高挺的鼻樑，看到了他下巴中央的那個小窩兒。

她忍不住笑起來，笑得好快活。「妳一定很開心，老在笑，」他說。

「離開了那個家，怎麼能不開心？」

「到底爲甚麼搬得那麼匆促？在電話裡妳講得很籠統。」

「還能有甚麼原因？」她攤攤手：「不外是那深藏了八年的矛盾，他容不下我，我也不能再忍受他，每次兩意見，媽媽總站在他那邊，屋子裡全是姓周的，我沒有地方立足。」

「搬出來也好，省得多事，」他說。

「我早就該搬出來了，不過，年紀太小，不能自主，而且，不管怎樣，我都要體念媽媽，」她垂下頭，陽光太猛，刺得她想流淚。她一個臉，把眼睛擦了擦：「德光，人與人之間的關係太複雜，愛和恨，常常交纏在一起，尤其相處多年的人，這種感情根本分不開。」

他拍拍她：「既然離開了，就不要再去想了。」

「雖說不想，有時也難免會挑起，就說那幾個小鬼，我親手帶大的，有時恨得他們牙癢，有時又覺得他們怪可憐，有那麼一個父親，加上那一個母親，怎麼會有幸福？」

他扶住她的肩，微微一笑：「嘉文，我總覺得妳爲別人想得太多，爲自己想得太少。」

「人本來應該多爲別人着想，但是，受多了教訓，慢慢就會學乖，學會怎麼樣保護自己，怎麼樣防範別人。」

「妳防不防範我呢？」

「你？」她抬起下巴，深深地看了我一會，然後搖一搖頭：「沒有甚麼好防範的。」

他大笑：「嘉文，就使我欺負全世界人，也不會欺負妳！」

搬出來也好，省得多事。

「你不會欺負全世界人吧？」

他又大笑，笑得任性而跋扈：「我有這個本事嗎？」停一停，仰起頭，又是一陣大笑：「我倒希望有這個本事。」（七）

霧濛濛

周叔蘋

「你常到這裡來？」我問。

「嗯，有時來坐坐，可以排除煩惱。」

我心中一動，默不作答。

一段靜寂。

「有時我也很懷念上海的兆豐花園！」我說。

「妳生長在上海嗎？」

我點點頭。

「你呢？」我問。

「多數時候在杭州，因爲我母親是杭州人。」

「噢，但是你倒有點像廣東人。」

「爲甚麼呢？」他問。

「因爲你鼻樑高，眼睛大！」

「我父親是廣東人，你猜對了，我是廣東人。」

「哦！」我說，停了停我又說：「你找我有甚麼事嗎？」

「一定有事才能找妳？」他反問。

「當然，沒有事也可以和我談談，」我說，勉強壓着自己的衝動，我眞希望他可以告訴我一些關於飛機票的消息。但是表面上，我竭力裝作鎮定的樣子。

熱帶的黃昏是短暫的。夜，像一幅黑色的簾幕籠罩着大地。遠處人家窗子現出隱約的燈光。

他回轉頭向我說：

「肚子餓不餓？肯讓我陪妳吃飯嗎？」

「你想請客？」我說。

「陪一位小姐吃飯，該是一份光榮！」他語調含帶着笑意。

我感染了他的笑意，我笑答道：「好吧，我給你這份光榮。」

「謝謝，那麼我們走吧。前面有一家太平洋餐館，菜不錯。」

我們立起身，並肩走着。晚風拂着我的面頰，我有一份輕鬆的感覺。這幾天的陰霾已成過去了。

到了太平洋，鄭子要選了一間雅座。茶房對他很恭敬。看樣子，他們知道他的身份。我打了一個電話給二姨說我遇到一位朋友不回來吃飯了。打完電話，回到座位上，他已點好了菜，他笑着說：「我點了幾樣時鮮菜，不知妳喜歡不喜歡，這裏的海鮮是出名的。」

「我不是由重慶來的，對海鮮不一定感到興趣，」我試探他。

他面部一無表情。好厲害，他眞會做戲。重慶兩個字對他毫無印象？

「由香港來的，也可以對海鮮感到興趣呀。」

「由香港來的對甚麼都會感到興趣，不一定是海鮮！」我說。

「爲甚麼？」

「因爲餓了六個月，對甚麼都覺好吃了。所謂飢不擇食，」我笑答道。

他也笑了。

「我有一件事要報告你！」停了停，他又再說。

我一楞。

「我等那個負責飛機票的日本人，等了三天。昨晚他才有空。於是我請他吃飯。他叫大久保敏郎。」我和他

羽劍龍槎

奇情武俠小說　散髮生

第八回　錢震端倪作畫圖圖　萬舟蕭水人何在　野叟頑童語可知

這是一篇很正當的也很豐厚的生意，莫泉暗道：「小洲上，祇是沒有甚麼可供招待，也靦得很。」林應彪笑道：「那有甚打緊？我也是常在水上討生活的，祇是近年才改了行。」莫泉笑道：「客官也會捕魚？」林應彪道：「我在太湖捕魚爲生，近年才改作小生意。」莫泉非常羨慕的道：「人家說：捕魚人兒世世窮，像客官一樣，就是大不相同了。」林應彪道：「也祇是做做小生意，算不了甚麼。」莫泉眞的將漁艇直駛他自己所住的小漁洲。洞庭湖裡，大小漁洲，不計其數，每一個洲渚，也有大有小，大的，可達百數十戶，小的住上三五家漁民。大漁洲，會有一個名稱，小漁洲就祇是大家順口叫一個張家，李家，在最少數的同行裡，有個識別而已，外面人仍是不知道的。

來到莫泉的小洲上，已是日落了。這是小得可憐的小洲，僅有三家漁民。一家是一對老夫婦，一家是一名單身的年逾七旬的老漁夫。莫泉是唯一的壯漢，而他卻也是一條光桿漢子。一個漁洲，三戶，總共也僅有四個人。三戶之中，顯得莫泉是最富庶的了，因爲他年富力强，漁獲要多過那三個老人家。

小洲上，房舍，當然簡陋得不能再簡陋。這才是眞的貧窮之家。莫泉的草蓬裡，有床板，有棉被，鍋灶也都齊整，將林應彪讓到了板床上就坐，就忙着去打火燒茶。

那雙老夫婦，今天沒有外出，是丈夫有點不舒服，卻一同走來，用驚奇的眼光望着林應彪。洞庭湖的漁洲上，是絕不會有陌生客到訪的。尤其是有錢的客商，除了在正式的航路上行船，怎敢隨便隨着漁夫去那小洲渚？一般人都祇知道洲裡盜賊如毛，事實上也確屬如此，誰敢以身相試？然而，這對林應彪是無威脅的，所以，他有膽相隨前來，還使這對老夫婦吃上一驚。

老夫婦都在六十開外，莫泉喚着：賈三爹與賈三媽，應道：「這位客官，想與伍大爹談談，他怎的還未回來？」賈三爹笑道：「怕不是又想發橫財了，定是又在守候那金絲鯉魚。」莫泉說道：「客官，還有位伍大爹，眞運行了一點老運，兩月前就捕得一條三斤重的金絲鯉魚，換到了卅兩銀子，連船兒也修飾了一番。」

林應彪聽得也高興，這就是立即可見到一位曾經與趙大爹有交易的漁夫，定能問出些詳情。莫泉還請賈三媽幫着做飯，還要

市聲

飛仔

‧禍翁‧

不男不女髮披肩，愛把褲兒窄窄穿。
過街遠聞吹口哨，幾疑光喜鬧花邊。

二

街邊濤數呼兄弟，半語不投便合圍。
開片儼如龍虎鬥，殺聲起處血花飛。

三

怪他膽子已生沙，打劫銀行首搶車。
搶到萬金充濶少，落擒不怕被人抓！

四

劫財劫色幾尋常，劫後輪姦並賣娼。
眼裡既無王法在，更從何處說天良。

半靜寂地帶

‧丹尼‧

第二季交通意外，死九十人，傷三千多人。平均每日死一人，傷三十多人，此香港之所以成爲「冒險家的樂園」也。

×　×

瑪利諾服務團，準辦舊課本廉價代售或交換，以利清貧學生。

許多學校，課本是由學校收費，全部代價，哥姊課本也不能給弟妹用，奈何？

×　×

中華少棒隊，衞冕成功，榮登第廿六屆世界少棒冠軍。這是保持世界少棒王座的第三次。

國家民族光明，是繫於青少年，這是毫無疑問的事。

陸放翁晚節不香

陳蕾

陸游晚年再出，無非爲韓侂胄招致，未免失計，後作南園記，宜爲清議見譏。

宋，趙從善號擁東，趙千里之姪也。時韓侂胄用事，趙附之，遂得尹京，韓生辰，百官競送珍異，趙獻一小盒，啓之，乃粟金葡萄小架，上綴珍珠百餘。「鶴林玉露」云：「韓平原作南園於吳山之下，其中有所謂村莊者，竹籬茅舍，宛然田家氣象。平原常游其間，甚喜，曰：撰得絕似，但欠鷄犬吠耳。既出莊，游他所，忽聞莊中鷄犬聲，令人視之，乃府尹所爲也。平原大笑，益親愛之。太學諸生有詩曰：堪笑明庭鵷鷺，甘作村莊犬鷄，一日冰山失勢，湯燖鑊煮刀封。」「升菴全集」則謂其尹京有政聲，數杭州姦惰尤奇。然亦云嘗舉鷄犬，以媚侂胄，其後侂胄敗，有贈之誚詞：「侍郎自號東籬，什麼犬吠村莊，今日不須搖尾，且尋土洞深藏。」然則趙雖媚侂胄，亦有政聲，即陸游，亦嘗附韓，「四朝聞見錄」載：「陸游爲韓作南園記，愛四夫人擘阮琴起舞，索公爲詞，有飛上錦裀紅縐之語。」四夫人者，曰張，譚，王，陳，皆封郡夫人。嘗有獻珠冠四頂，韓分餽四夫人，四夫人之外，韓復有愛姬十人，皆慍曰：「等人耳，我輩不堪戴耶？」韓患之，趙從善正以列卿守臨安，微聞其事，着人致餽珠冠十頂，十人大喜，於是趙遂有工部侍郎之命，趙之媚韓求進，實不論惜，而陸游竟趨炎附勢，未免爲盛名之累。

陸游曾撰南園記，「宋史」之「陸游傳」亦有如是之言，「香祖筆記」：「放翁晚節以韓侂胄南園記，爲世口實，葉紹翁「四朝聞見錄」云有鄭棣者，嘗第進士，自作南園記，鬻石以獻，韓以陸記爲重，仆

陸游晚年再出，無非爲韓招致，未免失計，復作南園記，宜爲清議見譏，晚節不香，百口莫辭矣。韓欲網羅四方知名之士相羽翼，不獨陸游而已。南園一記，當屬楊萬里爲之，許以掖垣，萬里曰：「官可棄，記不可作。」韓勢日大，遂憂憤成疾，家人不敢進邸報，久之，有族子自外至，言韓近狀，萬里痛哭，呼紙書曰：「姦臣專權，謀危社稷，吾頭顱如許，報國無路，惟有孤憤」別妻子，落筆而逝。萬里臥家十五年，皆韓柄國日也。與陸游相比，大有天淵之別，萬里視姦臣如仇，陸與姦臣爲友。

南宋雜事詩，仁和趙昱有詩詠其事曰：「披垣清聲秉如遺，片段休嗟纏事時。不敵四夫人擘阮，熟梅紅縐索新詞。」當時士之不言韓、不知恥甚衆，宋之亡可預見矣。如高似孫少負俊才，不自愛，爲館職，上韓生日詩九首，每首暗用錫字，寓九錫之意，甚至辛棄疾亦嘗以詞贊韓用兵。「底蘊老殘鈔談」嘗紀之，並謂士大夫處守必正，可仕則仕，可止則止，不與爲君子，此二人實負大文名，而有此作，悲夫。

又「齊東野語」載云：「傳伯壽爲浙西憲，首以啓賀曰：「澄清方效於范滂，毆嚴遠追於梁冀，人無恥矣，咸依有相之山，我則異於，獨仰韓公之斗。首既鑾向，願出門牆。」由是擢用至簽書樞密院事。」

一朝豪垢，千載遺羞，放翁晚年復出，竟不能堅其所守，與朋之

黃思騁

「我也不一定有這樣自由，我的丈夫給我足夠錢用的，我沒理由出去工作。」

「我祇是隨便提提而已。」

九十九

鍾友錦的父親得到蔣家的財力支持，在各省大攬政治活動。因爲攬得熱鬧，他的消息經常在報端出現，使這個寂寞了一生的政客，覺得事情大有可爲。不過各地的基層幹部，都想趁此機會替自己弄點地盤，所以千方百計向他索經費。鍾老先生乃是個好好先生，總覺自己的幹部可信賴，接二連三寫信給兒子，要求他支持。

鍾友錦知道這種事應該有個限度，他祇能每個月寄點經常費回去。現在一開口就要四十萬，還那裏能向妻子開口。他想來想去，始終想不出一個辦法。但父親年事已老，不趁這時候讓他覺得自己的兒子有能力，還等到幾時？

有一晚，他以商量的口氣向郭秀瓊說：「現在的公共事業每年都有相當的利潤，而且資產本身不斷漲價，妳能不能借一點錢給我收購一些股票呢？」

「你不必再做生意吧，你又不是沒有錢用。」

「我也想自己賺點錢，我是男人。」

「你要多少呢？」

「五十萬，錢少了生意難做。」

「我的銀行存款已經不多，祇有一些地皮房產了。」

鍾友錦也不明白她究竟有多少存款，他祇知道他已用過她將近一百萬。

「你不會沒有錢的吧？」

「賣掉觀塘那五百萬，有一大半是不動產。」

「你的意思就是說你沒法借錢給我？」

「你有正當用途，我當然會借給你。」

「你在銀行裏是多少利息，到年終我就給你多少利息。」

「何必提利息，你儘管拿去用好了。」

郭秀瓊要在金錢上滿足友錦，主要還是爲的籠絡感情，使他對自己有更大的依賴心，她卻不知道一個男人的錢多了，獨立性就更强。

鍾友錦拿了郭秀瓊給他的五十萬塊錢，將其中的三十萬寄給他的父母，二十萬倒在銀行裏，根本沒有用在股票上。

有了這二十萬塊錢，他就想做一次買賣，有一天他到安子秀的住處，對她說道：「子秀，假如我提供一些條件，你是否願意和我同居呢？」

「甚麼條件？」

（二九九）

暖流

傑克

一三二：買一送一大減價，未做新娘帶個胎

汪度說時，哭不得，笑不得，腮肉不斷的抽搐。

莊伍不敢再應是，可又想不出安慰的話，眞個是佛都有火，人那有佛的涵養？自己就沒法聽了不惱。

「伍哥，你說我怎能寬恕她？我怎能忘記她？不殺洩這點心頭火，會燒死自己！」

汪度向莊伍大吐口水，心裏似乎鬆了些。

不知不覺，天已齊黑，書院走廊裏的電燈放亮了。

「大哥，你今晚可回家吃飯？」

「祇要一見凱璇的影子，隔夜飯都會嘔出來，那裡還有胃口？你回去吃，嫂子等着你。」

「你呢？」

「隨街都有飲食舖，袋裡有錢，不會餓壞人。」

「今晚回家睡嗎？」

「連自己也不知道，我那裡還有家？本想重個新家，卻先毀了舊家！」

「先回旅館休息一吓，然後吃些東西，身體還得保重。」

「保重來做甚麼？哈哈！」

汪度打個苦哈哈，與莊伍一同離開校室，步出走廊，莊伍悄然道：

「哇！這是甚麼？」

莊伍尚未出聲，汪度已給一個目標引起了注意，校長室門外左邊那堵牆上貼着一幅水墨畫。

那幅畫有四呎長，兩呎濶，畫的是一隻大烏龜，作向上爬狀，還題有一首新體詩：

「你可認識牠是誰？
賣姓烏，大名龜。
買一送一大減價，未做新娘帶個胎。
人出力，我收果，莫問此子從何來！
喜酒改期除一杯。
呀呀呸！」

莊伍看了頭上冒烟，汪度更眼中出火。

「問是那個刁薄鬼搞的？」

莊伍答：「我知道，準是那狗東西！」

碧海雙屍

短篇偵探小說

十：情郎，情婦，欠債

（五三）

說我有個表妹和一個姨媽要去上海，」說到這裡，頓了一頓，向我瞟了一眼：「原諒我冒認你做我的表妹，我說你們二人是由上海來的，現在想回去上海，請他務必幫忙。他總算答應了。」

胡伯生探員，並不等待徐子常把說完，便插嘴說：「由此而論，安知鄭保實所饋贈的信件，不是他女友所給他的情信嗎？更可能是一種欠債紀錄，鄭氏已把領得的保險賠償費清還，這些紀錄，自然可以燒燬。」

徐子常再補說：「就已獲得的事實來說，鄭保實所犯的謀殺嫌疑，至爲重大，我們應該先去調查鄭氏領得賠償金的用途，或者可以尋出新的線索。」

謝又君探員說：「我對徐探所說，却有幾點意見。」

徐子常不待他說完，便說：「老謝，我對這案，已疲於奔命，頗昏頭腦。你有獨持的見解，請快說出。」

「我對各位的推測，先作出一個綜合結論。」謝探員說：「假定鄭保實所毀滅的文件，是某一個男子給鄭太太的情信，則鄭太太這個情婦，就是他們要追尋的人物。如果所毀文件，係某一女子給鄭保實的情信，則這個情婦，就是我們要追尋的人物，至於所毀文件，如屬欠據，我們便要去追查那些債權人。」

「對的，你的意見完全對。」徐帶辦轉對各探員說：「鄭保實如果犯殺妻之罪，是鄭氏心已外鶩，希望另娶，已無疑義。」

胡伯生探員說：「妻已死，當可另娶，爲了博取情婦歡心，在一般自私男子的心目中，將採那種手段呢？」

黃六號探員說：「第一件事，便是向情婦獻殷勤，必以最名貴的戒指，向所愛者贈送，作爲訂婚之意。」

「這個忖測，非常合理，」徐帶辦說：「我提議不妨向著名珠寶店詢問，調查最近有無生客或熟客到訪購戒。同時，再赴婚姻註册處，看鄭氏有無辦理登記手續。」各探員都認爲這是輕而易舉的事，於是，便決定分頭去調查。

磨劍

忠義武俠小說

第四回：幻影迷離驚鬼火　靈心報復剝人皮

那座孤廟雖然殘破剝落，但仍可蔽風雨。大門早已倒了，門牆也塌了半邊，由外面帶着驟急風雨吹入來，一陣又一陣，自然令到廟裡的人不好消受。可是，他們就在神座前面坐下，燃起一團火，拿出酒和一些乾臘，吃着喝着，雨雖由前面打來，却打不到他們所坐之處。他們一邊飲酒一邊賞雨，看得到外面江上雨絲風片，竟是一樂。

本來，他們都已渾身濕濕，猶如落湯之鷄，但都沒有半點惡饗之態。有兩個索性把衫子除下，露出一身瘦骨，就把殘舊的衫子掛在兩枝小竹竿上面，竹竿都折短了一半，插在火傍地上，宛如一個竹架子，好借火力來烘乾衫子。

更有些由得濕冰的衫在身上自乾，祇憑酒力來發熱，身子熱起來，便見衫子湮氣湧騰，也是一景。

就中一個赤膊露體的老頭子瘦得可憐，渾像酒漿彩似的說道：「今宵好的一場好雨！是老天爺註定我們有福消受。」

說了又格格笑了兩聲，笑時張口，露出幾顆殘缺不全的牙齒，越顯得又老又醜。不過，他雙目有神，老醜的臉上卻流露出天眞的神氣，倒也醜中見美，反覺可愛。

在座共有五人，沒一個是相貌英俊，體格軒昂的，如非瘦骨如柴，便是面容枯槁，加以衣衫襤褸，看來都像叫化

氣同樣爽朗。

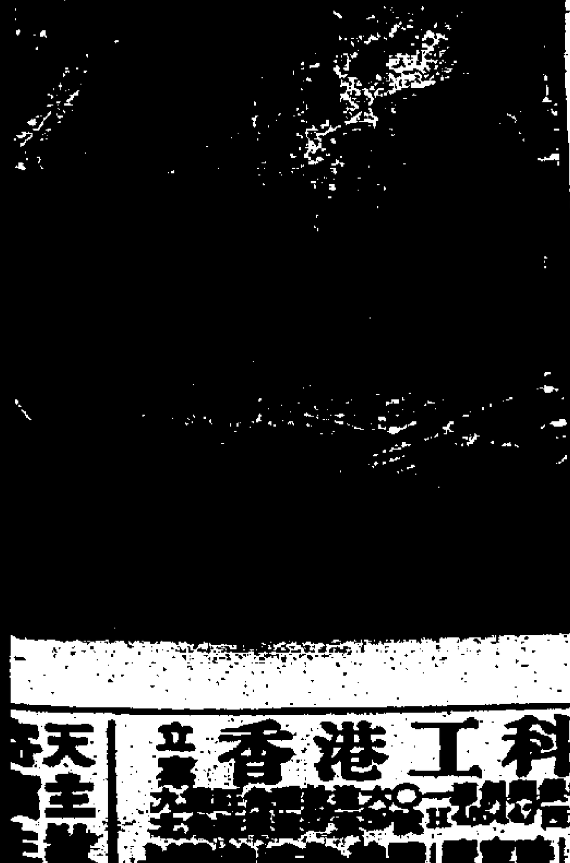
那老頭子剛說了兩句話，便有人在傍笑道：「時老爹！你說是有福消受，到底要消受些甚麼？別忘了今宵幹的是甚麼事，在這裡要見的是甚麼人。」

說話的人是個病夫似的黃面漢，因爲黃得太過嚴重，十足似黃紙一般，而且瘦骨嶙峋，便給人以病得可憐之感。

他說話之時，也捧着一個葫蘆，正要飲酒，說了才舉起葫蘆痛飲兩口，接着是嘖嘖連聲，舌頭個嘗酒味。

那個給喊做時老爹的老頭子聽了，便笑道：「病大鵬別把我說成老糊塗，？常語說得好：「食得是福，飲得是祿」，我們在此時此地有風有雨，有酒有肴，有說有笑，也就算二分難得了。別要在福不知福啊！」

話剛說完，便拿着半截竹竿向火裡挑了又挑，似乎要找甚麼東西。



墓前

吳苑宮闈

年近六十的惟善和尚，的確强壯有力，他負起小公主，健步而前，兩名侍女還得加快腳步才能跟上。實在，小公主很瘦，她的體重不會超過六十斤。

他們走着，越過一個山坳再轉出，是一片松林，不久，惟善和尚停下來，指着前面說：

「此去，不過百步，就是都公的墳墓所在了。」

「唄——你放我下來，這最後一段路，我應該自己走。」永興公主說出，聲音有着抖顫。

惟善和尚遵命，跪下來，讓公主下來，她調息了一下，緩緩地向前行。

這百多步的距離，路相當平坦，但是，永興公主的身體卻不住地抖動，顯然，她內心在激動中，兩名婢女扶着她走，一步一步，終於到達了。

一個孤墳，野草芊芊，沒有墓碑，也沒有任何標誌，倘若是外人，無論如何是不會認出這是誰的墳。

但是，永興公主沒有懷疑，她走前去，在墓前跪了下來，漸漸伏下去，嗚咽了，人們看到她的身體在不斷地抖動。

「公主，公主——」小娟很緊張，跪在旁邊低喚。

小娟即自手提的小籃中取出酒和一束草——那是永興公主用來祭亡夫的。

她在嗚咽中又盡所能地抑着，漸漸抬起頭來，小娟再扶她直立，於是，她接過祭酒澆在地上，再把一束草放在墓頂上——墳墓沒有碑誌，圓圓地，分不出前或後，但是，這對永興公主並不重要，她知道這一塊土之下埋葬的是自己丈夫的軀體，她能來此，親近埋葬丈夫的泥土，已自感到滿足了。

她在祭酒之後，就環走了一匝，再停下來，目光由對墳墓而上移，望着青天，悠悠地吐了一口氣，然後，轉向惟善和尚，低聲說了：「謝謝——」

惟善和尚和永興公主的目光相對，內心有着說不出的難過，她蒼白而消瘦，但是，她的一雙充了淚水的眸子又神光湛然，清如寒潭泉水。

「璉哥，我終於知道你被葬在此，我的肉體，不可能和你的葬在一起，璉哥，我的魂魄總會和你在一起的，璉哥，我們不久便會相會了，爲了我的家事，拖延許多日子，我想，你會諒解我的，我想，你會等待我的，璉哥，活着的日子，一個人孤零零的日子好難挨啊，璉哥，人們把我們分開……」永興公主向着墳墓，喃喃地說出，她的聲音很低，旁邊人祇依稀可聽到幾句，但是，她的至情，不必聞聲，可以自神情間看出來。

在她身邊的三個人，都肅穆着，悲憒着。

分類廣告　招生

立案 香港工科學校擴校招生　九月六日開課　K305075　H708115
電機工程　冷氣工程　航海　電腦

德信烹飪學校　（K306062）　校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

灣仔日文九月新班

英人教授

珠算　K 313409

中國珠算專科班

函授會計

拼音英語會話　日文　打字 CIF 簿記

HONG KONG RADIO INSTITUTE　九月五日開課　電話：700363‧719796

航海專科　招十八屆新生

英國男女

搬運

安全搬屋　九K-675872‧K-672704　港H-444566

專門搬屋　K888434‧308818 H723002‧753386